叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 青少年读物目录(a Catalogue Of Books For The Young) 000001

2. 青少年读物目录(a Catalogue Of Books For The Young) 000002

3. 青少年读物目录(a Catalogue Of Books For The Young) 000003

4. 青少年读物目录(a Catalogue Of Books For The Young) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

青少年读物目录(A Catalogue of Books for the Young)

[ə; eɪ] ['kætələ:g] [ʌv; əv] [bʊks] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [jʌŋ] ,
A **CATALOGUE** **OF** **BOOKS** **for** **the** **YOUNG** **,**
一个 目录 的 图书 为了 这 年轻的 ,

青少年图书目录

[ʌv; əv] [ɔ:l] ['eɪdʒɪz] ,
OF **ALL** **AGES** **,**
的 全部 年龄 ,

各个年龄段的

['su:təb(ə)l] [fɔ:r; fər] ['prez(ə)nts] [ænd; ənd] [sku:l] ['praɪzɪz] ,
SUITABLE **FOR** **PRESENTS** **AND** **SCHOOL** **PRIZES** **,**
合适的 为了 礼物 和 学校 奖品 ,

适合作为礼物和学校奖品,

[ə'reɪndʒd] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə]['praɪsɪz] ,
Arranged **according** **to** **Prices** **,**
安排 根据 到 价格 ,

按价格排列,

[frʌm; frəm] [hæf] - [ə; eɪ] - ['gɪni] [tu:; tə] ['sɪkspəns] [i:tʃ]
From **Half** **-** **a** **-** **Guinea** **to** **Sixpence** **Each**
从 一半 - 一个 - 几内亚 到 六便士 每个

从半几尼到每枚六便士

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [lɪst] [ʌv; əv][ðer; ðər][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [wɜ:rks] .
With **a** **List** **of** **their** **Educational** **Works** **.**
和 一个 列表 的 他们的 教育 作品 .

附上他们的教育著作清单。

['pʌblɪʃt] [baɪ]
PUBLISHED **BY**
已发布 经过

出版方

['grɪfɪθ] , ['færən] , & [welʃ] ,
Griffith **,** **Farran** **,** **Okeden** **&** **Welsh** **,**
格里菲斯 , 法兰 , 奥克登 & 威尔士语 ,

格里菲斯、法兰、奥克登和威尔士

([sək'sesəz] [tu:; tə] ['nu:ˌbɛri] [ænd; ənd] ['hærɪs]) .
(**SUCCESSORS** **TO** **NEWBERY** **AND** **HARRIS** **)** **.**
(继承人 到 纽伯瑞 和 哈里斯) .

(纽伯瑞和哈里斯的继承者)

[west] ['kɔ:rnər] [ʌv; əv][ˌes 'ti:] .
WEST **CORNER** **OF** **ST** **.**
西方 角落 的 英石 .

圣街西角

['pɔlz] ['tʃɜ:rtʃjɑ:rd] , ['lʌndən] .
PAUL'S **CHURCHYARD** **,** **LONDON** **.**
保罗的 墓地 , 伦敦 .

伦敦圣保罗教堂墓地。

[iː] . [ef] . ['dʌtən] [ænd; ənd][ˌsiː 'oʊ] . , [nuː] [jɔːk] .

E	.	F	.	DUTTON	AND	CO	.	,	NEW	YORK	.
E	.	F	.	达顿	和	一氧化碳	.	,	新的	约克	.

EF DUTTON AND CO.，纽约。

[ə; eɪ] ['kætəlɔːg] [ʌv; əv] [bʊks] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] .

A	CATALOGUE	OF	BOOKS	FOR	THE	YOUNG	.
一个	目录	的	图书	为了	这	年轻的	.

青少年读物目录。

[ə'reɪndʒd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['praɪsɪz] . - / [sɪks]

ARRANGED	ACCORDING	TO	PRICES	.	10	/	6
安排	根据	到	价格	.	-	/	6

按价格排列。10/6

[ten] ['ʃɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪkspəns] [iːtʃ] , [klɔːθ] ['elɪgənt] .

Ten	Shillings	and	Sixpence	each	,	cloth	elegant	.
十	先令	和	六便士	每个	,	布	优雅的	.

每件十先令六便士，布艺精美。

[tʃaɪld] [laɪf] [ɪn][dʒə'pæn] .

Child	Life	in	Japan	.
孩子	生活	在	日本	.

日本的儿童生活。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] ['mɪsɪz] . ['tʃæplɪn] ['ɛɹtən] .

By	the	late	Mrs	.	Chaplin	Ayrton	.
经过	这	晚的	太太	.	卓别林	艾尔顿	.

已故的查普林·艾尔顿夫人。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪlə'streɪʃəns] [drɔːn] [ænd; ənd] [ɪn'greɪvd] [baɪ][ˌdʒæpə'niːz]['ɑːrtɪsts] . ['sɛvən] / [sɪks]

With	Illustrations	drawn	and	engraved	by	Japanese	artists	.	7	/	6
和	插图	绘制	和	刻	经过	日本人	艺术家	.	7	/	6

配有日本艺术家绘制和雕刻的插图。7/6

['sev(ə)n] ['ʃɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪkspəns] [iːtʃ] , [klɔːθ] ['elɪgənt] .

Seven	Shillings	and	Sixpence	each	,	cloth	elegant	.
七	先令	和	六便士	每个	,	布	优雅的	.

每件七先令六便士，布艺精美。

['ɪləstreɪtɪd] .

Illustrated	.
插图	.

插图。

['ælɪsəz] ['wʌndərlænd] ['bɜːrθdeɪ] [bʊk] .

Alice's	Wonderland	Birthday	Book	.
爱丽丝的	仙境	生日	书	.

爱丽丝梦游仙境生日书。

[baɪ][iː] . ['stænli] [liːðz] [ænd; ənd][siː] . [iː] . ['dʌbljuː] . [hoʊlmz] .

By	E	.	Stanley	Leathes	and	C	.	E	.	W	.	Holmes	.
经过	E	.	斯坦利	皮革	和	C	.	E	.	W	.	福尔摩斯	.

作者：E. Stanley Leathes 和 CEW Holmes。

[ə; eɪ]['riːprɪnt; ˌriː'prɪnt][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'dɪʃn] [ʌv; əv] - .

A	Reprint	of	the	Edition	of	1792	.
一个	重印	的	这	版	的	-	.

1792 年版的重印本。

[ðə; ði] ['lʊkɪŋ] - [glæs] [fɔːr; fər][ðə; ði][maɪnd] .

The	Looking	-	Glass	for	the	Mind	.
这	寻找	-	玻璃	为了	这	头脑	.

心灵之镜。

[wɪð; wɪθ] [kʌts] [baɪ] ['bjuːɪk] .
With **Cuts** **by** **Bewick** **.**
和 削减 经过 贝威克 .

由 Bewick 剪辑。

[æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [baɪ] [tʃɑːrlz] [welʃ] .
An **Introduction** **by** **Charles** **Welsh** **.**
一个 介绍 经过 查尔斯 威尔士语 .

查尔斯·韦尔什作序。

['aʊər; ɑːr] ['sketʃɪŋ] [tʊr] .
Our **Sketching** **Tour** **.**
我们的 素描 旅游 .

我们的写生之旅。

[baɪ] [tuː] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːrtɪsts] .
By **Two** **of** **the** **Artists** **.**
经过 二 的 这 艺术家 .

由两位艺术家创作。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['bjuːglər] .
The **Young** **Buglers** **.**
这 年轻的 号手 .

年轻的号手们。

[baɪ][dʒiː] . [ə; eɪ] . ['hɛnti] . [sɪks] / [sɪks]
By **G** **.** **A** **.** **Henty** **.** **6** **/** **6**
经过 G . 一个 . 亨蒂 . 6 / 6

作者：GA Henty.6/6

4to [klɔːθ] , [wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] , [praɪs] 6s .
4to **cloth** **,** **with** **Illustrations** **,** **price** **6s** **.**
4to 布 , 和 插图 , 价格 6s .

4开布面精装，带插图，售价6先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each **.**
每个 .

每个。

- [vəːsiz] [ænd; ənd] ['pɪktʃərz] .
Grandpapa's **Verses** **and** **Pictures** **.**
- 诗句 和 图片 .

爷爷的诗歌和图画。

[baɪ][ɑːr] . [eɪtʃ] . [muə; mɔː] . [sɪks] /
By **R** **.** **H** **.** **Moore** **.** **6** **/**
经过 拉 . H . 摩尔 . 6 /

作者：RH Moore。6/

['kɪŋstənz] ['sɪriːz] [ʌv; əv][sɪks] ['ʃɪlɪŋ] [bʊks] .
KINGSTON'S **SERIES** **OF** **SIX** **SHILLING** **BOOKS** **.**
金斯顿的 系列 的 六 先令 图书 .

金斯顿六先令系列丛书。

[ɪ'lev(ə)n] ['vɑːljəmz] .
Eleven **Volumes** **.**
十一 卷 .

十一卷。

[iːtʃ] [kənˈteɪnɪŋ] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [ˈpeɪdʒɪz] , [wel] [ˈɪləstreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][best][ˈɑːrtɪsts] .

Each	containing	from	450	to	550	pages	,	well	Illustrated	by	the	Best	Artists	.
每个	包含	从	-	到	-	页面	,	出色地	插图	经过	这	最好的	艺术家	.

每本包含 450 至 550 页，并由最优秀的艺术家绘制精美插图。

[ɪmˈpɪriəl] 16mo , [klɔːθ] [ˈelɪgənt] , [gɪlt][ˈɛdʒəz, ˈɛdʒɪz] .

Imperial	16mo	,	cloth	elegant	,	gilt	edges	.
帝国	16mo	,	布	优雅的	,	镀金	边缘	.

皇家16开本，布面精装，烫金边。

[ðə; ði] [θriː] [ˈmidʃipmən] .

The	Three	Midshipmen	.
这	三	海军学员	.

三位海军学员。

[wɪð; wɪθ] - [ˌɪləˈstreiʃəns] [baɪ][dʒiː] . [ˈtɔməs] [pɔrtʃ] , & [siː] . [ɪˈlev(ə)nθ] [ˈθaʊz(ə)nd] .

With	24	Illustrations	by	G	.	Thomas	Portch	,	&	c	.	Eleventh	Thousand	.
和	-	插图	经过	G	.	托马斯	波奇	,	&	c	.	第十一	千	.

附 G. Thomas Portch 等人绘制的 24 幅插图。第一万一千。

[ðə; ði] [θriː] [lefˈtenənts] ; [ɔːr] , [ˈneɪv(ə)l][laɪf][ɪn][ðə; ði] [ˌnaɪnˈtiːnθ] [ˈsentʃəri] .

The	Three	Lieutenants	;	or	,	Naval	life	in	the	Nineteenth	Century	.
这	三	中尉	;	或者	,	海军	生活	在	这	第十九	世纪	.

三位中尉；或十九世纪的海军生活。

[ðə; ði] [θriː] [kəˈmɑːndəz] ; [ɔːr] , [ˈæktɪv] [ˈsɜːrvɪs] [əˈfloʊt][ɪn][ˈmɑːdərn] [taɪmz] .

The	Three	Commanders	;	or	,	Active	Service	Afloat	in	Modern	Times	.
这	三	指挥官	;	或者	,	积极的	服务	漂浮	在	现代的	《时代周刊》	.

三位指挥官；或，现代海上现役。

[ðə; ði] [θriː] [ˈædmərəlz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ədˈventʃəz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [jʌŋ] [ˈfɔːləuəz] .

The	Three	Admirals	,	and	the	Adventures	of	their	Young	Followers	.
这	三	海军上将	,	和	这	冒险	的	他们的	年轻的	追随者	.

三位海军上将及其年轻追随者的冒险故事。

[ˈhɜːrəkeɪn] [ˈhɜːri] ; [ɔːr] , [ðə; ði] [ədˈventʃəz] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈneɪv(ə)l] [ˈɑːfɪsər] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [əˈmerɪkən] [wɔːr] [ʌv; əv] [ˌɪndɪˈpendəns] .

Hurricane	Hurry	;	or	,	The	Adventures	of	a	Naval	Officer	during	the	American	War	of	Independence	.
飓风	匆忙	;	或者	,	这	冒险	的	一个	海军	官	期间	这	美国人	战争	的	独立	.

飓风快跑；或，美国独立战争期间一名海军军官的冒险经历。

[ðə; ði] [ˈmɪsɪŋ] [ʃɪp] ; [ɔːr] , [noʊts] [frʌm; frəm][ðə; ði][lɔːg][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈuːzəl] [ˈgæli] .

The	Missing	Ship	;	or	,	Notes	from	the	Log	of	the	Ouzel	Galley	.
这	丢失的	船	;	或者	,	笔记	从	这	日志	的	这	鹀鸟	厨房	.

失踪的船；或，乌泽尔号帆船的航海日志。

[ˈpædi] [fɪn] : [ðə; ði] [ədˈventʃəz] [ʌv; əv][æn; ən] [ˈaɪrɪʃ] [ˈmɪdʃɪpmən] [əˈʃɔːr] [ænd; ənd] [əˈfloʊt] .

Paddy	Finn	:	The	Adventures	of	an	Irish	Midshipman	Ashore	and	Afloat	.
稻田	芬恩	:	这	冒险	的	一个	爱尔兰	海军学员	岸上	和	漂浮	.

帕迪·芬恩：一位爱尔兰海军学员的岸上和海上冒险故事。

[truː] [bluː] ; [ɔːr] , [ðə; ði] [laɪf] [ænd; ənd] [ədˈventʃəz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈbrɪtɪʃ] [ˈsiːmən] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] [skuːl] .

True	Blue	;	or	,	The	Life	and	Adventures	of	a	British	Seaman	of	the	Old	School	.
真的	蓝色的	;	或者	,	这	生活	和	冒险	的	一个	英国	水手	的	这	老的	学校	.

真蓝；或，一位老派英国海员的生活和冒险。

[wɪl] - ; [ɔːr] , [ðə; ði][jɑːrn][ʌv; əv][æn; ən][oʊld]['seɪlər][ə'baʊt][hɪz; ɪz]['ɜːrli] [laɪf][ænd; ənd]

Will	Weatherhelm	;	or	,	The	Yarn	of	an	Old	Sailor	about	his	Early	Life	and
将要	-	;	或者	,	这	纱	的	一个	老的	水手	关于	他的	早期的	生活	和

[əd'ventʃəz] .

Adventures	.
冒险	.

威尔·韦瑟海姆；或者，一位老水手讲述他早年生活和冒险经历的故事。

[wʌn][frʌm; frəm][ðə; ði] [weɪvz] ; [ɔːr] , [ðə; ði]['stɔːri][ʌv; əv]['meɪd(ə)n][meɪ] , [wɪð; wɪθ][ˌsɪks'tiːn] [fʊl] - [peɪdʒ]

Won	from	the	Waves	;	or	,	The	Story	of	Maiden	May	,	with	Sixteen	full	-	page
韩元	从	这	波浪	;	或者	,	这	故事	的	少女	可能	,	和	十六	满的	-	页

[ˌilə'streiʃəns] .

Illustrations	.
插图	.

从海浪中赢得；或，少女梅的故事，附十六幅全页插图。

['mɪdi] [ænd; ənd] ['ensən] ; [ɔːr] , [ðə; ði]['dʒʌŋg(ə)l]['steɪʃ(ə)n] :

Middy	and	Ensign	;	or	,	The	Jungle	Station	:
中途岛	和	军旗	;	或者	,	这	丛林	车站	:

海军少尉和海军少尉；或者，丛林站：

[ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['melei] [pɪ'nɪnsələr] .

A	Tale	of	the	Malay	Peninsula	.
一个	故事	的	这	马来语	半岛	.

马来半岛的故事。

[baɪ][dʒiː] . ['mænvɪl] ['fɛn] , [wɪð; wɪθ] [ˌsev(ə)n'tiːn] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ][eɪtʃ] . ['pɛθərɪk] . [sɪks] / -

By	G	.	Manville	Fenn	,	with	Seventeen	Illustrations	by	H	.	Petherick	.	6	/	-
经过	G	.	曼维尔	芬恩	,	和	十七	插图	经过	H	.	佩瑟里克	.	6	/	-

作者：G·曼维尔·芬恩，插图：H·佩瑟里克（十七幅）。6/-

[sɪks] ['ʃɪlɪŋ] [iːtʃ] , [klɔːθ] ['elɪgənt] , [wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] .

Six	Shillings	each	,	cloth	elegant	,	with	Illustrations	.
六	先令	每个	,	布	优雅的	,	和	插图	.

每本六先令，布面精装，带插图。

['tʃɪldrən] [ɪn] ['nɔːrweɪ] ; [ɔːr]['hɑːlədeɪ][ɑːn][ðə; ði] [iːkbɝg] .

Children	in	Norway	;	or	Holiday	on	the	Ekeberg	.
孩子们	在	挪威	;	或者	假期	在	这	埃克贝格	.

挪威的孩子们；或在埃克贝格度假。

['flaɪəweɪ] ['fɛəriz] [ænd; ənd]['beɪbi] ['blɔsəmz] .

Flyaway	Fairies	and	Baby	Blossoms	.
飞散	仙女	和	婴儿	花朵	.

飞翔的仙子和婴儿花朵。

[baɪ][el] . ['klɑːrksən] .

By	L	.	Clarkson	.
经过	L	.	克拉克森	.

作者：L. Clarkson。

['gɑːrdn] , [ðə; ði] : ['kʌlərd] [ˌilə'streiʃəns] .

Garden	,	The	:	coloured	illustrations	.
花园	,	这	:	有色	插图	.

花园：彩色插图。

['goʊldən] [θredz] [frʌm; frəm][æn; ən] ['eɪnʃənt] [luːm] .

Golden	Threads	from	an	Ancient	Loom	.
金的	线程	从	一个	古老的	织布机	.

来自古老织机的金线。

[baɪ] ['lɪdiə] [hændz] .
By Lydia Hands .
经过 莉迪亚 手 .

作者：莉迪亚·汉兹。

['dʒɜːrni] [tuː; tə][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] .
Journey to the Centre of the Earth .
旅行 到 这 中心 的 这 地球 .

地心之旅。

[baɪ][dʒuːlz] [vəːn] .
By Jules Verne .
经过 朱尔斯 凡尔纳 .

作者：儒勒·凡尔纳。

['meɪbəl][ɪn] - .
Mabel in Rhymeland .
梅布尔 在 - .

韵律王国里的梅布尔。

[baɪ] ['edwərd] ['hɑːlənd] , [siː] . [siː] . [es] . ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] . - .
By Edward Holland , C . C . S . Illustrated by A . Chasemore .
经过 爱德华 荷兰 , C . C . S . 插图 经过 一个 . - .

作者：爱德华·霍兰德，CCS 插图：A. 查斯莫尔。

[ðə; ði][bɜːrd][ænd; ənd] ['ɪnsekts] - [poʊst] ['ɑːfɪs] .
The Bird and Insects ' Post Office .
这 鸟 和 昆虫 - 邮政 办公室 .

鸟类和昆虫邮局。

[baɪ] ['rɑːbərt] ['bluːmˌfiːld] .
By Robert Bloomfield .
经过 罗伯特 布卢姆菲尔德 .

作者：罗伯特·布卢姆菲尔德。

([ɔːr]['peɪpər] ['bɔrdz] , ['kroʊmoʊ][saɪdz] , 3s .
(Or paper boards , chromo sides , 3s .
(或者 纸 板 , 色度 侧面 , 3s .

（或者纸板，彩色侧面，3s。

6d .)
6d .)
6d .)

6d.)

['lɪt(ə)l] ['lʌvɪŋ] ['hɑːrts] ['poʊəm] [bʊk] .
Little Loving Heart's Poem Book .
小的 爱 心脏的 诗 书 .

小小爱心诗集。

[baɪ][em] . [iː] . ['tʌpɚ] . [faɪv] / -
By M . E . Tupper . 5 / -
经过 M . E . 塔珀 . 5 / -

作者：ME Tupper.5/-

[faɪv] ['ʃɪlɪŋ] [iːtʃ] , [klɔːθ] ['elɪgənt] .
Five Shillings each , cloth elegant .
五 先令 每个 , 布 优雅的 .

每件五先令，布料精美。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['emɪnənt] ['ɑːrtɪsts] .
Illustrated by eminent Artists .
插图 经过 杰出 艺术家 .

由著名艺术家绘制插图。

[bɛlz] [pɪŋk] [buːts] .
Belle's Pink Boots .
贝儿的 粉色的 靴子 .

贝儿的粉色靴子。

[baɪ][dʒoʊˈænə][eɪtʃ] . ['mæθjuːz] .
By Joanna H . Matthews .
经过 乔安娜 H . 马修斯 .

作者：乔安娜·H·马修斯。

[gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] .
Gilt edges .
镀金 边缘 .

烫金边。

['bɛltən] ['skɑːlərʃɪp] ([ðə; ðɪ]) : [ə; eɪ] ['tʃæptər] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [laɪf] [ʌv; əv] [dʒɔːrdʒ] ['dentən] .
Belton Scholarship (The) : a Chapter from the Life of George Denton .
贝尔顿 奖学金 (这) : 一个 章 从 这 生活 的 乔治 丹顿 .

贝尔顿奖学金（The Belton Scholarship）：乔治·丹顿生平的一个篇章。

[baɪ][ˈbəːnəd; bəˈnɑːd] [hɛldmən] , [wɪð; wɪθ] [eɪt] [fʊl] - [peɪdʒ] [ˌɪləˈstreɪʃəns] .
By Bernard Heldmann , with Eight full - page Illustrations .
经过 伯纳德 赫尔德曼 , 和 八 满的 - 页 插图 .

作者：伯纳德·赫尔德曼，附八幅全页插图。

['kruːzɪŋ] [ɪn] ['meni] ['wɔːtərz] .
Cruising in Many Waters .
巡航 在 许多 沃特斯 .

畅游多片水域。

[baɪ][dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . [dɔrvɪl] , [vaɪs] - ['ædmərəl] .
By J . W . Dorville , Vice - Admiral .
经过 J . W . 多维尔 , 副 - 上将 .

作者：JW Dorville，海军中将。

[ðə; ðɪ] [deɪ] [ʌv; əv] ['wʌndɚz] : [ə; eɪ] ['medli] [ʌv; əv] [sens] [ænd; ənd] ['nɑːnsens] .
The Day of Wonders : A Medley of Sense and Nonsense .
这 天 的 奇迹 : 一个 混合曲 的 感觉 和 废话 .

奇迹之日：理智与荒诞的混合体。

[baɪ][em] . ['sʌlɪvən] . - [ˌɪləˈstreɪʃəns] [baɪ]['dʌbljuː] . [dʒiː] . [braʊn] .
By M . Sullivan . 30 Illustrations by W . G . Browne .
经过 M . 沙利文 . - 插图 经过 W . G . 布朗 .

作者：M. Sullivan。插图：W.G. Browne，共30幅。

[gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] .
Gilt edges .
镀金 边缘 .

烫金边。

[ɪkˈstrɔːrdəneri] ['nɜːrsəri] [raɪmz] ; [nuː] , [jet] [oʊld] .
Extraordinary Nursery Rhymes ; New , yet Old .
非凡的 苗圃 韵律 ; 新的 , 然而 老的 .

非凡的童谣；既新颖又古老。

[trænzˈleɪtəd, træn'sleɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ðɪ][əˈrɪdʒən(ə)l]['dʒɪŋgl]['ɪntuː]['kɑːmɪk] [vɜːrs] [baɪ] [wʌn] [huː] [wʌz; wəz]
Translated from the Original Jingle into Comic Verse by One who was
翻译 从 这 原来的 叮当 进入 漫画 诗 经过 一 WHO 曾是
[wʌns][ə; eɪ][tʃaɪld] .
once a Child .
一次 一个 孩子 .

由一位曾经是孩子的人将原版广告歌翻译成漫画诗。

- [ˌilə'streiʃəns] .
60 Illustrations .
- 插图 .

60幅插图。

[smɔ:l] 4to .
Small 4to .
小的 4to .

小型 4 开本。

['feɪvərɪt] ['pɪktʃər] [bʊk] ([ðə; ði]) [ænd; ənd] ['nɜ:rsəri] [kəm'pænjən] .
Favourite Picture Book (The) and Nursery Companion .
最喜欢的 图片 书 (这) 和 苗圃 伴侣 .

最喜欢的图画书（The）和育儿伴侣。

[kəm'paɪld] [ə'nu:] [baɪ]['ʌŋk(ə)l] ['tʃɑ:rli] .
Compiled anew by Uncle Charlie .
编译 重新 经过 叔叔 查理 .

由查理叔叔重新编纂。

[wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] [baɪ]['æbsəˌlɑ:n] , [ə'neɪˌleɪ] , ['benɪt] , [braʊn] ([fiz]) , [sɜ:r][dʒɑ:n] ['gɪlbərt] , [ti:] . ['lændˌsɪr] ,
With 450 Illustrations by Absolon , Anelay , Bennett , Browne (Phiz) , Sir John Gilbert , T . Landseer ,
和 - 插图 经过 绝对值 , 安纳利 , 贝内特 , 布朗 (脸) , 先生 约翰 吉尔伯特 , T . 兰西尔 ,

包含 Absolon、Anelay、Bennett、Browne (Phiz)、John Gilbert 爵士、T. Landseer 等人的 450 幅插图

[li:tʃ] , ['praʊt] , ['hærisn] [wɪr] , [ænd; ənd] ['ʌðər] .
Leech , Prout , Harrison Weir , and others .
水蛭 , 普劳特 , 哈里森 堰 , 和 其他的 .

Leech、Prout、Harrison Weir 等人。

['mi:diəm] 4to , [klɔ:θ] ['elɪgənt] ([ɔ:r] ['kʌlərd] [ˌilə'streiʃəns] , 10s .
Medium 4to , cloth elegant (or coloured Illustrations , 10s .
中等的 4to , 布 优雅的 (或者 有色 插图 , 10s .

中等 4 开本，布面精装（或彩色插图），10 先令。

6d .)
6d .)
6d .)

6d.)

[ðɪs] [meɪ] ['ɔ:lsoʊ][bi:; bi][hæd; həd][ɪn] [tu:] [vɑ:lz] . , [klɔ:θ] , [praɪs] 3s . , [ɔ:r] ['kʌlərd] [ˌilə'streiʃəns] ,
This may also be had in Two Vols . , cloth , price 3s . , or coloured Illustrations ,
这 可能 还 是 有 在 二 卷 . , 布 , 价格 3s . , 或者 有色 插图 ,

本书亦有两卷本精装本，售价3先令，或带彩色插图版。

5s . ; ['ɔ:lsoʊ][ɪn] [fɔ:r] [pɑ:rts] , [ɪn]['peɪpər] ['bɔrdz] , ['fænsi] ['ræpər] , [praɪs] 1s .
5s . ; also in Four parts , in paper boards , fancy wrapper , price 1s .
5s . ; 还 在 四 部分 , 在 纸 板 , 想要 包装纸 , 价格 1s .

5先令；另有四册装，纸板封面，精美包装，售价1先令。

[i:tʃ] , [ɔ:r] ['kʌlərd] [ˌilə'streiʃəns] , 2s .
each , or coloured Illustrations , 2s .
每个 , 或者 有色 插图 , 2s .

每幅彩色插图，2 先令。

[i:tʃ] .
each .
每个 .

每个。

[frʌm; frəm] [meɪ] [tuː; tə] ['krɪsməs] [æt; ət] ['θɔrn] [hɪl] .

From	May	to	Christmas	at	Thorne	Hill	.
从	可能	到	圣诞节	在	索恩	爬坡道	.

从五月到圣诞节，在索恩山庄。

[baɪ]['mɪsɪz] . [diː] . [piː] . ['sændfɝd] , [el] . [piː] . [es] . [ə; eɪ] .

By	Mrs	.	D	.	P	.	Sandford	,	L	.	P	.	S	.	A	.
经过	太太	.	D	.	P	.	桑福德	,	L	.	P	.	S	.	一个	.

作者：DP Sandford 女士，LPSA

['gʊdi] [tuː] [ʃuːz] .

Goody	Two	Shoes	.
古迪	二	鞋	.

乖乖女。

[ɪn][ə; eɪ][fæk'sɪməli] ['kʌvər] [ʌv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] , [wɪð; wɪθ] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [baɪ] [tʃɑːrlz] [welʃ] .

In	a	Facsimile	Cover	of	the	Original	,	with	introduction	by	Charles	Welsh	.
在	一个	传真	覆盖	的	这	原来的	,	和	介绍	经过	查尔斯	威尔士语	.

本书采用原版封面的复刻版，并附有查尔斯·韦尔什的序言。

['lɪt(ə)l] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv]['eɪʒə; 'eɪʃə] .

Little	People	of	Asia	.
小的	人们	的	亚洲	.

亚洲矮人族。

[baɪ] ['ɑːlɪv] ['θɔrn] ['mɪlər] .

By	Olive	Thorne	Miller	.
经过	橄榄	索恩	磨坊主	.

作者：奥利弗·索恩·米勒。

[prə'fjuːsli] ['ɪləstreɪtɪd] .

Profusely	illustrated	.
大量地	插图	.

配有大量插图。

['meri] ['sɔŋz] [fɔːr; fər]['lɪt(ə)l] ['vɔɪsɪz] .

Merry	Songs	for	Little	Voices	.
欢乐	歌曲	为了	小的	声音	.

献给小小嗓音的快乐歌曲。

[wɜːrdz][baɪ]['mɪsɪz] . ['brɑdərɪp] .

Words	by	Mrs	.	Broderip	.
字	经过	太太	.	布罗德里普	.

布罗德里普夫人撰文。

['mjuːzɪk][baɪ] ['tɔməs] - .

Music	by	Thomas	Murby	.
音乐	经过	托马斯	-	.

音乐由托马斯·默比创作。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 4to .

Fcap	.	4to	.
FCAP	.	4to	.

Fcap. 4to。

[ðə; ði] ['mɪstəri] [ʌv; əv] ['biːtʃi] [greɪndʒ] ; [ɔːr] , [ðə; ði] ['mɪsɪŋ] [hoʊst] .

The	Mystery	of	Beechey	Grange	;	or	,	The	Missing	Host	.
这	神秘	的	比奇	农庄	; 或者	,	这	丢失的	主持人	.

比奇庄园之谜；或，失踪的主人。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [her] - [bredθ] [is'keips] , & [siː] . " [kraʊn] 8vo , ['bevld] ['bɔrdz] , [gɪlt]
By **the** **author** **of** **"** **Hair** **-** **breadth** **Escapes** **,** **&** **c** **.** **"** **Crown** **8vo** **,** **Bevelled** **boards** **,** **gilt**
经过 这 作者 的 " 头发 - 宽度 逃脱 , & c . " 王冠 8vo , 斜面 板 , 镀金
['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] .
edges **.**
边缘 .

《千钧一发逃脱》等书的作者。皇冠八开本，斜面书板，烫金书边。

- , [ɔːr] ['spænɪʃ] ['stɔːriz] , ['ledʒənderi] [ænd; ənd] [trə'dɪʃən(ə)l] .
Patrañas **,** **or** **Spanish** **Stories** **,** **Legendary** **and** **Traditional** **.**
- , 或者 西班牙语 故事 , 传奇 和 传统的 .

Patrañas，或西班牙故事，传奇与传统。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " ['haʊshoʊld] ['stɔːriz] .
By **the** **Author** **of** **"** **Household** **Stories** **.**
经过 这 作者 的 " 家庭 故事 .

作者著有《家庭故事》。

" [ðə; ði] ['pætərn] [laɪf] ; [ɔːr]['lesnz; 'lesənz][frʌm; frəm][ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [lɔːrd] .
" **The** **Pattern** **life** **;** **or** **Lessons** **from** **the** **Life** **of** **our** **Lord** **.**
" 这 图案 生活 ; 或者 课程 从 这 生活 的 我们的 主 .

《榜样人生；或从我们主的生平中汲取教训》。

[baɪ]['dʌbljuː] . ['tʃætətn] [diːs] .
By **W** **.** **Chatterton** **Dix** **.**
经过 W . 查特顿 迪克斯 .

作者：W·查特顿·迪克斯。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][piː] . [priː'oʊloʊ] .
Illustrated **by** **P** **.** **Priolo** **.**
插图 经过 P . 普里奥洛 .

由 P. Priolo 绘制插图。

['raɪv(ə)l]['kruːsoʊz] ([ðə; ði]) .
Rival **Crusoes** **(** **The** **)** **.**
竞争对手 克鲁索斯 (这) .

竞争对手克鲁索斯（The）。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .
By **the** **late** **W** **.** **H** **.** **G** **.** **Kingston** **.**
经过 这 晚的 W . H . G . 金斯顿 .

作者：已故的 WHG Kingston。

([ɔːr] , ['bevld] ['bɔrdz] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , [praɪs] 6s .)
(**Or** **,** **bevelled** **boards** **,** **gilt** **edges** **,** **price** **6s** **.** **)**
(或者 , 斜面 板 , 镀金 边缘 , 价格 6s .)

（或者，斜面木板，烫金边，售价 6 先令。）

['stɔːriz] [frʌm; frəm][ðə; ði][oʊld][ænd; ənd] [nuː] ['testəmənts] .
Stories **from** **the** **Old** **and** **New** **Testaments** **.**
故事 从 这 老的 和 新的 遗嘱 .

旧约和新约中的故事。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . [biː] . [eɪtʃ] . ['dreɪpər] .
By **the** **Rev** **.** **B** **.** **H** **.** **Draper** **.**
经过 这 牧师 . B . H . 德雷珀 .

由 BH Draper 牧师撰写。

[wɪð; wɪθ] - [ɪn'greɪvɪŋ] .
With **48** **Engravings** **.**
和 - 雕刻 .

包含 48 幅版画。

- ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði]['rəubinz] .

Trimmer's	History	of	the	Robins	.
-	历史	的	这	知更鸟	.

特里默的《知更鸟史》。

[wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] [baɪ] ['hærisn] [wɪr] .

With	24	Illustrations	by	Harrison	Weir	.
和	-	插图	经过	哈里森	堰	.

配有哈里森·威尔绘制的 24 幅插图。

[smɔ:l] 4to , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] .

Small	4to	,	gilt	edges	.
小的	4to	,	镀金	边缘	.

小四开本，烫金边。

[wi:] ['beɪbi:z] .

Wee	Babies	.
威	婴儿	.

小宝宝们。

[baɪ]['aɪdə] [wɔ:] [ænd; ənd]['eɪmi][i:] . ['blæntʃəd] . [faɪv] / -

By	Ida	Waugh	and	Amy	E	.	Blanchard	.	5	/	-
经过	艾达	沃	和	艾米	E	.	布兰查德	.	5	/	-

作者：艾达·沃和艾米·E·布兰查德。5/-

[faɪv] ['ʃɪlɪŋ] ['sɪri:z] [ʌv; əv]

Five	Shilling	Series	of
五	先令	系列	的

五先令系列

[teɪlz; 'teɪˌliz][ʌv; əv]['træv(ə)l][ænd; ənd] [əd'ventʃər] .

TALES	OF	TRAVEL	AND	ADVENTURE	.
故事	的	旅行	和	冒险	.

旅行与冒险故事。

[kraʊn] 8vo , [wel] ['prɪntɪd] [ɑ:n] [gʊd] ['peɪpər] , [ænd; ənd] ['strɔ:ŋli] [baʊnd] [ɪn] [klɔ:θ] ['elɪgənt] ,

Crown	8vo	,	well	printed	on	good	paper	,	and	strongly	bound	in	cloth	elegant	,
王冠	8vo	,	出色地	打印	在	好的	纸	,	和	强烈	边界	在	布	优雅的	,

['bevld] ['bɔrdz] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] .

bevelled	boards	,	gilt	edges	.
斜面	板	,	镀金	边缘	.

皇冠八开本，印刷精美，纸张上乘，布面精装，书脊高雅，斜面书板，烫金书边。

[i:tʃ] ['vɑ:ljəm] [kən'teɪnz] [frʌm; frəm] - [tu:; tə] - ['peɪdʒɪz][ʌv; əv]['sɑ:lɪd] ['ri:dɪŋ] .

Each	volume	contains	from	300	to	400	pages	of	solid	reading	.
每个	体积	包含	从	-	到	-	页面	的	坚硬的	阅读	.

每卷包含 300 至 400 页的优质内容。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['emɪnənt] ['ɑ:rtɪsts] .

Fully	illustrated	by	eminent	artists	.
完全	插图	经过	杰出	艺术家	.

由著名艺术家绘制全幅插图。

[frʌm; frəm] [kə'det] [tu:; tə] ['kæptɪn] .

From	Cadet	to	Captain	.
从	学员	到	队长	.

从学员到上尉。

[ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv] ['mɪlətəri] [laɪf] .

A	Tale	of	Military	Life	.
一个	故事	的	军队	生活	.

军旅生涯的故事。

[baɪ][dʒeɪ] . [ˈpəːsi] [groʊvz] .
By J . Percy Groves .
经过 J . 珀西 格罗夫斯 .

作者：J·珀西·格罗夫斯。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['stænli] ['bɜːrkli] .
Illustrated by Stanley Berkeley .
插图 经过 斯坦利 伯克利 .

由斯坦利·伯克利绘制插图。

[frendz] [ðoʊ] [dɪ'vaɪdɪd] .
Friends though Divided .
朋友们 尽管 分割 .

朋友虽已分道扬镳。

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkævə'liəs][ænd; ənd] ['raʊndhɛdz] .
A Story of the Cavaliers and Roundheads .
一个 故事 的 这 骑士 和 圆颅党 .

骑士党与圆颅党的故事。

[baɪ][dʒioʊ; dʒiːə; dʒi'ɑː] . [ə; eɪ] . ['hɛnti] , [wɪð; wɪθ] [eɪt] [fʊl] - [peɪdʒ] [ˌilə'streiʃəns] .
By Geo . A . Henty , with Eight full - page Illustrations .
经过 地理 . 一个 . 亨蒂 , 和 八 满的 - 页 插图 .

作者：乔治·A·亨蒂，附八幅全页插图。

[her] - [bredθ] [is'keips] ; [ɔːr] , [ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ʌv; əv] [θriː] [bɔɪz] [ɪn] [saʊθ] ['æfrɪkə] .
Hair - Breadth Escapes ; or , The Adventures of Three Boys in South Africa .
头发 - 宽度 逃脱 ; 或者 , 这 冒险 的 三 男孩们 在 南 非洲 .

死里逃生；或，三个男孩在南非的冒险故事。

[baɪ] [rev] . [eɪtʃ] . [siː] . ['ædəmz] .
By Rev . H . C . Adams .
经过 牧师 . H . C . 亚当斯 .

作者：HC Adams牧师。

[ɪn] [taɪmz] [ʌv; əv]['perəl] : [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv]['ɪndiə] .
In Times of Peril : A Tale of India .
在 《时代周刊》 的 危险 : 一个 故事 的 印度 .

危难之际：印度的故事。

[baɪ][dʒioʊ; dʒiːə; dʒi'ɑː] . [ə; eɪ] . ['hɛnti] , [wɪð; wɪθ] [ˌsɪks'tiːn] [fʊl] - [peɪdʒ] [ˌilə'streiʃəns] .
By Geo . A . Henty , with Sixteen full - page Illustrations .
经过 地理 . 一个 . 亨蒂 , 和 十六 满的 - 页 插图 .

作者：乔治·A·亨蒂，附十六幅全页插图。

['mɪstəri] [ʌv; əv] ['biːtʃɪ] [greɪndʒ] ([ðə; ði]) ; [ɔːr] , [ðə; ði] ['mɪsɪŋ] [hoʊst] .
Mystery of Beechy Grange (The) ; or , The Missing Host .
神秘 的 比奇 农庄 (这) ; 或者 , 这 丢失的 主持人 .

比奇格兰奇之谜（The）；或，失踪的主人。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . [eɪtʃ] . [siː] . ['ædəmz] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [her] - [bredθ] [is'keips] , " & [siː] .
By the Rev . H . C . Adams , author of " Hair - breadth Escapes , " & c .
经过 这 牧师 . H . C . 亚当斯 , 作者 的 " 头发 - 宽度 逃脱 , " & c .

作者：HC Adams牧师，著有《千钧一发逃生》等书籍。

[huː] [dɪd][ˌaɪ 'tiː] ?
Who did it ?
WHO 做过 它 ?

谁干的?

[ɔːr] , ['hoʊmwʊd] ['praɪəri] .
or , Holmwood Priory .
或者 , 霍姆伍德 普赖尔 .

或者，霍尔姆伍德修道院。

[ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv] [skuːl] [laɪf] .
A **Tale** **of** **School** **Life** **.**
一个 故事 的 学校 生活 .

校园生活的故事。

[baɪ][ðə; ðɪ] [rev] . [eɪtʃ] . [siː] . ['ædəmz] .
By **the** **Rev** **.** **H** **.** **C** **.** **Adams** **.**
经过 这 牧师 . H . C . 亚当斯 .

作者：HC Adams牧师。

[wɪð; wɪθ] [eɪt] [fʊl] - [peɪdʒ] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ][ə; eɪ] . ['dʌbljuː] . ['kuːpər] . [fɔːr] / [sɪks]
With **Eight** **full** **-** **page** **Illustrations** **by** **A** **.** **W** **.** **Cooper** **.** **4** **/** **6**
和 八 满的 - 页 插图 经过 一个 . W . 库珀 . 4 / 6

附AW Cooper绘制的八幅全页插图。4/6

[fɔːr] ['ʃɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪkspəns] [iːtʃ] , [klɔːθ] ['elɪgənt] , [wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] .
Four **Shillings** **and** **Sixpence** **each** **,** **cloth** **elegant** **,** **with** **Illustrations** **.**
四 先令 和 六便士 每个 , 布 优雅的 , 和 插图 .

每本四先令六便士，布面精装，附插图。

- ['krɔniklz] .
Cornertown **Chronicles** **.**
- 编年史 .

角落小镇编年史。

[nuː] ['ledʒəndz][ʌv; əv][oʊld] [lɔːr] ['rɪt(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [jʌŋ] .
New **Legends** **of** **Old** **Lore** **written** **for** **the** **Young** **.**
新的 传说 的 老的 知识 书面 为了 这 年轻的 .

为年轻人创作的古老传说新编。

[baɪ] [kæθ'lin] [nɑːks] .
By **Kathleen** **Knox** **.**
经过 凯瑟琳 诺克斯 .

作者：凯瑟琳·诺克斯

['feɪvərɪt] ['feiblz] [ɪn] [proʊz] [ænd; ənd] [vɜːrs] .
Favourite **Fables** **in** **Prose** **and** **Verse** **.**
最喜欢的 寓言 在 散文 和 诗 .

最受欢迎的散文和诗歌寓言故事。

[wɪð; wɪθ] - ['bjuːtɪf(ə)l] [ˌilə'streiʃəns] [frʌm; frəm] ['drɔɪŋz] [baɪ] ['hærisn] [wɪr] . [smɔːl] 4to .
With **24** **beautiful** **Illustrations** **from** **Drawings** **by** **Harrison** **Weir** **.** **Small** **4to** **.**
和 - 美丽的 插图 从 图画 经过 哈里森 堰 . 小的 4to .

本书收录了哈里森·威尔绘制的24幅精美插图。小四开本。

['mɑːdərn] ['brɪtɪʃ] ['pluːˌtɑːrk] ([ðə; ðɪ]) ,
Modern **British** **Plutarch** **(** **The** **)** **,**
现代的 英国 普鲁塔克 (这) ,

现代英国普鲁塔克（The Plutarch）

[ɔːr][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv][men] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [ɪn][ðə; ðɪ]['riːs(ə)nt]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [fɔːr; fər]
or **Lives** **of** **Men** **Distinguished** **in** **the** **recent** **history** **of** **our** **Country** **for**
或者 生活 的 男人 杰出的 在 这 最近的 历史 的 我们的 国家 为了
[ðer; ðər]['tæləntsˌ] ,
their **Talents** **,**
他们的 天赋 ,

或我国近代史上因其才华而杰出人物的生平，

['vɜːrtʃʊ] , [ænd; ənd] [ə'tʃiːvmənts] .
Virtues **,** **and** **Achievements** **.**
美德 , 和 成就 .

美德与成就。

[baɪ]['dʌbljuː] . [siː] . ['teilə] , [əl] . [diː] .

By	W	.	C	.	Taylor	,	LL	.	D	.
经过	W	.	C	.	泰勒	,	二	.	D	.

作者：WC Taylor，法学博士

[teɪlz; 'teɪˌliz][ænd; ənd]['ledʒəndz][ʌv; əv]['sæksəni][ænd; ənd][luː'seiʃiə] .

Tales	and	Legends	of	Saxony	and	Lusatia	.
故事	和	传说	的	萨克森	和	卢萨蒂亚	.

萨克森和卢萨蒂亚的故事与传说。

[baɪ]['dʌbljuː] . ['wɛstəl] .

By	W	.	Westall	.
经过	W	.	韦斯托尔	.

作者：W. Westall。

['zɪpərə] , [ðə; ði] ['dʒuːɪʃ] ['meɪd(ə)n] .

Zipporah	,	the	Jewish	Maiden	.
齐波拉	,	这	犹太人	少女	.

犹太少女西坡拉。

[baɪ][em] . [iː] . - .

By	M	.	E	.	Bewsher	.
经过	M	.	E	.	-	.

作者：ME Bewsher。

[ðə; ði] [bɔɪz] - [oʊn] ['feɪvərɪt] ['laɪbreri] . [θriː] / [sɪks]

THE	BOYS	'	OWN	FAVOURITE	LIBRARY	.	3	/	6
这	男孩们	-	自己的	最喜欢的	图书馆	.	3	/	6

男孩们最爱的图书馆。3/6

['twenti] - ['sev(ə)n] ['vɑːljəmz] , [praɪs] [θriː] ['ʃɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪkspəns] [iːtʃ] .

Twenty	-	seven	Volumes	,	price	Three	Shillings	and	Sixpence	each	.
二十	-	七	卷	,	价格	三	先令	和	六便士	每个	.

共二十七卷，每卷售价三先令六便士。

[iːtʃ] ['vɑːljəm] [kən'teɪnz] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - ['peɪdʒɪz][ʌv; əv]['sɑːlɪd] ['riːdɪŋ] , [wel] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]

Each	volume	contains	from	300	to	450	pages	of	solid	reading	,	well	illustrated	by
每个	体积	包含	从	-	到	-	页面	的	坚硬的	阅读	,	出色地	插图	经过

[ðə; ði] [best] ['ɑːrtɪsts] .

the	best	Artists	.
这	最好的	艺术家	.

每卷包含 300 至 450 页内容翔实的文章，并配有最优秀艺术家的精美插图。

[kraʊn] 8vo .

Crown	8vo	.
王冠	8vo	.

皇冠8开。

[klɔːθ] ['elɪgənt] .

Cloth	elegant	.
布	优雅的	.

布料优雅。

[mɑːrk] ['siːˌwɜːrθ] .

Mark	Seaworth	.
标记	适航	.

马克·西沃斯。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .

By	W	.	H	.	G	.	Kingston	.
经过	W	.	H	.	G	.	金斯顿	.

作者：WHG Kingston。

['hɜːrəkeɪn] ['hɜːri] .
Hurricane **Hurry** **.**
飓风 匆忙 .

飓风快来。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .
By **W** **.** **H** **.** **G** **.** **Kingston** **.**
经过 W . H . G . 金斯顿 .

作者：WHG Kingston。

[sɔːlt]['wɔːtər] .
Salt **Water** **.**
盐 水 .

盐水。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .
By **W** **.** **H** **.** **G** **.** **Kingston** **.**
经过 W . H . G . 金斯顿 .

作者：WHG Kingston。

[aʊt] [ɑːn][ðə; ði]['pæmpəs,'pæmpəz] , [baɪ][dʒiː] . [ə; eɪ] . ['hɛnti] .
Out **on** **the** **Pampas** **,** **By** **G** **.** **A** **.** **Henty** **.**
出去 在 这 潘帕斯草原 , 经过 G . 一个 . 亨蒂 .

在潘帕斯草原上，作者：GA Henty。

['piːtər][ðə; ði] ['weɪlər] .
Peter **the** **Whaler** **.**
彼得 这 捕鲸船 .

捕鲸人彼得。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .
By **W** **.** **H** **.** **G** **.** **Kingston** **.**
经过 W . H . G . 金斯顿 .

作者：WHG Kingston。

[ðə; ði] [θriː] ['ædmərəlz] .
The **Three** **Admirals** **.**
这 三 海军上将 .

三位海军上将。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .
By **W** **.** **H** **.** **G** **.** **Kingston** **.**
经过 W . H . G . 金斯顿 .

作者：WHG Kingston。

['ɜːrli] [stɑːrt][ɪn] [laɪf] .
Early **Start** **in** **Life** **.**
早期的 开始 在 生活 .

人生早期起步。

[baɪ][iː] . ['mæriət] ['nɔːrɪs] .
By **E** **.** **Marryat** **Norris** **.**
经过 E . 玛丽亚特 诺里斯 .

作者：E. Marryat Norris。

[fred] ['mɑːrkəm] [ɪn] ['rʌʃə] .
Fred **Markham** **in** **Russia** **.**
弗雷德 马卡姆 在 俄罗斯 .

弗雷德·马克姆在俄罗斯。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .
By **W** **.** **H** **.** **G** **.** **Kingston** **.**
经过 W . H . G . 金斯顿 .

作者：WHG Kingston。

['kɑːlɪdʒ] [deɪz] [æt; ət]['ɑːksfərd] .

College	**Days**	**at**	**Oxford**	**.**
大学	天	在	牛津	.

牛津大学生活。

[baɪ] [rev] . [eɪtʃ] . [siː] . ['ædəmz] .

By	**Rev**	**.**	**H**	**.**	**C**	**.**	**Adams**	**.**
经过	牧师	.	H	.	C	.	亚当斯	.

作者：HC Adams牧师。

[ðə; ði] [jʌŋ] [fræŋks] - [tɪ'rɜːrz] .

The	**Young**	**Francs**	**-**	**Tireurs**	**.**
这	年轻的	法郎	-	轮胎	.

年轻的法国射手队。

[baɪ][dʒiː] . [ə; eɪ] . ['hɛnti] .

By	**G**	**.**	**A**	**.**	**Henty**	**.**
经过	G	.	一个	.	亨蒂	.

作者：GA Henty。

[ðə; ði] [θriː] ['midʃipmən] .

The	**Three**	**Midshipmen**	**.**
这	三	海军学员	.

三位海军学员。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .

By	**W**	**.**	**H**	**.**	**G**	**.**	**Kingston**	**.**
经过	W	.	H	.	G	.	金斯顿	.

作者：WHG Kingston。

[ðə; ði]['faɪəri] [krɔːs] .

The	**Fiery**	**Cross**	**.**
这	火热	叉	.

烈焰十字架。

[baɪ] ['bɑːrbrə] ['hʌtən] .

By	**Barbara**	**Hutton**	**.**
经过	芭芭拉	赫顿	.

作者：芭芭拉·赫顿。

['aʊər; ɑːr]['soʊldʒərz] .

Our	**Soldiers**	**.**
我们的	士兵	.

我们的士兵。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .

By	**W**	**.**	**H**	**.**	**G**	**.**	**Kingston**	**.**
经过	W	.	H	.	G	.	金斯顿	.

作者：WHG Kingston。

[ðə; ði] [θriː] [kə'mɑːndəz] .

The	**Three**	**Commanders**	**.**
这	三	指挥官	.

三位指挥官。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .

By	**W**	**.**	**H**	**.**	**G**	**.**	**Kingston**	**.**
经过	W	.	H	.	G	.	金斯顿	.

作者：WHG Kingston。

[ðə; ði] [θriː] [lef'tenənts] .

The	**Three**	**Lieutenants**	**.**
这	三	中尉	.

三位中尉。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .
By **W** . **H** . **G** . **Kingston** .
经过 W . H . G . 金斯顿 .

作者：WHG Kingston。

['mæŋkoʊ] , [ðə; ði][pə'ruːviən] [tʃiːf] .
Manco , **The** **Peruvian** **Chief** .
曼科 , 这 秘鲁 首席 .

曼科，秘鲁酋长。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .
By **W** . **H** . **G** . **Kingston** .
经过 W . H . G . 金斯顿 .

作者：WHG Kingston。

['aʊər; ɑːr] ['seɪləz] .
Our **Sailors** .
我们的 水手们 .

我们的水手们。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .
By **W** . **H** . **G** . **Kingston** .
经过 W . H . G . 金斯顿 .

作者：WHG Kingston。

[dʒɑːn] [diːn] .
John **Deane** .
约翰 迪恩 .

约翰·迪恩。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .
By **W** . **H** . **G** . **Kingston** .
经过 W . H . G . 金斯顿 .

作者：WHG Kingston。

['træv(ə)l] , [wɔːr] , [ænd; ənd] ['ʃɪprek] .
Travel , **War** , **and** **Shipwreck** .
旅行 , 战争 , 和 海难 .

旅行、战争和海难。

[baɪ]['kɜːrn(ə)l] ['pɑːkə] ['dʒiːlmɔr] .
By **Colonel** **Parker** **Gillmore** .
经过 上校 帕克 吉尔摩 .

作者：帕克·吉尔摩上校。

[tʃʌmz] .
Chums .
伙伴们 .

朋友们。

[baɪ] ['hɑːrliː] - .
By **Harleigh** **Severne** .
经过 哈雷 - .

作者：哈雷·塞弗恩。

['æfrɪkən] ['wɔndərəz] .
African **Wanderers** .
非洲 流浪者队 .

非洲流浪者。

[baɪ]['mɪsɪz] . [ɑːr] . [liː] .
By **Mrs** . **R** . **Lee** .
经过 太太 . 拉 . 李 .

作者：R. Lee 夫人。

[teɪlz; 'teɪˌliz][ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] [kɑː'keɪd] .

Tales	of	the	White	Cockade	.
故事	的	这	白色的	帽徽	.

白帽传奇。

[baɪ] ['bɑːrbrə] ['hʌtən] .

By	Barbara	Hutton	.
经过	芭芭拉	赫顿	.

作者：芭芭拉·赫顿。

[ðə; ði] ['mɪsɪŋ] [ʃɪp] .

The	Missing	Ship	.
这	丢失的	船	.

失踪的船。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .

By	W	.	H	.	G	.	Kingston	.
经过	W	.	H	.	G	.	金斯顿	.

作者：WHG Kingston。

[wɪl] - .

Will	Weatherhelm	.
将要	-	.

威尔·韦瑟海姆。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .

By	W	.	H	.	G	.	Kingston	.
经过	W	.	H	.	G	.	金斯顿	.

作者：WHG Kingston。

[truː] [bluː] .

True	Blue	.
真的	蓝色的	.

真蓝。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .

By	W	.	H	.	G	.	Kingston	.
经过	W	.	H	.	G	.	金斯顿	.

作者：WHG Kingston。

[ðə; ði] [nɔːrθ] [poʊl] , [ænd; ənd] [haʊ] ['tʃɑːrli] ['wɪlsn] [dɪ'skʌvərd] [ˌaɪ 'tiː] .

The	North	Pole	,	and	How	Charlie	Wilson	discovered	it	.
这	北	极	,	和	如何	查理	威尔逊	发现	它	.

北极，以及查理·威尔逊是如何发现它的。

['hɑːrti][ðə; ði]['wɑːndərər] .

Harty	the	Wanderer	.
哈蒂	这	流浪者	.

流浪者哈蒂。

[baɪ] ['fɑːrˌliː] ['əuin] .

By	Farleigh	Owen	.
经过	法利	欧文	.

作者：法利·欧文。

[ðə; ði] ['gɜːlz] - [oʊn] ['feɪvərɪt] ['laɪbreri] . [θriː] / [sɪks]

THE	GIRLS	'	OWN	FAVOURITE	LIBRARY	.	3	/	6
这	女孩们	-	自己的	最喜欢的	图书馆	.	3	/	6

女孩们最爱的图书馆。3/6

['twenti] - [faɪv] ['vɑːljəmz] , [praɪs] [θriː] ['ʃɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪkspəns] [iːtʃ] .

Twenty	-	five	Volumes	,	price	Three	Shillings	and	Sixpence	each	.
二十	-	五	卷	,	价格	三	先令	和	六便士	每个	.

共二十五卷，每卷售价三先令六便士。

[iːtʃ] ['vɑːljəm] [kən'teɪnz] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - ['peɪdʒɪz] [ʌv; əv] ['sɑːlɪd] ['riːdɪŋ] , [wel] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]
Each **volume** **contains** **from** **300** **to** **400** **pages** **of** **solid** **reading** **,** **well** **illustrated** **by**
每个 体积 包含 从 - 到 - 页面 的 坚硬的 阅读 , 出色地 插图 经过
[ðə; ði] [best] ['ɑːrtɪsts] .
the **best** **Artists** **.**
这 最好的 艺术家 .

每卷包含 300 至 400 页内容充实的读物，并配有最优秀艺术家的精美插图。

[kraʊn] 8vo , [klɔːθ] ['elɪgənt] .
Crown **8vo** **,** **cloth** **elegant** **.**
王冠 8vo , 布 优雅的 .

Crown 8vo，布艺优雅。

[gaɪd] , [fə'lɑːsəfər] , [ænd; ənd] [frend] .
Guide **,** **Philosopher** **,** **and** **Friend** **.**
指导 , 哲学家 , 和 朋友 .

向导、哲学家和朋友。

[baɪ] ['mɪsɪz] . ['hɜːrbərt] ['mɑːrtn] .
By **Mrs** **.** **Herbert** **Martin** **.**
经过 太太 . 赫伯特 马丁 .

作者：赫伯特·马丁夫人。

[hɜːr; hər] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] ['ɑːnər] .
Her **Title** **of** **Honour** **.**
她 标题 的 荣誉 .

她的荣誉称号。

[baɪ] [həulm] [liː] .
By **Holme** **Lee** **.**
经过 霍尔姆 李 .

作者：霍尔姆·李。

['mɪklməs] ['deɪzi] .
Michaelmas **Daisy** **.**
米迦勒节 雏菊 .

米迦勒节雏菊。

[baɪ] ['serə] .
By **Sarah** **Doudney** **.**
经过 莎拉 杜德尼 .

作者：莎拉·杜德尼。

[ðə; ði] [nuː] [gɜːrl] .
The **New** **Girl** **.**
这 新的 女孩 .

新来的女孩。

[baɪ] ['mɪsɪz] . [dʒɛli] .
By **Mrs** **.** **Gellie** **.**
经过 太太 . 格莉 .

作者：盖利夫人。

[ðə; ði] [oʊk] ['sterkeɪs] .
The **Oak** **Staircase** **.**
这 橡木 楼梯 .

橡木楼梯。

[baɪ] [em] . [ænd; ənd] [siː] . [liː] .
By **M** **.** **and** **C** **.** **Lee** **.**
经过 M . 和 C . 李 .

作者：M. 和 C. Lee。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [driːmz] [seɪk] .
For **a** **Dream's** **Sake** **.**
为了 一个 梦想的 清酒 .

为了梦想。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['hɜːrbərt]['mɑːrtn] .
By **Mrs** **.** **Herbert** **Martin** **.**
经过 太太 . 赫伯特 马丁 .

作者：赫伯特·马丁夫人。

[maɪ] ['mʌðɚz] ['daiəmənds] .
My **Mother's** **Diamonds** **.**
我的 母亲的 钻石 .

我母亲的钻石。

[baɪ][mə'riːə][dʒeɪ] . ['grɪr] .
By **Maria** **J** **.** **Greer** **.**
经过 玛丽亚 J . 格里尔 .

作者：玛丽亚·J·格里尔。

[maɪ] ['sɪstɚz] ['kiːpər] .
My **Sister's** **Keeper** **.**
我的 姐妹 守门员 .

姐姐的守护者。

[baɪ] ['lɔːrə] [em] . [leɪn] .
By **Laura** **M** **.** **Lane** **.**
经过 劳拉 M . 车道 .

作者：劳拉·M·莱恩。

['ʃaɪloʊ] .
Shiloh **.**
示罗 .

示罗。

[baɪ]['dʌbljuː] . [em] . [el] . [dʒeɪ] .
By **W** **.** **M** **.** **L** **.** **Jay** **.**
经过 W . M . L . 杰伊 .

作者：WML Jay。

['hoʊldən][wɪð; wɪθ][ðə; ði][kɔːrdz] .
Holden **with** **the** **Cords** **.**
霍尔顿 和 这 绳索 .

霍尔顿与科尔兹。

[baɪ]['dʌbljuː] . [el] . [em] . [dʒeɪ] .
By **W** **.** **L** **.** **M** **.** **Jay** **.**
经过 W . L . M . 杰伊 .

作者：WLM Jay。

" ['bɑːni] ['lɛsli] .
" **Bonnie** **Lesley** **.**
" 邦妮 莱斯利 .

邦妮·莱斯利。

" [baɪ]['mɪsɪz] . ['hɜːrbərt]['mɑːrtn] .
" **By** **Mrs** **.** **Herbert** **Martin** **.**
" 经过 太太 . 赫伯特 马丁 .

“赫伯特·马丁夫人著。”

[left] [ə'loʊn] .
Left **Alone** **.**
左边 独自的 .

独自一人。

[baɪ]['frænsɪs]['kɑːr] .
By Francis Carr .
经过 弗朗西斯 卡尔 .

作者：弗朗西斯·卡尔

['veri] [dʒen'tiːl] .
Very Genteel .
非常 文雅的 .

非常文雅。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " ['mɪsɪz] . - ['dʒɜːrn(ə)l] .
By the Author of " Mrs . Jerningham's Journal .
经过 这 作者 的 " 太太 . - 杂志 .

作者著有《杰宁汉夫人日记》。

" ['glædɪs][ðə; ði] ['riːpər] .
" Gladys the Reaper .
" 格拉迪斯 这 死神 .

“死神格拉迪斯。”

[baɪ] [æn] ['biːl] .
By Anne Beale .
经过 安妮 比尔 .

作者：安妮·比尔。

['stiːvən] [ðə; ði] ['skuːlmæstər] .
Stephen the Schoolmaster .
史蒂芬 这 校长 .

史蒂芬，那位校长。

[baɪ]['mɪsɪz] . [dʒɛli] ([em] . [iː] . [biː] .) .
By Mrs . Gellie (M . E . B .) .
经过 太太 . 格莉 (M . E . B .) .

作者：Gellie 夫人 (MEB)。

['ɪzəbɛlz] ['dɪfəkəltɪz] .
Isabel's Difficulties .
伊莎贝尔的 困难 .

伊莎贝尔的困难。

[baɪ][em] . [ɑːr] . ['kæri] .
By M . R . Carey .
经过 M . 拉 . 凯里 .

作者：MR Carey。

[kɔːrt] [ænd; ənd] ['kɑːtɪdʒ] .
Court and Cottage .
法庭 和 小屋 .

庭院和别墅。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['emə] ['mɑːrʃl] .
By Mrs . Emma Marshall .
经过 太太 . 艾玛 马歇尔 .

作者：艾玛·马歇尔夫人。

['roʊzəmənd] [feɪn] .
Rosamond Fane .
罗莎蒙德 范恩 .

罗莎蒙德·费恩。

[baɪ][em] . [ænd; ənd][siː] . [liː] .
By M . and C . Lee .
经过 M . 和 C . 李 .

作者：M. 和 C. Lee。

[sɪm'plɪsəti] [ænd; ənd] [ˌfæsɪ'neɪʃ(ə)n] .
Simplicity **and** **Fascination** **.**
简单 和 魅力 .

简洁与魅力。

[baɪ] [æn] ['biːl] .
By **Anne** **Beale** **.**
经过 安妮 比尔 .

作者：安妮·比尔。

['milisnt] [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['kʌznz] .
Millicent **and** **Her** **Cousins** **.**
米莉森特 和 她 表兄弟 .

米莉森特和她的表兄弟姐妹们。

[baɪ][ðə; ði] [ɑːn] . [ə; eɪ] . ['bɛθəl] .
By **the** **Hon** **.** **A** **.** **Bethell** **.**
经过 这 尊敬的 . 一个 . 贝瑟尔 .

由尊敬的 A. Bethell 先生撰写。

[ænt] ['hɛtiz] [wɪl] .
Aunt **Hetty's** **Will** **.**
阿姨 赫蒂的 将要 .

海蒂阿姨的遗嘱。

[baɪ][em] . [em] . ['pɑːlərd] .
By **M** **.** **M** **.** **Pollard** **.**
经过 M . M . 波拉德 .

作者：MM Pollard。

['sɪlvər] ['laɪnɪŋz] .
Silver **Linings** **.**
银 衬里 .

一线希望。

[baɪ]['mɪsɪz] . [breɪ] .
By **Mrs** **.** **Bray** **.**
经过 太太 . 嘶叫 .

作者：布雷夫人

[ˌθiːə'dɔrə] .
Theodora **.**
狄奥多拉 .

狄奥多拉。

[baɪ][ə'miːliə] ['mæriət] ['nɔːrɪs] .
By **Emilia** **Marryat** **Norris** **.**
经过 艾米莉亚 玛丽亚特 诺里斯 .

作者：艾米莉亚·玛丽亚特·诺里斯。

['ɑːldə] ['greɪəm] .
Alda **Graham** **.**
阿尔达 格雷厄姆 .

阿尔达·格雷厄姆。

[baɪ][ə'miːliə] ['mæriət] ['nɔːrɪs] .
By **Emilia** **Marryat** **Norris** **.**
经过 艾米莉亚 玛丽亚特 诺里斯 .

作者：艾米莉亚·玛丽亚特·诺里斯。

[ə; eɪ] ['weɪsaɪd] ['poʊzi] .
A **Wayside** **Posy** **.**
一个 路边 铭文 .

路边花束。

[baɪ] ['fæni] [lə'blɑːʃ] . [θriː] / [sɪks]

By	Fanny	Lablache	.	3	/	6
经过	舢	拉布拉什	.	3	/	6

作者：Fanny Lablache。3/6

[θriː] ['ʃɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪkspəns] [iːtʃ] , [klɔːθ] ['elɪgənt] , ['ɪləstreɪtɪd] .

Three	Shillings	and	Sixpence	each	,	cloth	elegant	,	Illustrated	.
三	先令	和	六便士	每个	,	布	优雅的	,	插图	.

每枚三先令六便士，布面精装，附插图。

[ænt] ['dʒɛniːz] [ə'merɪkən] [pets] .

Aunt	Jenny's	American	Pets	.
阿姨	珍妮的	美国人	宠物	.

珍妮阿姨的美国宠物。

[baɪ] ['kæθrɪn] [siː] . ['hɑːpli] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [sneɪks] : [ˌkjʊri'ɑːsəti] [ænd; ənd] ['wʌndɝz] [ʌv; əv]

By	Catherine	C	.	Hopley	,	Author	of	"	Snakes	:	Curiosities	and	Wonders	of
经过	凯瑟琳	C	.	霍普利	,	作者	的	"	蛇	:	奇闻异事	和	奇迹	的

['sɜːrpənt] [laɪf] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Serpent	Life	,	"	etc	.
蛇	生活	,	"	ETC	.

作者：凯瑟琳·C·霍普利，《蛇：蛇类生活的奇闻异事》等书的作者。

[ber] [kɪŋ] ([ðə; ði]) : [ə; eɪ] ['nærətɪv] [kən'faidid][tuː; tə][ðə; ði] [mə'riːnz] [baɪ][dʒeɪmz] ['griːnˌwʊd] .

Bear	King	(	The	)	:	A	Narrative	confided	to	the	Marines	by	James	Greenwood	.
熊	国王	(	这	)	:	一个	叙述	坦白	到	这	海军陆战队	经过	詹姆斯	格林伍德	.

熊王（The Bear King）：詹姆斯·格林伍德向海军陆战队讲述的故事。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ]['ɜːrnɪst] [grɪsət] .

With	Illustrations	by	Ernest	Griset	.
和	插图	经过	欧内斯特	格里塞	.

由欧内斯特·格里塞特绘制插图。

[smɔːl] 4to .

Small	4to	.
小的	4to	.

小型 4 开本。

['beriz] [ænd; ənd] ['blɔsəmz] : [ə; eɪ] [vɜːrs] [bʊk] [fɔːr; fər] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] .

Berries	and	Blossoms	:	A	Verse	Book	for	Young	People	.
浆果	和	花朵	:	一个	诗	书	为了	年轻的	人们	.

浆果与花朵：一本青少年诗歌集。

[baɪ][tiː] . ['wɛsˌtwʊd] .

By	T	.	Westwood	.
经过	T	.	韦斯特伍德	.

作者：T·韦斯特伍德。

['baɪb(ə)l] [ˌilə'streiʃəns] , [ɔːr][ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] ['mænərz] [ænd; ənd] ['kʌstəmz] [pɪ'kjuːliər][tuː; tə][ðə; ði]

Bible	Illustrations	,	or	A	Description	of	Manners	and	Customs	peculiar	to	the
圣经	插图	,	或者	一个	描述	的	礼仪	和	海关	奇特	到	这

[iːst] .

East	.
东方	.

圣经插图，或东方特有风俗习惯的描述。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . [biː] . [eɪtʃ] . ['dreɪpər] .

By	the	Rev	.	B	.	H	.	Draper	.
经过	这	牧师	.	B	.	H	.	德雷珀	.

由 BH Draper 牧师撰写。

[bɜːrd][ænd; ənd]['ɪnsekts] - [poʊst] ['ɑːfɪs] ([ðə; ði]) .

Bird	**and**	**Insects**	**'**	**Post**	**Office**	**(**	**The**	**)**	**.**
鸟	和	昆虫	-	邮政	办公室	(	这	)	.

鸟类和昆虫邮局（The）。

[baɪ]['rɑːbərt] ['bluːmˌfiːld] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " ['rʊrəl][teɪlz; 'teɪˌliz] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	**Robert**	**Bloomfield**	**,**	**Author**	**of**	**"**	**Rural**	**Tales**	**,**	**"**	**etc**	**.**
经过	罗伯特	布卢姆菲尔德	,	作者	的	"	乡村的	故事	,	"	ETC	.

作者：罗伯特·布卢姆菲尔德，《乡村故事》等作品的作者。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['θɜːrti] - [faɪv] [wʊd] [ɪn'greɪvɪŋ] .

Illustrated	**with**	**Thirty**	**-**	**five**	**Wood**	**Engravings**	**.**
插图	和	三十	-	五	木头	雕刻	.

配有三十五幅木刻插图。

[kraʊn] 4to , ['peɪpər] ['bɔrdz] , [wɪð; wɪθ]['kroʊmoʊ][saɪd] ([ɔːr] [klɔːθ] ['elɪgənt] , 6s .) .

Crown	**4to**	**,**	**paper**	**boards**	**,**	**with**	**Chromo**	**side**	**(**	**or**	**cloth**	**elegant**	**,**	**6s**	**.**	**)**	**.**
王冠	4to	,	纸	板	,	和	铬	边	(	或者	布	优雅的	,	6s	.	)	.

皇冠 4 开本，纸板封面，带 Chromo 封面（或布面精装，6 先令）。

['brɪtɪʃ] ['hɪstri; 'hɪstəri] ['briːfli] [toʊld] ([ðə; ði]) , [ænd; ənd][ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['kʌstəmz] , [spɔːrts] ,

British	**History**	**Briefly**	**Told**	**(**	**The**	**)**	**,**	**and**	**a**	**description**	**of**	**the**	**Ancient**	**Customs**	**,**	**Sports**	**,**
英国	历史	简要地	讲述	(	这	)	,	和	一个	描述	的	这	古老的	海关	,	运动的	,

英国简史（The），以及对古代习俗、体育运动的描述，

[ænd; ənd]['pɑːstaɪmz][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] .

and	**Pastimes**	**of**	**the**	**English**	**.**
和	消遣	的	这	英语	.

以及英国人的消遣活动。

['brʊkˌdeɪl] , [ə; eɪ]['stɔːri] .

Brookdale	**,**	**a**	**Story**	**.**
布鲁克代尔	,	一个	故事	.

布鲁克代尔，一个故事。

[baɪ] [mɪs] ['tʃeɪmbərlɪn] .

By	**Miss**	**Chamberlain**	**.**
经过	错过	管家	.

由张伯伦小姐撰写。

['kɑːslz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['hɪroʊz] .

Castles	**and**	**their**	**Heroes**	**.**
城堡	和	他们的	英雄	.

城堡及其英雄。

[baɪ] ['bɑːrbrə] ['hʌtən] .

By	**Barbara**	**Hutton**	**.**
经过	芭芭拉	赫顿	.

作者：芭芭拉·赫顿。

['klɛmənts] ['traɪəl][ænd; ənd] ['vɪktəri] .

Clement's	**Trial**	**and**	**Victory**	**.**
克莱门特的	审判	和	胜利	.

克莱门特的审判与胜利。

[baɪ][em] . [iː] . [biː] . (['mɪsɪz] . [dʒɛli]) .

By	**M**	**.**	**E**	**.**	**B**	**.**	**(**	**Mrs**	**.**	**Gellie**	**)**	**.**
经过	M	.	E	.	B	.	(	太太	.	格莉	)	.

作者：MEB（盖利夫人）。

['krɔːsˌpætʃ] , [ðə; ði] ['krɪkɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['kaʊntərpeɪn] .

Crosspatch	**,**	**the**	**Cricket**	**,**	**and**	**the**	**Counterpane**	**.**
交叉补丁	,	这	蟋蟀	,	和	这	床罩	.

十字补丁、蟋蟀和床罩。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['brɑdərɪp] .

By	**Mrs**	**.**	**Broderip**	**.**
经过	太太	.	布罗德里普	.

作者：布罗德里普夫人。

[dɑːts]['daɪəri] ; [ɔːr] , ['bænɪʃt] [frʌm; frəm] ['ferilænd] .

Dot's	**Diary**	**;**	**or**	**,**	**Banished**	**from**	**Fairyland**	**.**
点的	日记	;	或者	,	被放逐	从	仙境	.

多特的日记；或者，被逐出仙境。

[baɪ][dʒeɪ] . [piː] . [tiː] . [wɪð; wɪθ] ['frʌntɪspiːs] .

By	**J**	**.**	**P**	**.**	**T**	**.**	**With**	**Frontispiece**	**.**
经过	J	.	P	.	T	.	和	卷首插图	.

作者：JPT，附扉页。

[baɪ][dʒeɪ] . [feɪd] , [ɑːr] . [es] . [ə; eɪ] .

By	**J**	**.**	**Faed**	**,**	**R**	**.**	**S**	**.**	**A**	**.**
经过	J	.	费德	,	拉	.	S	.	一个	.

作者：J. Faed，RSA

[elf]['aɪlənd] : [ə; eɪ] ['feri] [teɪl] [baɪ] ['kæptɪn] [dʒeɪ] . - , [ɑːr] . [ə; eɪ] . , [ef] . [ɑːr] . [ə; eɪ] . [es] .

Elf	**Island**	**:**	**A**	**Fairy**	**Tale**	**by**	**Captain**	**J**	**.**	**Battersly**	**,**	**R**	**.**	**A**	**.**	**,**	**F**	**.**	**R**	**.**	**A**	**.**	**S**	**.**
精灵	岛	:	一个	仙女	故事	经过	队长	J	.	-	,	拉	.	一个	.	,	F	.	拉	.	一个	.	S	.

《精灵岛：皇家学会院士、皇家天文学会院士 J·巴特斯利上尉的童话故事》

['evri] - [deɪ] [laɪf] [ɪn]['aʊər; ɑːr]['pʌblɪk] [skuːlz] .

Every	**-**	**day**	**Life**	**in**	**Our**	**Public**	**Schools**	**.**
每一个	-	天	生活	在	我们的	民众	学校	.

我们公立学校的日常生活。

['edɪtɪd] [baɪ] ['tʃɑːz] .

Edited	**by**	**Chas**	**.**
编辑	经过	查斯	.

由查斯编辑。

[er] ['pæskoʊ] .

Eyre	**Pascoe**	**.**
艾尔	帕斯科	.

艾尔·帕斯科。

[fækts][tuː; tə] [kə'rekt] ['fænsis] , [ɔːr] [ʃɔːrt] ['nærətɪvz] [ʌv; əv][rɪ'mɑːrkəb(ə)l] ['wɪmɪn] .

Facts	**to**	**Correct**	**Fancies**	**,**	**or**	**Short**	**Narratives**	**of**	**Remarkable**	**Women**	**.**
事实	到	正确的	幻想	,	或者	短的	叙事	的	卓越	女性	.

事实纠正幻想，或杰出女性的短篇故事。

['fæməli]['baɪb(ə)l] ['nuːli] ['oʊpənd] ([ðə; ði]) ; [wɪð; wɪθ]['ʌŋk(ə)l] ['gʊdˌwɪnz] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

Family	**Bible**	**Newly**	**Opened**	**(**	**The**	**)**	**;**	**with**	**Uncle**	**Goodwin's**	**Account**	**of**	**it**	**.**
家庭	圣经	新	打开	(	这	)	;	和	叔叔	古德温的	帐户	的	它	.

新近开启的家谱圣经；附古德温叔叔的记述。

[baɪ] ['dʒɛfriːz] ['teilə] .

By	**Jeffreys**	**Taylor**	**.**
经过	杰弗里斯	泰勒	.

作者：杰弗里斯·泰勒。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .

Fcap	**.**	**8vo**	**.**
FCAP	.	8vo	.

Fcap. 8vo。

['fɛðɚz] [ænd; ənd] ['fɛəriz] .
Feathers **and** **Fairies** **.**
羽毛 和 仙女 .

羽毛与仙女。

[baɪ][ðə; ðɪ] [ɑːn] . [ɔː'gʌstə] ['bɛθəl] .
By **the** **Hon** **.** **Augusta** **Bethell** **.**
经过 这 尊敬的 . 奥古斯塔 贝瑟尔 .

由尊敬的奥古斯塔·贝瑟尔女士撰写。

['flɑːtsəm][ænd; ənd]['dʒetsəm] .
Flotsam **and** **Jetsam** **.**
废料 和 残骸 .

漂浮物和残骸。

[baɪ][eɪtʃ] . - .
By **H** **.** **Wothem** **.**
经过 H . - .

作者：H.沃瑟姆

[fɔːr] ['siːznz] ([ðə; ðɪ]) ; [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['strʌktʃər] [ʌv; əv][plænts] ,
Four **Seasons** **(** **The** **)** **;** **A** **Short** **Account** **of** **the** **Structure** **of** **Plants** **,**
四 季节 (这) ; 一个 短的 帐户 的 这 结构 的 植物 ,

四季；植物结构简述

['biːɪŋ] [fɔːr] ['lektʃərz] ['rɪt(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] ['wɜːrkɪŋ] [menz] ['ɪnstɪtuːt] , ['pærɪs] .
being **Four** **Lectures** **written** **for** **the** **Working** **Men's** **Institute** **,** **Paris** **.**
存在 四 讲座 书面 为了 这 在职的 男士 研究所 , 巴黎 .

为巴黎工人协会所作的四篇讲稿。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪlə'streɪʃəns] .
With **Illustrations** **.**
和 插图 .

附插图。

[ɪm'pɪriəl] 16mo .
Imperial **16mo** **.**
帝国 16mo .

帝国 16 个月

['gɑːrdn] ([ðə; ðɪ]) , [ɔːr]['frɛdrɪks, 'frɛdɚɪks] ['mʌnθli] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] ['mænɪdʒmənt] [ænd; ənd]
Garden **(** **The** **)** **,** **or** **Frederick's** **Monthly** **Instruction** **for** **the** **Management** **and**
花园 (这) , 或者 弗雷德里克的 月度 操作说明 为了 这 管理 和
[fɔːr'meɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] ['flaʊər] ['gɑːrdn] .
Formation **of** **a** **Flower** **Garden** **.**
形成 的 一个 花 花园 .

花园（The Garden），或弗雷德里克每月花园管理和形成指南。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪlə'streɪʃəns] [baɪ] ['saʊərbi] .
With **Illustrations** **by** **Sowerby** **.**
和 插图 经过 索尔比 .

插图由索尔比绘制。

['goʊldən][kɜːrl] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['feri] [teɪlz; 'teɪˌliz] .
Golden **Curl** **,** **and** **other** **Fairy** **Tales** **.**
金的 卷曲 , 和 其他 仙女 故事 .

金色卷发及其他童话故事。

[baɪ][ef] . [ə; eɪ] . [iː] . [ə; eɪ] .
By **F** **.** **A** **.** **E** **.** **A** **.**
经过 F . 一个 . E . 一个 .

根据 FAEA

['hɪroʊz] [ʌv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd]['ledʒənd] .

Heroes	**of**	**History**	**and**	**Legend**	**.**
英雄	的	历史	和	传奇	.

历史与传说中的英雄。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði]['dʒɜ:rmən][ʌv; əv][ə; eɪ] . ['dʌblju:] . ['gru:b] .

Translated	**from**	**the**	**German**	**of**	**A**	**.**	**W**	**.**	**Grube**	**.**
翻译	从	这	德语	的	一个	.	W	.	格鲁布	.

译自 AW Grube 的德语。

[baɪ][dʒeɪ] . [el] . ['ʃædwɛl] .

By	**J**	**.**	**L**	**.**	**Shadwell**	**.**
经过	J	.	L	.	沙德韦尔	.

作者：JL Shadwell。

['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði]['rəubinz] ([ðə; ði]) .

History	**of**	**the**	**Robins**	**(**	**The**	**)**	**.**
历史	的	这	知更鸟	(	这	)	.

知更鸟的历史。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['trɪmər] .

By	**Mrs**	**.**	**Trimmer**	**.**
经过	太太	.	修剪器	.

作者：特里默夫人。

[ɪn] [wɜ:rdz] [ʌv; əv] [wʌn] ['sɪləb(ə)l] .

In	**Words**	**of**	**One**	**Syllable**	**.**
在	字	的	一	音节	.

用单音节词。

['edɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [rev] . [tʃɑ:rlz] ['swi:t] , [em] . [ə; eɪ] .

Edited	**by**	**the**	**Rev**	**.**	**Charles**	**Swete**	**,**	**M**	**.**	**A**	**.**
编辑	经过	这	牧师	.	查尔斯	甜	,	M	.	一个	.

由马萨诸塞州牧师 Charles Swete 编辑

[ɪn] [taɪm] [ʌv; əv][wɔ:r] .

In	**Time**	**of**	**War**	**.**
在	时间	的	战争	.

战时。

[ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv]['pærɪs] [laɪf] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [si:dʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ru:l] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑ:mju:n; kə'mju:n] .

A	**Tale**	**of**	**Paris**	**Life**	**during**	**the**	**Siege**	**and**	**the**	**Rule**	**of**	**the**	**Commune**	**.**
一个	故事	的	巴黎	生活	期间	这	围城	和	这	规则	的	这	公社	.

围城期间和公社统治下的巴黎生活故事。

[baɪ]['dʒæs] . [ef] . ['kɑ:b] , [ef] . [ɑ:r] . [dʒi:] . [es] .

By	**Jas**	**.**	**F**	**.**	**Cobb**	**,**	**F**	**.**	**R**	**.**	**G**	**.**	**S**	**.**
经过	贾斯	.	F	.	科布	,	F	.	拉	.	G	.	S	.

作者：詹姆斯·F·科布，英国皇家地质学会会员

['ɪnfənt] [ˌə'mju:zmənts] , [ɔ:r] [haʊ] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['nɜ:rsəri] ['hæpi] .

Infant	**Amusements**	**,**	**or**	**How**	**to**	**make**	**a**	**Nursery**	**Happy**	**.**
婴儿	娱乐	,	或者	如何	到	制作	一个	苗圃	快乐的	.

婴儿娱乐，或者如何让育婴室充满快乐。

[wɪð; wɪθ]['præktɪk(ə)l] [hɪnts] [ɑ:n][ðə; ði]['mɔ:rəl][ænd; ənd] ['fɪzɪk(ə)l] ['treɪnɪŋ] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] .

With	**Practical**	**Hints**	**on**	**the**	**Moral**	**and**	**Physical**	**Training**	**of**	**Children**	**.**
和	实际的	提示	在	这	道德	和	身体的	训练	的	孩子们	.

附有儿童道德和体格训练的实用建议。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] ['dʌblju:] . [eɪtʃ] . [dʒi:] . ['kɪŋstən] .

By	**the**	**late**	**W**	**.**	**H**	**.**	**G**	**.**	**Kingston**	**.**
经过	这	晚的	W	.	H	.	G	.	金斯顿	.

作者：已故的 WHG Kingston。

[ˌjoʊˈɑːkɪmz, ˌwɑːˈkiːmz] ['spektəklz] : [ə; eɪ]['ledʒənd][ʌv; əv] - .

Joachim's	**Spectacles**	**:**	**A**	**Legend**	**of**	**Florenthal**	**.**
约阿希姆的	眼镜	:	一个	传奇	的	-	.

约阿希姆的眼镜：弗洛伦塔尔的传说。

[baɪ][em] . & [siː] . [liː] .

By	**M**	**.**	**&**	**C**	**.**	**Lee**	**.**
经过	M	.	&	C	.	李	.

作者：M. & C. Lee。

[liː] (['mɪsɪz] .) ['ænɪkˌdoʊts] [ʌv; əv][ðə; ði]['hæbɪts][ænd; ənd]['ɪnstɪŋkts; ɪn'stɪŋkts][ʌv; əv] ['ænɪmlz] .

Lee	**(**	**Mrs**	**.**	**)**	**Anecdotes**	**of**	**the**	**Habits**	**and**	**Instincts**	**of**	**Animals**	**.**
李	(	太太	.	)	轶事	的	这	习惯	和	本能	的	动物	.

李（夫人）动物习性和本能轶事。

[liː] (['mɪsɪz] .) ['ænɪkˌdoʊts] [ʌv; əv][ðə; ði]['hæbɪts][ænd; ənd]['ɪnstɪŋkts; ɪn'stɪŋkts][ʌv; əv][bɜːrdz] , ['reptaɪlz] , [ænd; ənd] ['fɪʃɪz] .

Lee	**(**	**Mrs**	**.**	**)**	**Anecdotes**	**of**	**the**	**Habits**	**and**	**Instincts**	**of**	**Birds**	**,**	**Reptiles**	**,**	**and**	**Fishes**	**.**
李	(	太太	.	)	轶事	的	这	习惯	和	本能	的	鸟类	,	爬行动物	,	和	鱼类	.

李（夫人）鸟类、爬行动物和鱼类的习性和本能轶事。

[liː] (['mɪsɪz] .) ['ædˈventʃəz] [ɪn] [ɔː'streɪliə] .

Lee	**(**	**Mrs**	**.**	**)**	**Adventures**	**in**	**Australia**	**.**
李	(	太太	.	)	冒险	在	澳大利亚	.

李夫人（Lee）的澳大利亚冒险之旅。

['laɪtsəm] [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['goʊldən]['leɪdi] .

Lightsome	**and**	**the**	**Little**	**Golden**	**Lady**	**.**
轻盈	和	这	小的	金的	女士	.

轻盈的和金色小淑女。

['rɪt(ə)n] [ænd; ənd] ['ɪləstreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['twenti] - [fɔːr] [ɪn'greɪvɪŋ] , [baɪ][siː] . [eɪtʃ] . ['benɪt] .

Written	**and**	**Illustrated**	**with**	**Twenty**	**-**	**four**	**Engravings**	**,**	**by**	**C**	**.**	**H**	**.**	**Bennett**	**.**
书面	和	插图	和	二十	-	四	雕刻	,	经过	C	.	H	.	贝内特	.

由 CH Bennett 撰写并配以二十四幅版画插图。

['lɪli] [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['brʌðərz] .

Lily	**and**	**Her**	**Brothers**	**.**
百合	和	她	兄弟	.

莉莉和她的兄弟们。

[ə; eɪ] [truː] ['stɔːri] .

A	**true**	**story**	**.**
一个	真的	故事	.

真实的故事。

[baɪ][siː] . [iː] . [el] .

By	**C**	**.**	**E**	**.**	**L**	**.**
经过	C	.	E	.	L	.

作者：CEL

['lɪt(ə)l]['mɑːrgɜ-ɪts, 'mɑːrgrɪts] [raɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [aɪl] [ʌv; əv] [waɪt] ; [ɔːr] , [ðə; ði]['wʌndərf(ə)l] ['rɑːkɪŋ] [hɔːrs] .

Little	**Margaret's**	**Ride**	**to**	**the**	**Isle**	**of**	**Wight**	**;**	**or**	**,**	**The**	**Wonderful**	**Rocking**	**Horse**	**.**
小的	玛格丽特的	骑	到	这	小岛	的	怀特岛	;	或者	,	这	精彩的	摇滚	马	.

小玛格丽特的怀特岛之旅；或者，神奇的摇摇马。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['fredrɪk] [braʊn] .
By **Mrs** **.** **Frederick** **Brown** **.**
经过 太太 . 弗雷德里克 棕色的 .

作者：弗雷德里克·布朗夫人。

[wɪð; wɪθ] [eɪt] [ˌɪlə'streɪʃəns] [ɪn]['kroʊmoʊ] - [lɪ'θɑ:grəfi] , [baɪ]['helən][es] . ['tæθəm] .
With **Eight** **Illustrations** **in** **chromo** **-** **lithography** **,** **by** **Helen** **S** **.** **Tatham** **.**
和 八 插图 在 色度 - 光刻 , 经过 海伦 S . 塔瑟姆 .

附有 Helen S. Tatham 绘制的八幅彩色石版画插图。

[kraʊn] 4to .
Crown **4to** **.**
王冠 4to .

皇冠 4to。

[klɔ:θ] ([ɔ:r][ɪ'lu:mɪneɪtɪd]['peɪpər] ['bɔrdz] [wʌn] / [sɪks]) .
Cloth **(** **or** **illuminated** **paper** **boards** **1** **/** **6** **)** **.**
布 (或者 照明 纸 板 1 / 6) .

布面（或带灯纸板 1/6）。

['lɪt(ə)l] ['meɪz] [frendz] .
Little **May's** **Friends** **.**
小的 五月份 朋友们 .

小梅的朋友们。

[baɪ] ['æni] - .
By **Annie** **Whittem** **.**
经过 安妮 - .

作者：安妮·惠特姆。

([ɔ:r][gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , 4s .)
(**Or** **gilt** **edges** **,** **4s** **.** **)**
(或者 镀金 边缘 , 4s .)

（或镀金边，4先令。）

[maɪn] ([ðə; ðɪ]) , [ɔ:r] [ˌsʌbtə'reɪniən] ['wʌndɚz] .
Mine **(** **The** **)** **,** **or** **Subterranean** **Wonders** **.**
矿 (这) , 或者 地下 奇迹 .

地雷（或地下奇观）。

[æn; ən] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˌɑ:pɝ'eɪʃənz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['maɪnər][ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['prɑ:dʌkt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]
An **Account** **of** **the** **Operations** **of** **the** **Miner** **and** **the** **Products** **of** **his**
一个 帐户 的 这 运营 的 这 矿工 和 这 产品 的 他的
['leɪbər] .
Labours **.**
劳动 .

矿工作业及其劳动产品的记录。

['mʌdʒ] [ænd; ənd][hɜ:r; hər] [tʃɪks] .
Mudge **and** **Her** **Chicks** **.**
穆奇 和 她 小鸡 .

玛奇和她的小鸡们。

[baɪ][ə; eɪ] ['brʌðər] [ænd; ənd]['sɪstər] .
By **a** **Brother** **and** **Sister** **.**
经过 一个 兄弟 和 姐姐 .

由一对兄妹撰写。

- ['trʌblz] .
Nimpo's **Troubles** **.**
- 麻烦 .

Nimpo的麻烦。

[baɪ] ['ɑːlɪv] ['θɔrn] ['mɪlər] .

By	Olive	Thorne	Miller	.
经过	橄榄	索恩	磨坊主	.

作者：奥利弗·索恩·米勒。

['nɜːrsəri] [taɪmz] , [ɔːr] ['stɔːriz] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [wʌnz] .

Nursery	Times	,	or	Stories	about	the	Little	Ones	.
苗圃	《时代周刊》	,	或者	故事	关于	这	小的	一个	.

幼儿时光，或关于小家伙们的故事。

[baɪ] [æn; ən] [oʊld] [nɜːrs] .

By	an	Old	Nurse	.
经过	一个	老的	护士	.

一位老护士说的。

['aʊər; ɑːr] [oʊld] ['ʌŋkəlz] [hoʊm] .

Our	Old	Uncle's	Home	.
我们的	老的	叔叔的	家	.

我们老叔叔的家。

[baɪ] ['mʌðər] ['kæri] .

By	Mother	Carey	.
经过	母亲	凯里	.

作者：凯瑞妈妈。

['səːmənz] [fɔːr; fər] ['tʃɪldrən] .

Sermons	for	Children	.
布道	为了	孩子们	.

儿童讲道。

[baɪ] [ə; eɪ] . [dɪkɑːpət] .

By	A	.	Decoppet	.
经过	一个	.	德科佩特	.

作者：A. Decoppet。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd] [baɪ] [mə'riː] ['teilə] .

Translated	by	Marie	Taylor	.
翻译	经过	玛丽	泰勒	.

由玛丽·泰勒翻译。

['sev(ə)n] ['bəːθdeiz] ([ðə; ði]) , [ɔːr] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] ['fɔːrtʃən] .

Seven	Birthdays	(	The	)	,	or	The	Children	of	Fortune	.
七	生日	(	这	)	,	或者	这	孩子们	的	财富	.

七个生日（或幸运之子）。

[baɪ] [kæθ'lin] [nɑːks] .

By	Kathleen	Knox	.
经过	凯瑟琳	诺克斯	.

作者：凯瑟琳·诺克斯

['stɔːriz] [ʌv; əv] ['edwərd] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [frendz] .

Stories	of	Edward	and	his	Little	Friends	.
故事	的	爱德华	和	他的	小的	朋友们	.

爱德华和他的小伙伴们的故事。

['teɪkɪŋ] [teɪlz; 'teɪˌliz] .

Taking	Tales	.
采取	故事	.

讲述故事。

[ɪn] [pleɪn] ['læŋgwɪdʒ] [ænd; ənd] [lɑːrdʒ] [taɪp] .

In	Plain	Language	and	Large	Type	.
在	清楚的	语言	和	大的	类型	.

用浅显易懂的语言和大号字体。

[tuː] [vɑːlz] .
Two vols .
二 卷 .

两卷。

[meɪ] ['ɔːlsoʊ][biː; bi][hæd; həd][ɪn][fɔːr][vɑːlz] , 1s .
May also be had in 4 vols , 1s .
可能 还 是 有 在 4 卷 , 1s .

也可以以 4 卷 1 册的形式购买。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] ; [ænd; ənd] - [pɑːrts] , 6d .
each ; and 21 parts , 6d .
每个 ; 和 - 部分 , 6d .

每份；以及 21 份，6 便士。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['tælənt][ɪn] ['tætərz] .
Talent in Tatters .
天赋 在 破烂不堪 .

才华已然凋零。

[baɪ] [hoʊp] - .
By Hope Wraythe .
经过 希望 - .

作者：霍普·雷斯

[tɔːks] [ə'baʊt] [plænts] , [ɔːr] ['ɜːrli] ['lesnz; 'lesənz][ɪn] ['bɑːtəni] .
Talks about Plants , or Early Lessons in Botany .
会谈 关于 植物 , 或者 早期的 课程 在 植物学 .

植物学入门，或植物学小课堂。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['læŋkistə] .
By Mrs . Lankester .
经过 太太 . 兰克斯特 .

兰克斯特夫人著。

[wɪð; wɪθ][sɪks] ['kʌlərd] [pleɪts] , [ænd; ənd] ['nuːmərəs] [wʊd] [ɪn'greɪvɪŋ] .
With Six Coloured Plates , and numerous Wood Engravings .
和 六 有色 盘子 , 和 很多的 木头 雕刻 .

包含六幅彩色插图和大量木刻版画。

[tɔːks] [ə'baʊt] ['saɪəns] .
Talks about Science .
会谈 关于 科学 .

谈论科学。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] ['tɔməs] ['dʌnmən] .
By the late Thomas Dunman .
经过 这 晚的 托马斯 邓曼 .

作者：已故的托马斯·邓曼。

[ðə; ði] ['traiəmfs] [ʌv; əv] [sti:m] , [ɔ:r] ['stɔ:riz] [frʌm; frəm][ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv] [wɑ:t] , ['ɑ:rkraɪt] ,

The	Triumphs	of	Steam	,	or	Stories	from	the	Lives	of	Watt	,	Arkwright	,
这	胜利	的	蒸汽	,	或者	故事	从	这	生活	的	瓦	,	阿克赖特	,

[ænd; ənd] ['sti:vnsn] .

and	Stephenson	.
和	斯蒂芬森	.

蒸汽的胜利，或瓦特、阿克赖特和斯蒂芬森的生平故事。

[tu:] ['stɔ:riz] [ʌv; əv] [tu:] .

Two	Stories	of	Two	.
二	故事	的	二	.

两个故事，两个人物。

[baɪ] ['stelə] ['ɔ:stən] .

By	Stella	Austin	.
经过	斯特拉	奥斯汀	.

作者：斯特拉·奥斯汀

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [mɪs] [es] . [ef] . - .

Illustrated	by	Miss	S	.	F	.	Basevi	.
插图	经过	错过	S	.	F	.	-	.

由SF Basevi小姐绘制插图。

[waɪld]['roʊziz] .

Wild	Roses	.
荒野	玫瑰	.

野玫瑰。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['brɑdərɪp] . [θri:] / -

By	Mrs	.	Broderip	.	3	/	-
经过	太太	.	布罗德里普	.	3	/	-

布罗德里普夫人著。3/-

[θri:] ['ʃɪlɪŋ] .

Three	Shillings	.
三	先令	.

三先令。

[fru:ts] [ʌv; əv] ['entərpraɪz] , [ɪg'zɪbɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['trævlz] [ʌv; əv][bɛl'zoʊni][ɪn]['i:dʒɪpt][ænd; ənd]['njʊbɪə] .

Fruits	of	Enterprise	,	exhibited	in	the	Travels	of	Belzoni	in	Egypt	and	Nubia	.
水果	的	企业	,	展出	在	这	旅行	的	贝尔佐尼	在	埃及	和	努比亚	.

企业成果，在贝尔佐尼的埃及和努比亚游记中展出。

[wɪð; wɪθ][sɪks] [ɪn'greɪvɪŋ] [baɪ]['bɜ:rkɪt]['fɑ:stər] . [ˌtu:'tu:] / [sɪks]

With	Six	Engravings	by	Birket	Foster	.	2	/	6
和	六	雕刻	经过	比尔克	促进	.	2	/	6

附有伯克特·福斯特的六幅版画。2/6

[ðə; ði] " ['bʌntʃi] " ['sɪri:z] [ʌv; əv] [hæf] - [kraʊn] [bʊks] .

THE	"	BUNCHY	"	SERIES	OF	HALF	-	CROWN	BOOKS	.
这	"	一束束的	"	系列	的	一半	-	王冠	图书	.

“Bunchy”系列半克朗图书。

[kraʊn] 8vo .

Crown	8vo	.
王冠	8vo	.

皇冠8开。

[klɔ:θ] ['elɪgənt] , ['bevld] ['bɔrdz] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , ['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] .

Cloth	elegant	,	bevelled	boards	,	gilt	edges	,	fully	Illustrated	.
布	优雅的	,	斜面	板	,	镀金	边缘	,	完全	插图	.

布面精装，斜面书板，烫金书边，全彩插图。

['bʌntʃi] ; [ɔ:r] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] - [fɑ:rm] .

Bunchy	;	or	,	The	Children	of	Scarsbrook	Farm	.
一束束的	;	或者	,	这	孩子们	的	-	农场	.

邦奇；或者，斯卡斯布鲁克农场的孩子们。

[baɪ][i:] . [si:] . ['fɪlɪps] .

By	E	.	C	.	Phillips	.
经过	E	.	C	.	菲利普斯	.

作者：EC Phillips。

['æfrɪkən][pets] .

African	Pets	.
非洲	宠物	.

非洲宠物。

[baɪ][ef] . ['klɪntən] ['pæri] .

By	F	.	Clinton	Parry	.
经过	F	.	克林顿	格挡	.

作者：F·克林顿·帕里。

['braɪən][ænd; ənd] ['keɪti] .

Bryan	and	Katie	.
布莱恩	和	凯蒂	.

布莱恩和凯蒂。

[baɪ] [ə'net] ['lɪstɚ] .

By	Annette	Lyster	.
经过	安妮特	莱斯特	.

作者：安妮特·莱斯特

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['hæri] [fɝ'nɪs] .

Illustrated	by	Harry	Furniss	.
插图	经过	哈里	弗尼斯	.

由哈里·弗尼斯绘制插图。

[kæst][ə'drɪft] : [ðə; ði]['stɔ:ri][ʌv; əv][ə; eɪ][weɪf] .

Cast	Adrift	:	the	Story	of	a	Waif	.
投掷	漂流	:	这	故事	的	一个	孤儿	.

漂泊无依：一个孤儿的故事。

[baɪ]['mɪsɪz] . [eɪtʃ] . [eɪtʃ] . ['mɑ:rtn] .

By	Mrs	.	H	.	H	.	Martin	.
经过	太太	.	H	.	H	.	马丁	.

作者：HH Martin 夫人。

['derɪŋ] ['vɔɪɪdʒ] [ə'krɔ:s] [ðə; ði][ət'læntɪk] .

Daring	Voyage	across	the	Atlantic	.
大胆	航程	穿过	这	大西洋	.

横渡大西洋的大胆航行。

[baɪ][ðə; ði] ['brʌðərz] ['ændru:z] .

By	the	Brothers	Andrews	.
经过	这	兄弟	安德鲁斯	.

安德鲁斯兄弟著。

['evri] [ɪntʃ] [ə; eɪ] [kɪŋ] .

Every	Inch	a	King	.
每一个	英寸	一个	国王	.

每一寸都是王者。

[baɪ]['mɪsɪz] . [dʒeɪ] . ['wɝ:ðɪŋtən] [blɪs] .

By	Mrs	.	J	.	Worthington	Bliss	.
经过	太太	.	J	.	沃辛顿	极乐	.

作者：J. Worthington Bliss 夫人。

['fæməli] [fiːts] .
Family **Feats** **.**
家庭 壮举 .

家庭壮举。

[baɪ]['mɪsɪz] . [ɑːr] . [em] . [breɪ] .
By **Mrs** **.** **R** **.** **M** **.** **Bray** **.**
经过 太太 . 拉 . M . 嘶叫 .

作者：RM Bray 女士。

[ə; eɪ][dʒem][ʌv; əv][æn; ən] [ænt] .
A **Gem** **of** **an** **Aunt** **.**
一个 宝石 的 一个 阿姨 .

一位难得的好姑妈。

[baɪ]['mɪsɪz] . [dʒɛli] ([em] . [iː] . [biː] .)
By **Mrs** **.** **Gellie** **(** **M** **.** **E** **.** **B** **.** **)**
经过 太太 . 格莉 (M . E . B .)

作者：Gellie 女士 (MEB)

['^əːti] [ænd; ənd] [meɪ] .
Gerty **and** **May** **.**
格蒂 和 可能 .

格蒂和梅。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " ['aʊər; ɑːr] [waɪt] ['vaɪələt] .
By **the** **Author** **of** **"** **Our** **White** **Violet** **.**
经过 这 作者 的 " 我们的 白色的 紫色 .

作者著有《我们的白紫罗兰》。

" ['grænfɑːðər] .
" **Grandfather** **.**
" 祖父 .

“祖父。

[baɪ][iː] . [siː] . ['fɪlɪps] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " ['bʌntʃi] .
By **E** **.** **C** **.** **Phillips** **,** **Author** **of** **"** **Bunchy** **.**
经过 E . C . 菲利普斯 , 作者 的 " 一束束的 .

作者：EC Phillips，《Bunchy》的作者。

" [greɪt] [ænd; ənd] [smɔːl] .
" **Great** **and** **Small** **.**
" 伟大的 和 小的 .

“伟大与渺小。”

[baɪ] [mɪs] ['hɛriːət] [puːl] .
By **Miss** **Harriet** **Poole** **.**
经过 错过 哈丽特 普尔 .

作者：哈丽特·普尔小姐。

['groʊɪŋ] [ʌp] .
Growing **Up** **.**
生长 向上 .

成长。

[baɪ] ['dʒɛnɪt] ['hʌmfriːz] .
By **Jennett** **Humphreys** **.**
经过 珍妮特 汉弗莱斯 .

作者：珍妮特·汉弗莱斯。

['hɪldə][ænd; ənd][hɜːr; hər] [dɑːl] .
Hilda **and** **Her** **Doll** **.**
希尔达 和 她 玩具娃娃 .

希尔达和她的娃娃。

[baɪ][iː] . [siː] . ['fɪlɪps] .
By E . C . Phillips .
经过 E . C . 菲利普斯 .

作者：EC Phillips。

[ðə; ði] [haʊs] [ɑːn][ðə; ði] [brɪdʒ] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [teɪlz; 'teɪˌliz] .
The House on the Bridge , and other Tales .
这 房子 在 这 桥 , 和 其他 故事 .

桥上的房子，以及其他故事。

[baɪ][siː] . [iː] . ['boʊən] .
By C . E . Bowen .
经过 C . E . 鲍文 .

作者：CE Bowen。

['nɔrəz] [trʌst] .
Nora's Trust .
诺拉的 相信 .

诺拉信托基金。

[baɪ]['mɪsɪz] . [dʒɛli] ([em] . [iː] . [biː] .)
By Mrs . Gellie (M . E . B .)
经过 太太 . 格莉 (M . E . B .)

作者：Gellie 女士 (MEB)

[pʌntʃ] .
Punch .
冲床 .

冲床。

[baɪ][iː] . [siː] . ['fɪlɪps] .
By E . C . Phillips .
经过 E . C . 菲利普斯 .

作者：EC Phillips。

[ten] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
Ten of Them .
十 的 他们 .

他们十个。

[baɪ]['mɪsɪz] . [ɑːr] . [em] . [breɪ] .
By Mrs . R . M . Bray .
经过 太太 . 拉 . M . 嘶叫 .

作者：RM Bray 女士。

" [ðoʊz] [ʌn'lʌki] [twɪnz] !
" Those Unlucky Twins !
" 那些 倒霉 双胞胎 !

“那对倒霉的双胞胎！”

" [baɪ] [ə'net] ['lɪstɚ] .
" By Annette Lyster .
" 经过 安妮特 莱斯特 .

作者：安妮特·莱斯特。

[tuː] [roʊz] [triːz] .
Two Rose Trees .
二 玫瑰 树木 .

两棵玫瑰树。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['mɪni] ['dʌgləs] .
By Mrs . Minnie Douglas .
经过 太太 . 米妮 道格拉斯 .

作者：明妮·道格拉斯夫人。

[weɪz] [ænd; ənd] [trɪks] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] .
Ways and Tricks of Animals .
方式 和 技巧 的 动物 .

动物的习性和技巧。

[baɪ] ['meri] ['hʊpər] .
By Mary Hooper .
经过 玛丽 胡珀 .

作者：玛丽·胡珀。

[wiː; wi] [fɔːr] .
We Four .
我们 四 .

我们四个。

[baɪ]['mɪsɪz] . [ɑːr] . [em] . [breɪ] . [ˌtuː'tuː] / [sɪks]
By Mrs . R . M . Bray . 2 / 6
经过 太太 . 拉 . M . 嘶叫 . 2 / 6

作者：RM Bray 女士。2/6

[tuː] ['ʃɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪkspəns] [iːtʃ] .
TWO SHILLINGS AND SIXPENCE EACH .
二 先令 和 六便士 每个 .

每人两先令六便士。

['ɪləstreɪtɪd] .
ILLUSTRATED .
插图 .

插图。

[bɔɪ] [sleɪv] [ɪn] [buː'kɑːrə] .
Boy Slave in Bokhara .
男生 奴隶 在 布哈拉 .

布哈拉的男奴。

[baɪ]['deɪvɪd]['kɝː] .
By David Ker .
经过 大卫 克尔 .

作者：大卫·克尔。

[waɪld] ['hɔːrsmən] [ʌv; əv][ðə; ði]['pæmpəs,'pæmpəz] .
Wild Horseman of the Pampas .
荒野 骑手 的 这 潘帕斯草原 .

潘帕斯草原的野马骑士。

[baɪ]['deɪvɪd]['kɝː] .
By David Ker .
经过 大卫 克尔 .

作者：大卫·克尔。

['dɑːli] , [dɪr] !
Dolly , Dear !
多莉 , 亲爱的 !

多莉，亲爱的！

[baɪ] ['meri] [iː] . [dʒɛli] ([em] . [iː] . [biː] .)
By Mary E . Gellie (M . E . B .)
经过 玛丽 E . 格莉 (M . E . B .)

作者：玛丽·E·盖利（MEB）

[ɑːn][ðə; ði] [liːdz] .
On the Leads .
在 这 线索 .

领衔主演。

[baɪ]['mɪsɪz] . [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . [streɪndʒ] ['bʌtsən] .

By	Mrs	.	A	.	A	.	Strange	Butson	.
经过	太太	.	一个	.	一个	.	奇怪的	巴特森	.

作者：AA Strange Butson 夫人。

[ˌes 'tiː] . [ɔbɪnz] ['lædi] .

St	.	Aubyn's	Laddie	.
英石	.	奥宾的	拉迪	.

圣奥宾的拉迪。

[baɪ][iː] . [siː] . ['fɪlɪps] .

By	E	.	C	.	Phillips	.
经过	E	.	C	.	菲利普斯	.

作者：EC Phillips。

['bɔɪz] [oʊn] [tɔɪ] ['meɪkər] ([ðə; ði]) : [ə; eɪ]['præktɪk(ə)l] ['ɪləstreɪtɪd] [gaɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['juːsf(ə)l]

Boy's	Own	Toy	Maker	(	The	)	:	A	Practical	Illustrated	Guide	to	the	useful
男孩们	自己的	玩具	制造商	(	这	)	:	一个	实际的	插图	指导	到	这	有用

[ɪm'plɔɪmənt] [ʌv; əv] ['liːʒər] ['aʊərz] .

employment	of	Leisure	Hours	.
就业	的	闲暇	小时	.

男孩自己的玩具制作：一本关于如何有效利用闲暇时间的实用图解指南。

[baɪ][iː] . [lændəlz] , - [ˌilə'streiʃəns] .

By	E	.	Landells	,	200	Illustrations	.
经过	E	.	兰德尔斯	,	-	插图	.

作者：E. Landells，插图：200 幅。

['bʌntʃi] ['sɪriːz] [ʌv; əv][hæf] - [kraʊn] [bʊks] .

Bunchy	Series	of	Half	-	Crown	Books	.
一束束的	系列	的	一半	-	王冠	图书	.

半克朗系列丛书。

[kraʊn] 8vo , [klɔːθ] ['elɪgənt] , ['bevld] [bɔrdz] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] .

Crown	8vo	,	cloth	elegant	,	bevelled	boards	,	gilt	edges	.
王冠	8vo	,	布	优雅的	,	斜面	板	,	镀金	边缘	.

皇冠八开本，布面精装，斜面书板，烫金书边。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][best]['ɑːrtɪsts] .

Fully	illustrated	by	the	best	artists	.
完全	插图	经过	这	最好的	艺术家	.

由顶尖艺术家绘制全幅插图。

[tʃɔɪs] [iks'trækts][frʌm; frəm][ðə; ði]['stændərd] ['ɔːθəz] .

Choice	Extracts	from	the	Standard	Authors	.
选择	提取物	从	这	标准	作者	.

精选标准作者的著作摘录。

[baɪ][ðə; ði]['edɪtər][ʌv; əv] '' ['poʊətri][fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] .

By	the	Editor	of	''	Poetry	for	the	Young	.
经过	这	编辑	的	''	诗	为了	这	年轻的	.

《青少年诗歌》编辑

'' [θriː][vɑːlz] .

''	3	vols	.
''	3	卷	.

''3卷

(2s .

(	2s	.
(	2s	.

(2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .)
each .)
每个 .)

每个。）

['krɪsməs] ['pʊdɪŋ] [fɔːr; fər] [jʌŋ] ['iːtər] .
Christmas Pudding for Young Eaters .
圣诞节 布丁 为了 年轻的 食客 .

适合小朋友的圣诞布丁。

[baɪ][el] . [siː] . [skeɪ] .
By L . C . Skey .
经过 L . C . 关键 .

作者：LC Skey。

[kruːz] [ʌv; əv][juː)'lisiːz][ænd; ənd][hɪz; ɪz][men] ([ðə; ði]) ; [ɔːr] , [teɪlz; 'teɪˌliz][ænd; ənd] [əd'ventʃəz]
Cruise of Ulysses and His Men (The) ; or , Tales and Adventures
巡航 的 尤利西斯 和 他的 男人 (这) ; 或者 , 故事 和 冒险
[frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɑːdəsi] ,
from the Odyssey ,
从 这 奥德赛 ,

尤利西斯和他的船员们的航行；或，来自《奥德赛》的故事和冒险

[fɔːr; fər] [bɔɪz] [ænd; ənd]['gɝːlz] .
for Boys and Girls .
为了 男孩们 和 女孩们 .

男女皆宜。

[baɪ][siː] . [em] . [bel] .
By C . M . Bell .
经过 C . M . 钟 .

作者：CM Bell。

[wɪð; wɪθ]['sev(ə)n] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ][piː] . [priː'oʊloʊ] .
With Seven Illustrations by P . Priolo .
和 七 插图 经过 P . 普里奥洛 .

附有 P. Priolo 的七幅插图。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

['flaʊərz] [wɪð; wɪθ] [ruːts] .
Flowers with Roots .
花朵 和 根 .

有根的花。

['səːmənz] .
Sermons .
布道 .

布道。

[baɪ] [rev] . [dʒeɪ] . [krɔfts] .
By Rev . J . Crofts .
经过 牧师 . J . 克罗夫特 .

作者：J·克罗夫茨牧师

['gɜ:lz] [oʊn] [tɔɪ] ['meɪkər] ([ðə; ði]) , [ænd; ənd] [bʊk] [ʌv; əv][ˌri:kri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən] .

Girl's	**Own**	**Toy**	**Maker**	**(**	**The**	**)**	**,**	**and**	**Book**	**of**	**Recreation**	**.**
女孩们	自己的	玩具	制造商	(	这	)	,	和	书	的	娱乐	.

《女孩自己的玩具制作》和《娱乐手册》。

[baɪ][i:] . [ænd; ənd][ə; eɪ] . [lændəlz] .

By	**E**	**.**	**and**	**A**	**.**	**Landells**	**.**
经过	E	.	和	一个	.	兰德尔斯	.

作者：E. 和 A. Landells。

[wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] .

With	**200**	**Illustrations**	**.**
和	-	插图	.

附200幅插图。

['gʊdi] [tu:] [ʃu:z] .

Goody	**Two**	**Shoes**	**.**
古迪	二	鞋	.

乖乖女。

[ə; eɪ]['ri:prɪnt; ˌri:'prɪnt][ʌv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪ'dɪʃn] , [wɪð; wɪθ] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [baɪ] ['tʃɑ:z] . [welʃ] .

A	**Reprint**	**of**	**the**	**Original**	**Edition**	**,**	**with**	**Introduction**	**by**	**Chas**	**.**	**Welsh**	**.**
一个	重印	的	这	原来的	版	,	和	介绍	经过	查斯	.	威尔士语	.

原版重印本，附查尔斯·威尔士作序。

[gests] [ʌv; əv] ['flaʊərz] ([ðə; ði]) : [ə; eɪ][bə'tænɪk(ə)l] [sketʃ] .

Guests	**of**	**Flowers**	**(**	**The**	**)**	**:**	**A**	**Botanical**	**Sketch**	**.**
客人	的	花朵	(	这	)	:	一个	植物	草图	.

花卉的客人：植物素描。

[baɪ]['mɪsɪz] . - .

By	**Mrs**	**.**	**Meetkerke**	**.**
经过	太太	.	-	.

作者：米特克尔克夫人。

[wɪð; wɪθ] ['prefətɔ:ri] ['letər] [baɪ]['draɪv, 'dɑ:ktɝ] . ['θiədɔ:] ['kɝ:nɝ] .

With	**Prefatory**	**Letter**	**by**	**Dr**	**.**	**Theodore**	**Kerner**	**.**
和	序言	信	经过	博士	.	西奥多	克纳	.

附西奥多·克纳博士序言。

[klɔ:θ] , [smɔ:l] 4to .

Cloth	**,**	**small**	**4to**	**.**
布	,	小的	4to	.

布面，小四开本。

[gests] [æt; ət] [hoʊm] ([ðə; ði]) .

Guests	**at**	**Home**	**(**	**The**	**)**	**.**
客人	在	家	(	这	)	.

居家宾客（The）。

[ə; eɪ]['si:kwəl][tu:; tə][ðə; ði] [ə'bʌv] .

A	**Sequel**	**to**	**the**	**above**	**.**
一个	续集	到	这	多于	.

以上内容的续篇。

[baɪ][ðə; ði] [seɪm] ['ɔ:θər] .

By	**the**	**same**	**Author**	**.**
经过	这	相同的	作者	.

作者相同。

[smɔ:l] 4to .

Small	**4to**	**.**
小的	4to	.

小型 4 开本。

['hɑːli] ['beriz] .
Holly **Berries** **.**
冬青 浆果 .

冬青浆果。

[baɪ]['eɪmi][iː] . ['blæntʃəd] .
By **Amy** **E** **.** **Blanchard** **.**
经过 艾米 E . 布兰查德 .

作者：艾米·E·布兰查德。

['kʌlərd] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ]['aɪdə] [wɔː] .
Coloured **illustrations** **by** **Ida** **Waugh** **.**
有色 插图 经过 艾达 沃 .

艾达·沃夫绘制的彩色插图。

4to ['bɔrdz] .
4to **boards** **.**
4to 板 .

4到板。

[aɪs]['meɪd(ə)n][ænd; ənd] ['ʌðər] ['stɔːriz] .
Ice **Maiden** **and** **other** **Stories** **.**
冰 少女 和 其他 故事 .

冰雪少女及其他故事。

[baɪ][hæns] ['krɪstʃən] ['ændəsn] .
By **Hans** **Christian** **Andersen** **.**
经过 汉斯 基督教 安徒生 .

作者：汉斯·克里斯蒂安·安徒生。

['lɪt(ə)l] ['tʃaɪldz] ['feɪb(ə)l] [bʊk] .
Little **Child's** **Fable** **Book** **.**
小的 孩子的 寓言 书 .

小孩子的寓言故事书。

[ə'reɪndʒd] [prə'gresɪvli] [ɪn][wʌn] , [tuː] , [ænd; ənd] [θriː] ['siləblz] .
Arranged **Progressively** **in** **One** **,** **Two** **,** **and** **Three** **Syllables** **.**
安排 逐步 在 一 , 二 , 和 三 音节 .

依次排列成单音节、双音节和三音节。

- ['peɪdʒɪz] ['ɪləstreɪtɪd] .
16 **Pages** **Illustrated** **.**
- 页 插图 .

16页插图。

[tʃiːp] [ɪ'dɪʃn] .
Cheap **Edition** **.**
便宜的 版 .

廉价版。

['lɪt(ə)l]['dʒɪpsi] .
Little **Gipsy** **.**
小的 吉普赛人 .

小吉普赛人。

[baɪ] ['ɛli] ['sɔvɪdʒ] .
By **Elie** **Sauvage** **.**
经过 埃利 野性 .

作者：埃利·索瓦热。

['tʃiːpər] [ɪ'dɪʃn] .
Cheaper **Edition** **.**
更便宜 版 .

廉价版。

['lɪt(ə)l] ['pɪlgrɪm] ([ðə; ði]) .

Little	**Pilgrim**	**(**	**The**	**)**	**.**
小的	朝圣	(	这	)	.

小朝圣者（The）。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['helən] ['pi:tri] .

Illustrated	**by**	**Helen**	**Petrie**	**.**
插图	经过	海伦	佩特里	.

由海伦·佩特里绘制插图。

['mɑ:d(ə)l] [jɑ:t] , [ænd; ənd] ['mɑ:d(ə)l] [jɑ:t] ['seɪlɪŋ] : [haʊ] [tu:; tə] [bɪld] , [rɪg] [ænd; ənd] [seɪl] [ə; eɪ]

Model	**Yachts**	**,**	**and**	**Model**	**Yacht**	**Sailing**	**:**	**How**	**to**	**Build**	**,**	**Rig**	**and**	**Sail**	**a**
模型	游艇	,	和	模型	游艇	帆船	:	如何	到	建造	,	钻井平台	和	帆	一个

[self] - ['æktɪŋ] ['mɑ:d(ə)l] [jɑ:t] .

Self	**-**	**acting**	**Model**	**Yacht**	**.**
自己	-	表演	模型	游艇	.

模型游艇和模型游艇航行：如何建造、装配和驾驶一艘自动航行的模型游艇。

[baɪ] ['dʒæs] . [i:] . ['wɔ:ltən] , [vi:] . [em] . [waɪ] . [si:] . [ˌɛfˌsi:ˌeɪ'pi:] . 4to , [wɪð; wɪθ] - ['wʊdkʌt] .

By	**Jas**	**.**	**E**	**.**	**Walton**	**,**	**V**	**.**	**M**	**.**	**Y**	**.**	**C**	**.**	**Fcap**	**.**	**4to**	**,**	**with**	**58**	**Woodcuts**	**.**
经过	贾斯	.	E	.	沃尔顿	,	V	.	M	.	是	.	C	.	FCAP	.	4to	,	和	-	木刻	.

作者：Jas. E. Walton，VMYC Fcap。4开本，含58幅木刻插图。

[maɪ] [oʊn] ['dɑ:li] .

My	**Own**	**Dolly**	**.**
我的	自己的	多莉	.

我的娃娃。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

青少年读物目录(A Catalogue of Books for the Young)
第2/4页

[baɪ]['eɪmi] ['blæntʃəd] [ænd; ənd]['aɪdə] [wɔː] .
By **Amy** **Blanchard** **and** **Ida** **Waugh** **.**
经过 艾米 布兰查德 和 艾达 沃 .

作者：艾米·布兰查德和艾达·沃。

[oʊld] [frendz] [ɪn][ə; eɪ] [nuː] [dres] .
Old **Friends** **in** **a** **New** **Dress** **.**
老的 朋友们 在 一个 新的 裙子 .

老朋友换新装。

[baɪ][ɑːr] . ['ʃaːp] .
By **R** **.** **Sharpe** **.**
经过 拉 . 夏普 .

作者：R. Sharpe。

[siː] [ænd; ənd][skaɪ] .
Sea **and** **Sky** **.**
海 和 天空 .

海与天。

[baɪ][dʒeɪ] . [ɑːr] . ['bleɪkɪstən] , [em] . [ə; eɪ] . ['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] .
By **J** **.** **R** **.** **Blakiston** **,** **M** **.** **A** **.** **Suitable** **for** **young** **people** **.**
经过 J . 拉 . 布莱克斯顿 , M . 一个 . 合适的 为了 年轻的 人们 .

作者：JR Blakiston，文学硕士。适合年轻人阅读。

[prə'fjuːsli] ['ɪləstreɪtɪd] , [ænd; ənd] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] ['kʌlərd] ['ætləs] [ʌv; əv][ðə; ði] [fə'nɑːmɪnə] [ʌv; əv] [siː]
Profusely **Illustrated** **,** **and** **contains** **a** **Coloured** **Atlas** **of** **the** **Phenomena** **of** **Sea**
大量地 插图 , 和 包含 一个 有色 阿特拉斯 的 这 现象 的 海
[ænd; ənd][skaɪ] .
and **Sky** **.**
和 天空 .

配有大量插图，并附有海洋和天空现象彩色图集。

[klɔːθ] , [praɪs] 2s .
Cloth **,** **price** **2s** **.**
布 , 价格 2s .

布料，价格 2 先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['saɪəns] [ɪn][ðə; ði] ['nɜːrsəri] ; [ɔːr] , ['tʃɪldrənz] [tɔɪz] .
Science **in** **the** **Nursery** **;** **or** **,** **Children's** **Toys** **.**
科学 在 这 苗圃 ; 或者 , 孩子们的 玩具 .

幼儿科学；或，儿童玩具。

[baɪ][tiː] . ['dʌbljuː] . ['ɛrlə] .
By **T** **.** **W** **.** **Erle** **.**
经过 T . W . 厄尔 .

作者：TW Erle。

[sprɪŋ] [taɪm] ; [ɔːr] , [wɜːrdz] [ɪn] ['siːz(ə)n] .
Spring **Time** **;** **or** **,** **Words** **in** **Season** **.**
春天 时间 ; 或者 , 字 在 季节 .

春天；或者，应季之语。

[baɪ]['saidni][kɑːks] . [ˌtuːˈtuː] / [sɪks]

By	Sidney	Cox	.	2	/	6
经过	西德尼	考克斯	.	2	/	6

作者：西德尼·考克斯。2/6

[tuː] ['ʃɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪkspəns] [pleɪn] , ['suːpər] ['rɔɪəl] 16mo , [klɔːθ] ['elɪgənt] ,

Two	Shillings	and	Sixpence	plain	,	Super	Royal	16mo	,	cloth	elegant	,
二	先令	和	六便士	清楚的	,	极好的	皇家	16mo	,	布	优雅的	,

两先令六便士，平装，超级皇家16个月，布面精装，优雅款

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ] ['hærisn] [wɪr] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['emɪnənt]['ɑːrtɪsts] .

with	Illustrations	by	Harrison	Weir	and	other	eminent	artists	.
和	插图	经过	哈里森	堰	和	其他	杰出	艺术家	.

由哈里森·威尔和其他著名艺术家绘制插图。

['ænɪmlz] [ænd; ənd][ðer; ðər]['soʊʃ(ə)l] ['paʊɚz] .

Animals	and	their	Social	Powers	.
动物	和	他们的	社会的	权力	.

动物及其社会力量。

[baɪ] ['meri] ['tɜːrnər] - ['ænˌdruːz] .

By	Mary	Turner	-	Andrewes	.
经过	玛丽	车工	-	安德鲁斯	.

作者：玛丽·特纳-安德鲁斯。

[ə; eɪ] [wiːk] [baɪ] [ðəm'selvz] .

A	Week	by	Themselves	.
一个	星期	经过	他们自己	.

独处的一周。

[baɪ][ə'miːliə] ['mæriət] ['nɔːrɪs] .

By	Emilia	Marryat	Norris	.
经过	艾米莉亚	玛丽亚特	诺里斯	.

作者：艾米莉亚·玛丽亚特·诺里斯。

['fʌni] ['feiblz] [fɔːr; fər] ['lɪt(ə)l] [foʊks] .

Funny	Fables	for	Little	Folks	.
有趣的	寓言	为了	小的	各位	.

适合小朋友的趣味寓言故事。

['græniz] ['stɔːri] [bɑːks] .

Granny's	Story	Box	.
奶奶的	故事	盒子	.

奶奶的故事盒。

[wɪð; wɪθ] - [ɪn'greɪvɪŋ] .

With	20	Engravings	.
和	-	雕刻	.

包含 20 幅雕刻图案。

[dʒæk][frɔːst][ænd; ənd] ['beti] [snoʊ] ; [teɪlz; 'teɪˌliz][fɔːr; fər] ['wɪntri] [naɪts] [ænd; ənd] ['reɪni] [deɪz] .

Jack	Frost	and	Betty	Snow	;	Tales	for	Wintry	Nights	and	Rainy	Days	.
杰克	霜	和	贝蒂	雪	;	故事	为了	冬季	夜晚	和	下雨	天	.

杰克·弗罗斯特和贝蒂·斯诺；冬夜和雨天的故事。

[mɑːdeɪˈlɔn] .

Madelon	.
玛德隆	.

玛德琳。

[baɪ] ['estər] ['kɑːr] .

By	Esther	Carr	.
经过	以斯帖	卡尔	.

作者：埃丝特·卡尔

[ɑːd] ['stɔːriz] [ə'baʊt] ['ænɪmlz] : [toʊld][ɪn] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] ['iːzi] [wɜːrdz] .

Odd	**Stories**	**about**	**Animals**	**:**	**told**	**in**	**Short**	**and**	**Easy**	**Words**	**.**
奇怪的	故事	关于	动物	:	讲述	在	短的	和	简单的	字	.

关于动物的奇闻轶事：用简短易懂的语言讲述。

['siːkrət][ʌv; əv] - ([ðə; ði]) .

Secret	**of**	**Wrexford**	**(**	**The**	**)**	**.**
秘密	的	-	(	这	)	.

雷克斯福德的秘密（The）。

[baɪ] ['estər] ['kɑːr] .

By	**Esther**	**Carr**	**.**
经过	以斯帖	卡尔	.

作者：埃丝特·卡尔

[snəud] [ʌp] .

Snowed	**Up**	**.**
下雪了	向上	.

被大雪困住了。

[baɪ][ə'miːliə] ['mæriət] ['nɔːrɪs] .

By	**Emilia**	**Marryat**	**Norris**	**.**
经过	艾米莉亚	玛丽亚特	诺里斯	.

作者：艾米莉亚·玛丽亚特·诺里斯。

[teɪlz; 'teɪˌliz][frʌm; frəm][kætlənd] .

Tales	**from**	**Catland**	**.**
故事	从	猫乐园	.

猫国奇谭。

['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['kɪtnz] [ʌv; əv] ['ɪŋgləns] .

Dedicated	**to**	**the**	**Young**	**Kittens**	**of**	**England**	**.**
投入的	到	这	年轻的	小猫	的	英格兰	.

谨以此献给英格兰的小猫咪们。

['tɔːkɪŋ] [bɜːrd] ([ðə; ði]) .

Talking	**Bird**	**(**	**The**	**)**	**.**
说	鸟	(	这	)	.

会说话的鸟（The）。

[baɪ][em] . [ænd; ənd][iː] . ['kɝːbi] .

By	**M**	**.**	**and**	**E**	**.**	**Kirby**	**.**
经过	M	.	和	E	.	柯比	.

作者：M. 和 E. Kirby。

['taɪni] ['stɔːriz] [fɔːr; fər]['taɪni] ['riːdɝz] [ɪn]['taɪni][wɜːrdz] .

Tiny	**Stories**	**for**	**Tiny**	**Readers**	**in**	**Tiny**	**Words**	**.**
微小的	故事	为了	微小的	读者	在	微小的	字	.

用简短的文字为小读者们讲述的微型故事。

- ['stɔːri] [bʊk] : [truː] [teɪlz; 'teɪˌliz][ɪn] [ʃɔːrt] [wɜːrdz][ænd; ənd][lɑːrdʒ] [taɪp] .

Trottie's	**Story**	**Book**	**:**	**True**	**Tales**	**in**	**Short**	**Words**	**and**	**Large**	**Type**	**.**
-	故事	书	:	真的	故事	在	短的	字	和	大的	类型	.

Trottie的故事书：用简短的文字和大字体讲述的真实故事。

['tʌpi] , [ɔːr][ðə; ði] [ˌɔːtəbaɪ'ɑːgrəfi] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['dɑːŋki] .

Tuppy	**,**	**or**	**The**	**Autobiography**	**of**	**a**	**Donkey**	**.**
图皮	,	或者	这	自传	的	一个	驴	.

《驴子图皮，或驴子的自传》。

['wɑːndərɪŋ] ['blaɪndfoʊld] , [ɔːr][ə; eɪ] ['bɔɪz] ['trʌblz] .

Wandering	**Blindfold**	**,**	**or**	**A**	**Boy's**	**Troubles**	**.**
漫游	眼罩	,	或者	一个	男孩们	麻烦	.

蒙眼漫游，或男孩的烦恼。

[baɪ] ['meri] ['ælbərt] . [ˌtuː'tuː] / [sɪks]

By	Mary	Albert	.	2	/	6
经过	玛丽	阿尔伯特	.	2	/	6

作者：玛丽·阿尔伯特。2/6

['kɑːmɪk(ə)l] ['pɪktʃər] [bʊks] .

COMICAL	PICTURE	BOOKS	.
滑稽	图片	图书	.

漫画绘本。

[tuː] ['ʃɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪkspəns] [iːtʃ] , ['fænsi] ['bɔrdz] .

Two	Shillings	and	Sixpence	each	,	fancy	boards	.
二	先令	和	六便士	每个	,	想要	板	.

每块两先令六便士，精美木板。

[əd'ventʃəz] [ʌv; əv][ðə; ði][pɪg]['fæməli] , [ðə; ði] .

Adventures	of	the	Pig	Family	,	The	.
冒险	的	这	猪	家庭	,	这	.

猪一家历险记。

[baɪ] ['ɑːrθər] [es] . ['gɪbsən] .

By	Arthur	S	.	Gibson	.
经过	亚瑟	S	.	吉布森	.

作者：亚瑟·S·吉布森。

[ˌsɪks'tiːn] ['peɪdʒɪz] [ˌilə'streiʃəns] , ['ɑːblɔːŋ] 4to , ['bɔrdz] .

Sixteen	pages	Illustrations	,	oblong	4to	,	boards	.
十六	页面	插图	,	长方形	4to	,	板	.

十六页插图，横版四开本，硬纸板装帧。

[ðə; ði] [mɑːrtʃ] [heəz] [ænd; ənd][ðer; ðər] [frendz] .

The	March	Hares	and	their	friends	.
这	行进	野兔	和	他们的	朋友们	.

三月兔和它们的朋友们。

['juːnɪfɔːrm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'bʌv] .

Uniform	with	the	above	.
制服	和	这	多于	.

与上述内容一致。

[baɪ][ðə; ði] [seɪm] ['ɔːθər] .

By	the	same	author	.
经过	这	相同的	作者	.

作者相同。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [hæv; həv] ['kʌlərd] [pleɪts] .

The	following	have	Coloured	Plates	.
这	下列的	有	有色	盘子	.

以下产品配有彩色图版。

['ɪŋglɪʃ] [ˌstruːvəl'peɪtər] ([ðə; ði]) : [ɔːr] ['prɪti] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['fʌni] ['pɪktʃərz] [fɔːr; fər] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] .

English	Struwwelpeter	(	The	)	:	or	Pretty	Stories	and	Funny	Pictures	for	Little	Children	.
英语	蓬头彼得	(	这	)	:	或者	漂亮的	故事	和	有趣的	图片	为了	小的	孩子们	.

English Struwwelpeter (The): or Pretty Stories and Funny Pictures for Little Children.

['æftər][ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] ['dʒɜ:rmən][wɜ:rk][ʌv; əv]['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['haɪnrɪk] ['hɔfmən] . ['θɜ:rtiəθ]

After	the	celebrated	German	Work	of	Dr	.	Heinrich	Hoffmann	.	Thirtieth
后	这	著名	德语	工作	的	博士	.	海因里希	霍夫曼	.	第三十

[ɪ'dɪʃn] .

Edition	.
版	.

根据德国著名学者海因里希·霍夫曼博士的著作改编。第三十版。

['twenti] - [fɔ:r] ['peɪdʒɪz][ʌv; əv] [,ilə'streiʃəns] ([ɔ:r] ['maʊntɪd] [ɑ:n] ['lɪnɪn] , 5s .) .

Twenty	-	four	pages	of	Illustrations	(	or	mounted	on	linen	,	5s	.	)	.
二十	-	四	页面	的	插图	(	或者	安装	在	亚麻布	,	5s	.	)	.

二十四页插图（或装裱在亚麻布上，5先令）。

[ðə; ði] [fu:lz] - ['pærədaɪs] .

The	Fools	'	Paradise	.
这	傻瓜	-	天堂	.

愚人天堂。

[mɜ:rθ][ænd; ənd] [fʌn] [fɔ:r; fər][oʊld][ænd; ənd] [jʌŋ] .

Mirth	and	Fun	for	Old	and	Young	.
欢笑	和	乐趣	为了	老的	和	年轻的	.

老少皆宜的欢乐时光。

['fʌni] ['pɪktʃər] [bʊk] ([ðə; ði]) ; [ɔ:r] - ['fʌni] ['lɪt(ə)l]['lesnz; 'lesənz] .

Funny	Picture	Book	(	The	)	;	or	25	Funny	Little	Lessons	.
有趣的	图片	书	(	这	)	;	或者	-	有趣的	小的	课程	.

有趣的图画书（或 25 个有趣的小课程）。

[ə; eɪ] [fri:] [trænz'leɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði]['dʒɜ:rmən][ʌv; əv] " ['dɚ:] ['klaɪn] [ˌeɪ bi: 'si:] ['ʃʏtsə] .

A	free	Translation	from	the	German	of	"	Der	Kleine	ABC	Schütze	.
一个	自由的	翻译	从	这	德语	的	"	德尔	克莱因	ABC	舒茨	.

“Der Kleine ABC Schütze”的德语免费翻译。

" [lʌvz] [ʌv; əv][tɑ:m] ['tʌkər] [ænd; ənd]['lɪt(ə)l][ˌbi: 'oʊ] - [pi:p] .

"	Loves	of	Tom	Tucker	and	Little	Bo	-	Peep	.
"	爱	的	汤姆	塔克	和	小的	波	-	窥视	.

《汤姆·塔克和小波比的爱情故事》。

['rɪt(ə)n] [ænd; ənd] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['tɔməs] [hʊd] .

Written	and	Illustrated	by	Thomas	Hood	.
书面	和	插图	经过	托马斯	兜帽	.

由托马斯·胡德撰写并绘制插图。

- , [ɔ:r] [sər'praɪzɪŋ] ['spektrəl] [ɪ'lu:ʒnz] , ['ʃoʊɪŋ] ['goʊsts] ['evriwer] , [ænd; ənd][ʌv; əv] ['eni]

Spectropia	,	or	Surprising	Spectral	Illusions	,	showing	Ghosts	everywhere	,	and	of	any
-	,	或者	奇怪	光谱	幻觉	,	显示	鬼魂	到处	,	和	的	任何

['kʌlər] .

colour	.
颜色	.

光谱幻觉，或称惊奇光谱错觉，展现出无处不在、各种颜色的幽灵。

[baɪ][dʒeɪ] . [eɪtʃ] . [braʊn] . [ˌtu:'tu:] / -

By	J	.	H	.	Brown	.	2	/	-
经过	J	.	H	.	棕色的	.	2	/	-

作者：JH Brown。2/-

[ðə; ði] ['hɑ:lədeɪ] ['laɪbreri] .

THE	HOLIDAY	LIBRARY	.
这	假期	图书馆	.

假日图书馆。

[ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] - ['vɑːljəmz] [fɔːr; fər] [bɔɪz] [ænd; ənd]['gɝːlz] , [wel] ['ɪləstreɪtɪd] , [ænd; ənd] [baʊnd] [ɪn] [klɔːθ] ,

A	Series	of	12	Volumes	for	Boys	and	Girls	,	well	illustrated	,	and	bound	in	cloth	,
一个	系列	的	-	卷	为了	男孩们	和	女孩们	,	出色地	插图	,	和	边界	在	布	,

一套共12册的男孩女孩读物，插图精美，布面精装。

[wɪð; wɪθ] ['elɪgənt] [dɪ'zaɪn] ['prɪntɪd] [ɪn][goʊld][ænd; ənd] ['kʌlərz] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] .

with	elegant	design	printed	in	gold	and	colours	,	gilt	edges	.
和	优雅的	设计	打印	在	金子	和	颜色	,	镀金	边缘	.

采用金色和彩色印刷的优雅设计，并带有镀金边缘。

[ðə; ði][saɪz][ɪz] ['fuːlskæp] 8vo ,

The	size	is	Foolscap	8vo	,
这	尺寸	是	活页纸	8vo	,

尺寸为Foolscap 8vo，

[ænd; ənd][æz; əz] [iːtʃ] ['vɑːljəm] [kən'teɪnz] ['ʌpwərdz] [ʌv; əv] - ['peɪdʒɪz][ʌv; əv] ['ɪntrəstɪŋ] [teɪlz; 'teɪˌliz] [ʌv; əv][ɔːl] [dɪ'skrɪpʃənz] ,

and	as	each	volume	contains	upwards	of	300	pages	of	interesting	tales	of	all	descriptions	,
和	作为	每个	体积	包含	向上	的	-	页面	的	有趣的	故事	的	全部	描述	,

每卷都包含超过300页的各种有趣的故事，

[ðeɪ] [fɔːrm][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] [ə'træktɪv] [ænd; ənd]['seɪləb(ə)l] ['sɪriːz] [ɪn][ðə; ði]['mɑːrkɪt] .

they	form	one	of	the	most	attractive	and	saleable	series	in	the	market	.
他们	形式	一	的	这	最多	吸引人的	和	可售	系列	在	这	市场	.

它们是市场上最具吸引力和最畅销的系列之一。

[praɪs] [tuː] ['ʃɪlɪŋ] , [iːtʃ] ['vɑːljəm] [kən'teɪnɪŋ] [tuː] [teɪlz; 'teɪˌliz] [wel] ['ɪləstreɪtɪd] .

Price	Two	Shillings	,	each	volume	containing	Two	Tales	well	Illustrated	.
价格	二	先令	,	每个	体积	包含	二	故事	出色地	插图	.

售价两先令，每册包含两个图文并茂的故事。

[lɪst] [ʌv; əv] [bʊks] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪriːz] .

LIST	OF	BOOKS	IN	THE	SERIES	.
列表	的	图书	在	这	系列	.

本系列书籍列表。

['vɑːl] . [aɪ] . { ['sʌni] [deɪz] .

Vol	.	I	.	{	Sunny	Days	.
沃尔	.	我	.	{	阳光明媚	天	.

第一卷 {晴天。

{ [rekt] , [nɑːt][lɔːst] .

{	Wrecked	,	Not	Lost	.
{	损毁	,	不是	丢失的	.

损毁，但未丢失。

" [iː] . { [ˌdɪskən'tentɪd] ['tʃɪldrən] .

"	II	.	{	Discontented	Children	.
"	二	.	{	不满	孩子们	.

二、不满的孩子们。

{ ['hɑːlədeɪz] [ə'mʌŋ] ['maʊntnz] .

{	Holidays	among	Mountains	.
{	假期	之中	山脉	.

山区假期。

" [ˌaɪˈaɪˈaɪ] . { [əˈdrɪft][ɑːn][ðə; ði] [siː] .
" III . { Adrift on the Sea .
" 三、 . { 漂流 在 这 海 .

“ III. {漂泊大海。

{ [ˈhoʊfɚ][ðə; ði] [tirəˈliːz] .
{ Hofer the Tyrolese .
{ 霍弗 这 蒂罗尔 .

蒂罗尔人霍弗。

" [ˌaɪ ˈviː] . { [ˈælɪs] [ænd; ənd] [ˈbitrɪs] .
" IV . { Alice and Beatrice .
" 第四 . { 爱丽丝 和 贝娅特丽丝 .

“IV. {爱丽丝和贝阿特丽丝。

{ [ˈdʒuːliə] [ˈmeɪtlənd] .
{ Julia Maitland .
{ 朱莉娅 梅特兰 .

朱莉娅·梅特兰。

" [viː] . { [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈbrɪgəndz] .
" V . { Among the Brigands .
" Ⅴ . { 之中 这 强盗 .

Ⅴ. {在强盗之中。

{ [ˈhɪroʊ][ʌv; əv] [ˈbrɪtəni] .
{ Hero of Brittany .
{ 英雄 的 布列塔尼 .

布列塔尼的英雄。

" [ˈvaɪ, ˈviː] . { [kæt][ænd; ənd][dɔːg] .
" VI . { Cat and Dog .
" 六年级 . { 猫 和 狗 .

Ⅵ. {猫和狗。

{ [ˈdʒɑːni] [ˈmɪlər] .
{ Johnny Miller .
{ 约翰尼 磨坊主 .

约翰尼·米勒。

" [ˌviːˌaɪˈaɪ] .
" VII .
" 七 .

七、

{ [ˈtʃɪldrən] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpɑːrsənɪdʒ] .
{ Children of the Parsonage .
{ 孩子们 的 这 牧师住宅 .

牧师住宅的孩子们。

{ - [ˈrelɪks] .
{ Grandmamma's Relics .
{ - 遗物 .

祖母的遗物。

" [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .
" VIII .
" 八 .

第八章

{ [ˈtʃɪldrənz] [ˈpɪknɪk] .
{ Children's Picnic .
{ 孩子们的 野餐 .

儿童野餐。

{ ['hɑːlədeɪ][teɪlz; 'teɪˌliz] .
{ Holiday Tales .
{ 假期 故事 .

假日故事。

" [ˌaɪ'ɛks] .
" IX .
" 第九章 .

九、

{ ['krɪstʃən] ['ɛliːət] .
{ Christian Elliott .
{ 基督教 埃利奥特 .

克里斯蒂安·艾略特。

{ ['stoʊlən] ['tʃeriːz] .
{ Stolen Cherries .
{ 被盗 樱桃 .

被偷走的樱桃。

" [eks] . { ['hæri] [æt; ət] [skuːl] .
" X . { Harry at School .
" X . { 哈里 在 学校 .

X. {哈利在学校。

{ [klɔː'diːn] .
{ Claudine .
{ 克劳迪娜 .

克劳迪娜。

" [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . { ['aʊər; ɑːr] [waɪt] ['vaɪələt] .
" XI . { Our White Violet .
" 十一 . { 我们的 白色的 紫色 .

“十一、{我们的白紫罗兰。

{ ['fɪk(ə)l] ['flɔːrə] .
{ Fickle Flora .
{ 反复无常 弗洛拉 .

善变的弗洛拉。

" [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
" XII .
" 十二 .

十二、

{ ['wɪljəm] [tel] .
{ William Tell .
{ 威廉 告诉 .

威廉·泰尔。

{ [pɔːl] ['haʊɚdz] [kæp'tɪvəti] .
{ Paul Howard's Captivity .
{ 保罗 霍华德的 囚禁 .

保罗·霍华德的囚禁。

[tuː] ['ʃɪlɪŋ] , [klɔːθ] ['elɪgənt] , ['ɪləstreɪtɪd] .
Two Shillings , cloth elegant , Illustrated .
二 先令 , 布 优雅的 , 插图 .

两先令，布面精装，带插图。

['tʃɪldrənz] ['deɪli] [help] .
Children's Daily Help .
孩子们的 日常的 帮助 .

儿童每日帮助。

['bevld] ['bɔrdz] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] .
Bevelled boards , gilt edges .
斜面 板 , 镀金 边缘 .

斜面木板，烫金边。

([ɔ:r] [klɔ:θ] [pleɪn] , 1s .
(Or cloth plain , 1s .
(或者 布 清楚的 , 1s .

（或素布，1先令。

6d .)
6d .)
6d .)

6d.)

['klæsɪks] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['mɪljən] .
Classics for the Million .
经典 为了 这 百万 .

经典之作，大众之选。

[baɪ] ['henri] [greɪ] .
By Henry Grey .
经过 亨利 灰色的 .

作者：亨利·格雷。

[klɔ:θ] ['bɔrdz] .
Cloth boards .
布 板 .

布板。

([ɔ:r]['peɪpər]['kʌvərz] , 1s .)
(Or paper covers , 1s .)
(或者 纸 封面 , 1s .)

（或纸质封面，1先令。）

[haʊ] [tu:; tə] [meɪk] ['dɑ:lz] - ['fɜ:rnɪtʃər] [ænd; ənd][tu:; tə] ['fɜ:rnɪʃ] [ə; eɪ] ['dɑ:lz] [haʊs] .
How to Make Dolls ' Furniture and to Furnish a Doll's House .
如何 到 制作 娃娃 - 家具 和 到 提供 一个 娃娃的 房子 .

如何制作娃娃家具以及如何布置娃娃屋。

[wɪð; wɪθ] - [,ilə'streiʃəns] .
With 70 Illustrations .
和 - 插图 .

附70幅插图。

[smɔ:l] 4to .
Small 4to .
小的 4to .

小型 4 开本。

['ɪləstreɪtɪd] ['peɪpər]['mɑ:d(ə)l]['meɪkər] .
Illustrated Paper Model Maker .
插图 纸 模型 制造商 .

图解纸模型制作指南。

[baɪ][i:] . [lændəlz] .
By E . Landells .
经过 E . 兰德尔斯 .

作者：E. Landells。

[ɪn] ['envəloʊp] .
In envelope .
在 信封 .

装在信封里。

['mɑːməz] ['baɪb(ə)l] ['stɔːriz] .
Mamma's **Bible** **Stories** **.**
妈妈的 圣经 故事 .

妈妈的圣经故事。

[fɜːrst] ['sɪriːz] .
First **Series** **.**
第一的 系列 .

第一季。

[fɔːr; fər][hɜːr; hər]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [ænd; ənd]['gɝːlz] .
For **Her** **Little** **Boys** **and** **Girls** **.**
为了 她 小的 男孩们 和 女孩们 .

献给她的小男孩和小女孩们。

['mɑːməz] ['baɪb(ə)l] ['stɔːriz] , ['sekənd] ['sɪriːz] .
Mamma's **Bible** **Stories** **,** **Second** **Series** **.**
妈妈的 圣经 故事 , 第二 系列 .

妈妈的圣经故事，第二辑。

['mɑːməz] ['baɪb(ə)l] ['stɔːriz] .
Mamma's **Bible** **Stories** **.**
妈妈的 圣经 故事 .

妈妈的圣经故事。

[θɜːrd] ['sɪriːz] .
Third **Series** **.**
第三 系列 .

第三辑。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['stænli] ['bɜːrkli] .
Illustrated **by** **Stanley** **Berkeley** **.**
插图 经过 斯坦利 伯克利 .

由斯坦利·伯克利绘制插图。

[ðə; ði] [θriː] ['vɑːljəmz] [kæn; kən][biː; bi][hæd; həd][ɪn][ə; eɪ] ['hænsəm] [keɪs] .
The **three** **Volumes** **can** **be** **had** **in** **a** **handsome** **case** **.**
这 三 卷 能 是 有 在 一个 英俊的 案件 .

这三卷书装在一个精美的盒子里。

[praɪs] 6s .
Price **6s** **.**
价格 6s .

价格 6 秒。

['oʊnli][ə; eɪ]['kæts] [teɪl] .
Only **a** **Cat's** **Tale** **.**
仅有的 一个 猫的 故事 .

只是猫的故事。

[baɪ][iː] . [em] . [biː] .
By **E** **.** **M** **.** **B** **.**
经过 E . M . B .

由 EMB 提供

[siːnz] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l] [laɪf] [ænd; ənd] ['kærəktər] .
Scenes **of** **Animal** **Life** **and** **Character** **.**
场景 的 动物 生活 和 特点 .

动物生活场景及性格特征。

[frʌm; frəm] ['neɪtʃər] [ænd; ənd] [ˌrekə'lekʃ(ə)n] .
From **Nature** **and** **Recollection** **.**
从 自然 和 回忆 .

来自自然与回忆。

[ɪn] ['twenti] [pleɪts] .
In Twenty Plates .
在 二十 盘子 .

二十个盘子。

[baɪ][dʒeɪ] . [biː] . 4to , ['fænsi] ['bɔrdz] .
By J . B . 4to , fancy boards .
经过 J . B . 4to , 想要 板 .

由 JB 4to 出品，精美木板。

['wʌndɚz] [ʌv; əv] [hoʊm] , [ɪn][ɪ'lev(ə)n] ['stɔːriz] ([ðə; ði]) .
Wonders of Home , in Eleven Stories (The) .
奇迹 的 家 , 在 十一 故事 (这) .

家园的奇妙，在十一个故事中（The）。

[baɪ] ['grænfɑːðər] [greɪ] .
By Grandfather Grey .
经过 祖父 灰色的 .

作者：格雷爷爷。

[jʌŋ] ['voʊkəlɪst] ([ðə; ði]) .
Young Vocalist (The) .
年轻的 歌手 (这) .

年轻歌手（The）。

[klɔːθ] ['bɔrdz] .
Cloth boards .
布 板 .

布板。

([ɔːr]['peɪpər] , 1s .) [wʌn] / [sɪks]
(Or paper , 1s .) 1 / 6
(或者 纸 , 1s .) 1 / 6

（或纸张，1先令。）1/6

[praɪs] [wʌn] ['ʃɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪkspəns] [iːtʃ] .
Price One Shilling and Sixpence each .
价格 一 先令 和 六便士 每个 .

每件售价一先令六便士。

['beɪbiːz] - [mju'ziːəm] , [ðə; ði] .
Babies ' Museum , The .
婴儿 - 博物馆 , 这 .

婴儿博物馆。

[baɪ]['ʌŋk(ə)l] ['tʃɑːrli] .
By Uncle Charlie .
经过 叔叔 查理 .

查理叔叔。

['peɪpər] ['bɔrdz] .
Paper boards .
纸 板 .

纸板。

['tʃɪldrənz] ['deɪli] [help] .
Children's Daily Help .
孩子们的 日常的 帮助 .

儿童每日帮助。

[baɪ][iː] . [dʒiː] . ([ɑːn] ['bevld] ['bɔrdz] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , [ˌtuː'tuː] / -)
By E . G . (On bevelled boards , gilt edges , 2 / -)
经过 E . G . (在 斜面 板 , 镀金 边缘 , 2 / -)

EG 著（斜面木板，烫金边，2/-）

['evri] - [deɪ] [θɪŋz] , [ɔ:r]['ju:sf(ə)l] ['nɑ:lɪdʒ] [rɪ'spektɪŋ] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['ænɪm(ə)l] , ['vedʒtəb(ə)l] ,

Every	-	Day	Things	,	or	Useful	Knowledge	respecting	the	principal	Animal	,	Vegetable	,
每一个	-	天	事物	, 或者		有用	知识	尊重	这	主要的	动物	,	蔬菜	,

[ænd; ənd]['mɪnərəl] ['sʌbstənsiz] [ɪn] ['kɑ:mən] [ju:z] .

and	Mineral	Substances	in	common	Use	.
和	矿物	物质	在	常见的	使用	.

日常事物，或有关常用主要动物、植物和矿物物质的实用知识。

['lɪt(ə)l]['lesnz; 'lesənz][fɔ:r; fər]['lɪt(ə)l] ['lɜ:nəz] .

Little	Lessons	for	Little	Learners	.
小的	课程	为了	小的	学习者	.

给小小学习者的微型课程。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['bɑ:rˌwɛl] .

By	Mrs	.	Barwell	.
经过	太太	.	巴威尔	.

作者：巴威尔夫人

['lɪt(ə)l]['mɑ:rgɜ˞ɪts, 'mɑ:rgrɪts] [raɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [aɪl] [ʌv; əv] [waɪt] ; [ɔ:r] , [ðə; ði]['wʌndərf(ə)l] ['rɑ:kɪŋ] -

Little	Margaret's	Ride	to	the	Isle	of	Wight	;	or	,	The	Wonderful	Rocking	-
小的	玛格丽特的	骑	到	这	小岛	的	怀特岛	;	或者	,	这	精彩的	摇滚	-

[hɔ:rs] .

Horse	.
马	.

小玛格丽特的怀特岛之旅；或者，神奇的摇摇马。

[baɪ]['mɪsɪz] . [ef] . [braʊn] . ['kʌlərd] [ˌilə'streiʃəns] .

By	Mrs	.	F	.	Brown	.	Coloured	Illustrations	.
经过	太太	.	F	.	棕色的	.	有色	插图	.

作者：F·布朗夫人。彩色插图。

['aʊər; ɑ:r][waɪld][swɑ:n][ænd; ənd] ['ʌðər] [pets] .

Our	Wild	Swan	and	other	Pets	.
我们的	荒野	天鹅	和	其他	宠物	.

我们的野生天鹅和其他宠物。

[baɪ]['helən] ['wɛbli] ['pæri] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] " [æn; ən] [ɪ'pɪtəmi] [ʌv; əv]['æŋglɪkən] [tʃɜ:rtʃ] ['hɪstri; 'hɪstəri] .

By	Helen	Webley	Parry	,	Author	of	"	An	Epitome	of	Anglican	Church	History	.
经过	海伦	韦布利	格挡	,	作者	的	"	一个	缩影	的	圣公会	教会	历史	.

作者：海伦·韦布利·帕里，《英国国教教会历史概要》的作者。

" [wɪð; wɪθ] ['kʌlərd] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ] ['hærisn] [wɪr] .

"	With	coloured	illustrations	by	Harrison	Weir	.
"	和	有色	插图	经过	哈里森	堰	.

“配有哈里森·威尔绘制的彩色插图。”

[praɪs] 1s .

Price	1s	.
价格	1s	.

价格 1 先令。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

['raɪvlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔ:rnfi:ld] .

Rivals	of	the	Cornfield	.
竞争对手	的	这	玉米地	.

玉米地的对手。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " ['dʒɛnɪˌviːvz] ['stɔːri] .

By	the	author	of	"	Genevieve's	Story	.
经过	这	作者	的	"	吉纳维芙的	故事	.

作者著有《吉纳维芙的故事》。

" ['teɪkɪŋ] [teɪlz; 'teɪˌliz] .

"	Taking	Tales	.
"	采取	故事	.

“讲述故事。

[ɪn] [pleɪn] ['læŋgwɪdʒ] [ænd; ənd][lɑːrdʒ] [taɪp] .

In	Plain	Language	and	large	Type	.
在	清楚的	语言	和	大的	类型	.

用浅显易懂的语言和大号字体。

[fɔːr] [vɑːlz] .

Four	vols	.
四	卷	.

四卷。

[meɪ] ['ɔːlsoʊ][biː; bi][hæd; həd][ɪn] [tuː] [vɑːlz] . , 3s .

May	also	be	had	in	Two	vols	.	,	3s	.
可能	还	是	有	在	二	卷	.	,	3s	.

也可购买两卷本，每卷 3 先令。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[iːtʃ] ; [ænd; ənd][ɪn] - [pɑːrts] , [klɔːθ] [lɪmp] , [praɪs] 6d .

each	;	and	in	21	parts	,	cloth	limp	,	price	6d	.
每个	;	和	在	-	部分	,	布	跛行	,	价格	6d	.

每件；共 21 件，布料柔软，价格 6 便士。

[iːtʃ] .

each	.
每个	.

每个。

- (['mɪsɪz] .) [nuː] ['testəmənt] ['lesnz; 'lesənz] .

Trimmer's	(	Mrs	.	)	New	Testament	Lessons	.
-	(	太太	.	)	新的	遗嘱	课程	.

特里默夫人（Trimmer）的新约课程。

[wɪð; wɪθ] - [ɪn'greɪvɪŋ] .

With	40	Engravings	.
和	-	雕刻	.

包含 40 幅版画。

['ændʒiləu] ['sɪriːz] [ʌv; əv] [bʊks] .

ANGELO	SERIES	OF	EIGHTEENPENNY	BOOKS	.
安杰洛	系列	的	十八便士	图书	.

安杰洛十八便士系列丛书。

[skwer] 16mo .

Square	16mo	.
正方形	16mo	.

16个月方格

[klɔːθ] ['elɪgənt] , ['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] .

Cloth	elegant	,	fully	Illustrated	.
布	优雅的	,	完全	插图	.

布面精装，图文并茂。

['ændʒiləu] ; [ɔ:r] , [ðə; ði][paɪn] ['fɔ:rɪst] [ɪn][ðə; ði] [ælps] .

Angelo	**;**	**or**	**,**	**The**	**Pine**	**Forest**	**in**	**the**	**Alps**	**.**
安杰洛	;	或者	,	这	松树	森林	在	这	阿尔卑斯山	.

安杰洛；或者，阿尔卑斯山的松林。

[baɪ]['dʒerəldi:n, -dain][i:] . ['dʒu:zbəri] . 5th ['θaʊz(ə)nd] .

By	**Geraldine**	**E**	**.**	**Jewsbury**	**.**	**5th**	**Thousand**	**.**
经过	杰拉尔丁	E	.	犹太伯里	.	5th	千	.

作者：杰拉尔丁·E·朱斯伯里。第五千。

[ænt] [ə'nɛts] ['stɔ:riz] [tu:; tə]['eɪdə; 'edə] .

Aunt	**Annette's**	**Stories**	**to**	**Ada**	**.**
阿姨	安妮特的	故事	到	艾达	.

安妮特阿姨给艾达讲的故事。

[baɪ] [ə'net] [ə; eɪ] . ['sæləmən] .

By	**Annette**	**A**	**.**	**Salaman**	**.**
经过	安妮特	一个	.	萨拉曼	.

作者：安妮特·A·萨拉曼。

[breɪv] ['neli] ; [ɔ:r] , [wi:k] [hændz][ænd; ənd][ə; eɪ] ['wɪlɪŋ] [hɑ:rt] .

Brave	**Nelly**	**;**	**or**	**,**	**Weak**	**Hands**	**and**	**a**	**Willing**	**Heart**	**.**
勇敢的	内莉	;	或者	,	虚弱的	手	和	一个	愿意的	心	.

勇敢的内莉；或者，柔弱的双手和一颗善良的心。

[baɪ][em] . [i:] . [bi:] . (['mɪsɪz] . [dʒɛli]) .

By	**M**	**.**	**E**	**.**	**B**	**.**	**(**	**Mrs**	**.**	**Gellie**	**)**	**.**
经过	M	.	E	.	B	.	(	太太	.	格莉	)	.

作者：MEB（盖利夫人）。

5th ['θaʊz(ə)nd] .

5th	**Thousand**	**.**
5th	千	.

第5000页。

- ; [ɔ:r] , [haʊ] [ðə; ði][bɜ:rdz] [lɪvd] [æt; ət] ['gri:nˌlɔ:n] .

Featherland	**;**	**or**	**,**	**How**	**the**	**Birds**	**Lived**	**at**	**Greenlawn**	**.**
-	;	或者	,	如何	这	鸟类	居住地	在	格林劳恩	.

羽毛之地；或者，鸟儿们如何在绿草坪上生活。

[baɪ][dʒi:] . [em] . ['fɛn] .

By	**G**	**.**	**M**	**.**	**Fenn**	**.**
经过	G	.	M	.	芬恩	.

作者：GM Fenn。

4th ['θaʊz(ə)nd] .

4th	**Thousand**	**.**
4th	千	.

第4千。

['hʌmb(ə)l] [laɪf] : [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv]['hʌmb(ə)l] ['hoʊmz] .

Humble	**Life**	**:**	**A**	**Tale**	**of**	**Humble**	**Homes**	**.**
谦逊的	生活	:	一个	故事	的	谦逊的	房屋	.

卑微的生活：一个关于卑微家园的故事。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θər] [ʌv; əv] " ['^ə:ti] [ænd; ənd] [meɪ] , " & [si:] .

By	**the**	**Author**	**of**	**"**	**Gerty**	**and**	**May**	**,**	**"**	**&**	**c**	**.**
经过	这	作者	的	"	格蒂	和	可能	,	"	&	c	.

作者著有《格蒂和梅》等作品。

['kɪŋstənz] (['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] .) [tʃaɪld] [ʌv; əv][ðə; ði] [rek] : [ɔːr] , [ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl]
Kingston's (W . H . G .) Child of the Wreck : or , The Loss of the Royal
金斯顿的 (W . H . G .) 孩子 的 这 破坏 : 或者 , 这 损失 的 这 皇家
[dʒɔːrdʒ] .
George .
乔治 .

金斯顿（WHG）《沉船之子：或皇家乔治号的沉没》。

['liːz] (['mɪsɪz] . [ɑːr] .) ['pleɪɪŋ] [æt; ət] ['setləz] ; [ɔːr] , [ðə; ði] ['fægət] [haʊs] .
Lee's (Mrs . R .) Playing at Settlers ; or , The Faggot House .
李氏 (太太 . 拉 .) 玩耍 在 定居者 ; 或者 , 这 柴草 房子 .

李（R.夫人）在定居者中玩耍；或者，柴堆屋。

['liːz] (['mɪsɪz] . [ɑːr] .) [twelv] ['stɔːriz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['seɪɪŋz] [ænd; ənd] ['duːɪŋz] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] .
Lee's (Mrs . R .) Twelve Stories of the Sayings and Doings of Animals .
李氏 (太太 . 拉 .) 十二 故事 的 这 谚语 和 行为 的 动物 .

李（R.夫人）的《十二则动物言行录》。

['lɪt(ə)l] [lɪ'sɛt] , [ðə; ði] ['ɔːrf(ə)n] [ʌv; əv][æl'sæs] .
Little Lisette , the Orphan of Alsace .
小的 莉塞特 , 这 孤儿 的 阿尔萨斯 .

阿尔萨斯的孤儿莉塞特。

[baɪ][em] . [iː] . [biː] . (['mɪsɪz] . [dʒɛli]) .
By M . E . B . (Mrs . Gellie) .
经过 M . E . B . (太太 . 格莉) .

作者：MEB（盖利夫人）。

[lɪv; laɪv] [tɔɪz] ; [ɔːr] , ['ænɪkˌdoʊts] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [fɔːr] - [legd] [ænd; ənd] ['ʌðər] [pets] .
Live Toys ; or , Anecdotes of our Four - Legged and other Pets .
居住 玩具 ; 或者 , 轶事 的 我们的 四 - 腿 和 其他 宠物 .

活体玩具；或，我们四条腿和其他宠物的轶事。

[baɪ] ['emə] ['dævnˌpɔːrt] .
By Emma Davenport .
经过 艾玛 长椅 .

作者：艾玛·达文波特。

[lɔːŋ] ['iːvnɪŋz] ; [ɔːr] , ['stɔːriz] [fɔːr; fər][maɪ] ['lɪt(ə)l] [frendz] .
Long Evenings ; or , Stories for my Little Friends .
长的 晚上 ; 或者 , 故事 为了 我的 小的 朋友们 .

漫长的夜晚；或者，给我的小朋友们讲的故事。

[baɪ][ə'miːliə] ['mæriət] .
By Emilia Marryat .
经过 艾米莉亚 玛丽亚特 .

作者：埃米莉亚·马里亚特。

[θriː] [wɪʃɪz] ([ðə; ði]) .
Three Wishes (The) .
三 愿望 (这) .

三个愿望（The）。

[baɪ]['mɪsɪz] . [dʒɛli] ([em] . [iː] . [biː] .) [wʌn] / [sɪks]
By Mrs . Gellie (M . E . B .) 1 / 6
经过 太太 . 格莉 (M . E . B .) 1 / 6

作者：Gellie 夫人 (MEB)1/6

[ðə; ði] ['tʃeri] ['sɪriːz] [ʌv; əv] [bʊks] .
The CHERRY SERIES of EIGHTEENPENNY BOOKS .
这 樱桃 系列 的 十八便士 图书 .

十八便士图书公司的樱桃系列。

['prez(ə)nts] [ænd; ənd] ['praɪzɪz] [fɔːr; fər] [bɔɪz] [ænd; ənd] ['gɝːlz] .

PRESENTS	**AND**	**PRIZES**	**FOR**	**BOYS**	**AND**	**GIRLS**	**.**
礼物	和	奖品	为了	男孩们	和	女孩们	.

给男孩和女孩的礼物和奖品。

['θɜːrti] ['vɑːljəmz] , [wel] ['ɪləstreɪtɪd] , [smɔːl] 8vo , ['klɪrli] ['prɪntɪd] [ɑːn] [gʊd] ['peɪpər] ,

Thirty	**volumes**	**,**	**well**	**illustrated**	**,**	**small**	**8vo**	**,**	**clearly**	**printed**	**on**	**good**	**paper**	**,**
三十	卷	, 出色地		插图	,	小的	8vo	,	清楚地	打印	在	好的	纸	,

三十卷，图文并茂，小八开本，印刷清晰，纸张优良。

[ænd; ənd] ['strɔːŋli] [baʊnd] [ɪn] ['elɪgənt] [klɔːθ] ['bɔrdz] .

and	**strongly**	**bound**	**in**	**elegant**	**cloth**	**boards**	**.**
和	强烈	边界	在	优雅的	布	板	.

装帧精美，采用高档布面精装。

[əd'ventʃəz] [ɪn]['fæntɪ] - [lænd] .

Adventures	**in**	**Fanti**	**-**	**land**	**.**
冒险	在	范蒂	-	土地	.

在奇幻乐园的冒险。

[baɪ]['mɪsɪz] . [ɑːr] . [liː] .

By	**Mrs**	**.**	**R**	**.**	**Lee**	**.**
经过	太太	.	拉	.	李	.

作者：R. Lee 夫人。

['æfrɪkən] ['kruːzər] ([ðə; ði]) .

African	**Cruiser**	**(**	**The**	**)**	**.**
非洲	巡洋舰	(	这	)	.

非洲巡洋舰（The）。

[baɪ][es] . ['wɪtˌtʃɝːtʃ, 'hwɪtˌtʃɝːtʃ]['sædlɝ] .

By	**S**	**.**	**Whitchurch**	**Sadler**	**.**
经过	S	.	惠特彻奇	萨德勒	.

作者：S·惠特彻奇·萨德勒。

['ɔːlweɪz] ['hæpi] ; [ɔːr] , ['ænɪkˌdoʊts] [ʌv; əv] ['fiːlɪks] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɪstər] .

Always	**Happy**	**;**	**or**	**,**	**Anecdotes**	**of**	**Felix**	**and**	**his**	**Sister**	**.**
总是	快乐的	;	或者	,	轶事	的	菲利克斯	和	他的	姐姐	.

永远快乐；或，菲利克斯和他妹妹的轶事。

[ænt] ['mɛriːz] [bræn][paɪ] .

Aunt	**Mary's**	**Bran**	**Pie**	**.**
阿姨	玛丽的	麸	馅饼	.

玛丽阿姨的麸皮派。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [ˌes 'tiː] . [oʊ'lɑːviːz] .

By	**the**	**author**	**of**	**"**	**St**	**.**	**Olave's**	**.**
经过	这	作者	的	"	英石	.	奥拉夫的	.

作者著有《圣奥拉夫》。

" [ə; eɪ] ['tʃaɪldz] ['ɪnfluəns] .

"	**A**	**Child's**	**Influence**	**.**
"	一个	孩子的	影响	.

“孩子的影响。”

[baɪ]['liːsə] ['lɔki] .

By	**Lisa**	**Lockyer**	**.**
经过	丽莎	洛克耶	.

作者：丽莎·洛克耶。

['bæt(ə)l][ænd; ənd] ['vɪktəri] .

Battle	**and**	**Victory**	**.**
战斗	和	胜利	.

战斗与胜利。

[baɪ][siː] . [iː] . ['boʊən] .

By	C	.	E	.	Bowen	.
经过	C	.	E	.	鲍文	.

作者：CE Bowen。

['kɑːnstəns] [ænd; ənd] ['neli] .

Constance	and	Nellie	.
康斯坦斯	和	内莉	.

康斯坦斯和内莉。

[baɪ] ['emə] ['dævnˌpɔːrt] .

By	Emma	Davenport	.
经过	艾玛	长椅	.

作者：艾玛·达文波特。

['kɔːrnər] ['kɑːtɪdʒ] , [ænd; ənd][ɪts] ['inmeits] .

Corner	Cottage	,	and	its	Inmates	.
角落	小屋	,	和	它是	囚犯	.

角落小屋及其住户。

[baɪ] ['frænsɪs] ['ɔzˌbɔrn] .

By	Frances	Osborne	.
经过	弗朗西丝	奥斯本	.

作者：弗朗西丝·奥斯本。

['dɪstənt] ['hoʊmz] .

Distant	Homes	.
遥远	房屋	.

远方的家。

[baɪ]['mɪsɪz] . [dʒeɪ] . [iː] . ['eilmə(r)] .

By	Mrs	.	J	.	E	.	Aylmer	.
经过	太太	.	J	.	E	.	艾尔默	.

作者：JE Aylmer 夫人。

['fɑːðər] ['taɪmz] ['stɔːri] [bʊk] .

Father	Time's	Story	Book	.
父亲	时间	故事	书	.

时间老人的故事书。

[baɪ] [kæθ'lin] [nɑːks] .

By	Kathleen	Knox	.
经过	凯瑟琳	诺克斯	.

作者：凯瑟琳·诺克斯

[frʌm; frəm] ['pez(ə)nt] [tuː; tə] [prɪns] .

From	Peasant	to	Prince	.
从	农民	到	王子	.

从农民到王子。

[baɪ]['mɪsɪz] . - .

By	Mrs	.	Pietzker	.
经过	太太	.	-	.

作者：皮茨克夫人。

[gʊd] [ɪn] ['evriθɪŋ] .

Good	in	Everything	.
好的	在	一切	.

各方面都很好。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['bɑːrˌwɛl] .

By	Mrs	.	Barwell	.
经过	太太	.	巴威尔	.

巴威尔夫人著。

['græniz] ['wʌndərf(ə)l] [tʃer] .
Granny's **Wonderful** **Chair** **.**
奶奶的 精彩的 椅子 .

奶奶的神奇椅子。

[baɪ][biː] . [ef] . [braʊn] .
By **B** **.** **F** **.** **Browne** **.**
经过 B . F . 布朗 .

作者：BF Browne。

['hæpi] ['hɑːlədeɪz] .
Happy **Holidays** **.**
快乐的 假期 .

节日快乐。

[baɪ] ['emə] ['dævn,pɔːrt] .
By **Emma** **Davenport** **.**
经过 艾玛 长椅 .

作者：艾玛·达文波特。

['hæpi] [hoʊm] .
Happy **Home** **.**
快乐的 家 .

幸福的家。

[baɪ] ['leɪdi] ['lʌʃɪŋtən] .
By **Lady** **Lushington** **.**
经过 女士 拉辛顿 .

作者：拉辛顿夫人。

[ðə; ði][hə'roʊɪk][waɪf] .
The **Heroic** **Wife** **.**
这 英勇 妻子 .

英勇的妻子。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .
By **W** **.** **H** **.** **G** **.** **Kingston** **.**
经过 W . H . G . 金斯顿 .

作者：WHG Kingston。

['helən][ɪn] ['swɪtsərlənd] .
Helen **in** **Switzerland** **.**
海伦 在 瑞士 .

海伦在瑞士。

[baɪ] ['leɪdi] ['lʌʃɪŋtən] .
By **Lady** **Lushington** **.**
经过 女士 拉辛顿 .

作者：拉辛顿夫人。

['hɑːlədeɪz] [ə'brɔːd] ; [ɔːr] , [raɪt] [æt; ət][læst] .
Holidays **Abroad** **;** **or** **,** **Right** **at** **Last** **.**
假期 国外 ; 或者 , 正确的 在 最后的 .

出国度假；或者，终于到了。

[baɪ] ['emə] ['dævn,pɔːrt] .
By **Emma** **Davenport** **.**
经过 艾玛 长椅 .

作者：艾玛·达文波特。

['luːsiːz] [kæm'peɪn] .
Lucy's **Campaign** **.**
露西的 活动 .

露西的竞选活动。

[baɪ][em] . & [siː] . [liː] .
By **M** **.** **&** **C** **.** **Lee** **.**
经过 M . & C . 李 .

作者：M. & C. Lee。

[lɔːst] [ɪn][ðə; ði]['dʒʌŋg(ə)l] .
Lost **in** **the** **Jungle** **.**
丢失的 在 这 丛林 .

迷失在丛林中。

[baɪ] [ɔː'gʌstə] ['mæriət] .
By **Augusta** **Marryat** **.**
经过 奥古斯塔 玛丽亚特 .

作者：奥古斯塔·马里亚特。

[luː)'iːzə] ['brɔdhɝst] .
Louisa **Broadhurst** **.**
路易莎 布罗德赫斯特 .

路易莎·布罗德赫斯特。

[baɪ][ə; eɪ] . ['mɪlnə] .
By **A** **.** **Milner** **.**
经过 一个 . 米尔纳 .

作者：A. Milner。

[maɪ] ['grænd,məðɝz] ['bʌdʒɪt] .
My **Grandmother's** **Budget** **.**
我的 祖母的 预算 .

我祖母的预算。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['brɑdərɪp] .
By **Mrs** **.** **Broderip** **.**
经过 太太 . 布罗德里普 .

作者：布罗德里普夫人。

['aʊər; ɑːr] ['bəːθdeiz] .
Our **Birthdays** **.**
我们的 生日 .

我们的生日。

[baɪ] ['emə] ['dævn,pɔːrt] .
By **Emma** **Davenport** **.**
经过 艾玛 长椅 .

作者：艾玛·达文波特。

['aʊər; ɑːr] [hoʊm] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːrʃlænd] .
Our **Home** **in** **the** **Marshland** **.**
我们的 家 在 这 沼泽地 .

我们在沼泽地的家。

[baɪ][iː] . [el] . [ef] .
By **E** **.** **L** **.** **F** **.**
经过 E . L . F .

作者：ELF

['pɑːrtɪd] .
Parted **.**
分手了 .

分开了。

[baɪ][en] . - .
By **N** **.** **D'Anvers** **.**
经过 N . - .

作者：N. D'Anvers。

['pɪktʃərz] [ʌv; əv][gɜ:rl] [laɪf] .
Pictures of Girl Life .
图片 的 女孩 生活 .

女孩生活图片。

[baɪ][si:] . [ə; eɪ] . ['haʊəl] .
By C . A . Howell .
经过 C . 一个 . 豪厄尔 .

作者：CA Howell。

[sku:l] [deɪz] [ɪn]['pærɪs] .
School Days in Paris .
学校 天 在 巴黎 .

在巴黎的校园时光。

[baɪ][em] . [es] . [lə] [ʒɜ:n] .
By M . S . Le Jeune .
经过 M . S . 乐 青年 .

作者：勒琼女士。

['stɑ:rlaɪt] ['stɔ:riz] .
Starlight Stories .
星光 故事 .

星光故事。

[baɪ] ['fæni] [lə'blɑ:ʃ] .
By Fanny Lablache .
经过 舢 拉布拉什 .

作者：范妮·拉布拉什。

[sʌni:lænd] ['stɔ:riz] .
Sunnyland Stories .
阳光乐园 故事 .

阳光岛的故事。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θər] [ʌv; əv] " [ˌes 'ti:] . ['əuləf; -lɑ:f] .
By the author of " St . Olaves .
经过 这 作者 的 " 英石 . 奥拉夫斯 .

作者著有《圣奥拉夫》。

" ['tɪtl] - ['tæt(ə)l] : [ænd; ənd] ['ʌðər] ['stɔ:riz] [fɔ:r; fər] ['tʃɪldrən] . [wʌn] /
" Tittle - Tattle : and other stories for Children . 1 /
" 标题 - 告密 : 和 其他 故事 为了 孩子们 . 1 /

《标题闲聊：以及其他儿童故事》1/

[ðə; ði] ['hɔ:θɔ:rn] ['sɪri:z] [ʌv; əv] ['ʃɪlɪŋ] [bʊks] .
THE HAWTHORN SERIES OF SHILLING BOOKS .
这 山楂 系列 的 先令 图书 .

霍桑系列先令图书。

['prez(ə)nts] [ænd; ənd] ['praɪzɪz] [fɔ:r; fər] [bɔɪz] [ænd; ənd] ['gɝ:lz] .
PRESENTS AND PRIZES FOR BOYS AND GIRLS .
礼物 和 奖品 为了 男孩们 和 女孩们 .

给男孩和女孩的礼物和奖品。

['θɜ:rti] ['vɑ:ljəmz] , [wel] ['ɪləstreɪtɪd] , [smɔ:l] 8vo , ['klɪrli] ['prɪntɪd] [ɑ:n] [gʊd] ['peɪpər] ,
Thirty volumes , well illustrated , small 8vo , clearly printed on good paper ,
三十 卷 , 出色地 插图 , 小的 8vo , 清楚地 打印 在 好的 纸 ,

三十卷，图文并茂，小八开本，印刷清晰，纸张优良。

[ænd; ənd] ['strɔ:ŋli] [baʊnd] [ɪn] ['elɪgənt] [klɔ:θ] ['bɔrdz] .
and strongly bound in elegant cloth boards .
和 强烈 边界 在 优雅的 布 板 .

装帧精美，采用高档布面精装。

[əˈdrɪft] [ɑːn] [ðə; ði] [siː] .
Adrift **on** **the** **Sea** **.**
漂流 在 这 海 .

漂泊大海。

[baɪ] [iː] . [em] . [ˈnɔːrɪs] .
By **E** **.** **M** **.** **Norris** **.**
经过 E . M . 诺里斯 .

作者：EM Norris。

[ˈælɪs] [ænd; ənd] [ˈbitrɪs] .
Alice **and** **Beatrice** **.**
爱丽丝 和 贝娅特丽丝 .

爱丽丝和贝娅特丽丝。

[baɪ] [ˈgrændˈmɑːmə] .
By **Grandmamma** **.**
经过 奶奶 .

奶奶说的。

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈbrɪgəndz] .
Among **the** **Brigands** **.**
之中 这 强盗 .

在强盗之中。

[baɪ] [siː] . [iː] . [ˈboʊən] .
By **C** **.** **E** **.** **Bowen** **.**
经过 C . E . 鲍文 .

作者：CE Bowen。

[ˈeɪmiːz] [wɪʃ] : [ə; eɪ] [ˈferi] [teɪl] .
Amy's **Wish** **:** **A** **Fairy** **Tale** **.**
艾米的 希望 : 一个 仙女 故事 .

艾米的愿望：一个童话故事。

[baɪ] [ˈmɪstər] . [dʒiː] . [ˈtailə] .
By **Mr** **.** **G** **.** **Tyler** **.**
经过 先生 . G . 泰勒 .

作者：G·泰勒先生。

[kæt] [ænd; ənd] [dɔːg] ; [ɔːr] , [pʊs] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈkæptɪn] .
Cat **and** **Dog** **;** **or** **,** **Puss** **and** **the** **Captain** **.**
猫 和 狗 ; 或者 , 猫 和 这 队长 .

猫和狗；或者，猫和船长。

[ˈtʃɪldrən] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈpɑːrsənɪdʒ] .
Children **of** **the** **Parsonage** **.**
孩子们 的 这 牧师住宅 .

牧师住宅的孩子们。

[baɪ] [ðə; ði] [ˈɔːθər] [ʌv; əv] " [ˈ^əːti] & [meɪ] .
By **the** **author** **of** **"** **Gerty** **&** **May** **.**
经过 这 作者 的 " 格蒂 & 可能 .

作者是《Gerty & May》的作者。

" [ˈtʃɪldrənz] [ˈpɪknɪk] ([ðə; ði]) .
" **Children's** **Picnic** **(** **The** **)** **.**
" 孩子们的 野餐 (这) .

《儿童野餐》

[baɪ] [iː] . [ˈmæriət] [ˈnɔːrɪs] .
By **E** **.** **Marryat** **Norris** **.**
经过 E . 玛丽亚特 诺里斯 .

作者：E. Marryat Norris。

['krɪstʃən]	['ɛliːət]	; [ɔːr] , ['mɪsɪz] .	-	[praɪz] .
Christian	**Elliott**	**; or , Mrs .**	**Danver's**	**Prize .**
基督教	埃利奥特	；或者，太太 .	-	奖 .

克里斯蒂安·艾略特；或者，丹弗斯夫人奖。

[baɪ][el] . [en] .	['kʌmɪn] .
By L . N .	**Comyn .**
经过 L . N .	comyn .

作者：LN Comyn。

[klɔː'diːn]	; [ɔːr] , [hjuː'mɪləti][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['vɜːrtʃʊ] .							
Claudine	**; or ,**	**Humility**	**the**	**Basis**	**of**	**all**	**the**	**Virtues .**
克劳迪娜	；或者，	谦逊	这	基础	的	全部	这	美德 .

克劳迪娜；或者，谦逊是所有美德的基础。

[krɪb]	[ænd; ənd][flaɪ] :	[ðə; ði]	['stɔːri]	[ʌv; əv]	[tuː]	['teriːəz] .
Crib	**and Fly :**	**the**	**Story**	**of**	**Two**	**Terriers .**
婴儿床	和 飞 :	这	故事	的	二	梗犬 .

婴儿床和苍蝇：两只梗犬的故事。

[ðə; ði]	[ˌdɪskən'tentɪd]	['tʃɪldrən] .
The	**Discontented**	**Children .**
这	不满	孩子们 .

不满的孩子们。

[baɪ][em] .	[ænd; ənd][iː] .	['kɝːbi] .
By M .	**and E .**	**Kirby .**
经过 M .	和 E .	柯比 .

作者：M. 和 E. Kirby。

['fɪk(ə)l]	['flɔːrə][ænd; ənd][hɜːr; hər]	['siːsaɪd]	[frendz] .
Fickle	**Flora and her**	**Seaside**	**Friends .**
反复无常	弗洛拉 和 她	海滨	朋友们 .

善变的芙萝拉和她的海边朋友们。

[baɪ]	['emə]	['dævnˌpɔːrt] .
By	**Emma**	**Davenport .**
经过	艾玛	长椅 .

作者：艾玛·达文波特。

['dʒɛfriːz]	[greɪt]	[fɔːlt] .
Geoffrey's	**Great**	**Fault .**
杰弗里的	伟大的	过错 .

杰弗里大断层。

[baɪ][iː] .	['mæriət]	['nɔːrɪs] .
By E .	**Marryat**	**Norris .**
经过 E .	玛丽亚特	诺里斯 .

作者：E. Marryat Norris。

-	['relɪks] .
Grandmamma's	**Relics .**
-	遗物 .

祖母的遗物。

[baɪ][siː] .	[iː] .	['boʊən] .
By C .	**E .**	**Bowen .**
经过 C .	E .	鲍文 .

作者：CE Bowen。

['hæri]	[æt; ət]	[skuːl] .
Harry	**at**	**School .**
哈里	在	学校 .

哈利在学校。

[ə; eɪ]['stɔːri][fɔːr; fər][bɔɪz] .

A	**Story**	**for**	**Boys**	**.**
一个	故事	为了	男孩们	.

一个男孩的故事。

[baɪ][iː] . ['mæriət] ['nɔːrɪs] .

By	**E**	**.**	**Marryat**	**Norris**	**.**
经过	E	.	玛丽亚特	诺里斯	.

作者：E. Marryat Norris。

[ðə; ði]['hɪroʊ][ʌv; əv] ['brɪtəni] ; [ɔːr] , [ðə; ði]['stɔːri][ʌv; əv]['b\\:trənd][diː'ju] - .

The	**Hero**	**of**	**Brittany**	**;**	**or**	**,**	**The**	**Story**	**of**	**Bertrand**	**du**	**Gueselin**	**.**
这	英雄	的	布列塔尼	;	或者	,	这	故事	的	伯特兰	杜	-	.

布列塔尼英雄；或，贝特朗·杜·盖塞兰的故事。

['hoʊfɝ] , [ðə; ði] [tirə'liːz] .

Hofer	**,**	**the**	**Tyrolese**	**.**
霍弗	,	这	蒂罗尔	.

霍弗，蒂罗尔人。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " ['wɪljəm] [tel] .

By	**the**	**Author**	**of**	**"**	**William**	**Tell**	**.**
经过	这	作者	的	"	威廉	告诉	.

作者著有《威廉·泰尔》。

" ['hɑːlədeɪ][teɪlz; 'teɪˌliz] .

"	**Holiday**	**Tales**	**.**
"	假期	故事	.

“假日故事。

[baɪ] ['flɔrəns] ['wilfəd] .

By	**Florence**	**Wilford**	**.**
经过	佛罗伦萨	威尔福德	.

作者：弗洛伦斯·威尔福德。

['hɑːlədeɪz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['maʊntnz] .

Holidays	**among**	**the**	**Mountains**	**.**
假期	之中	这	山脉	.

山间假期。

[baɪ][em] . ['bɛθəm] ['edwərdz] .

By	**M**	**.**	**Betham**	**Edwards**	**.**
经过	M	.	贝瑟姆	爱德华兹	.

作者：M·贝瑟姆·爱德华兹。

['dʒɑːni] ['mɪlər] .

Johnny	**Miller**	**.**
约翰尼	磨坊主	.

约翰尼·米勒。

[baɪ]['fiːlɪks] [wais] .

By	**Felix**	**Weiss**	**.**
经过	菲利克斯	魏斯	.

作者：菲利克斯·魏斯

['dʒuːliə]['meɪtlənd] .

Julia	**Maitland**	**.**
朱莉娅	梅特兰	.

朱莉娅·梅特兰。

[baɪ][em] . [ænd; ənd][iː] . ['kɝːbi] .

By	**M**	**.**	**and**	**E**	**.**	**Kirby**	**.**
经过	M	.	和	E	.	柯比	.

作者：M. 和 E. Kirby。

['neptjuːn,'neptuːn] : [ðə; ði] [ˌɔːtəbaɪ'ɑːgrəfi] [ʌv; əv][ə; eɪ] [njʊ'faʊndlənd] [dɔːg] .

Neptune	**:**	**The**	**Autobiography**	**of**	**a**	**Newfoundland**	**Dog**	**.**
海王星	:	这	自传	的	一个	纽芬兰	狗	.

海王星：一只纽芬兰犬的自传。

[nuː] ['beɪbi] ([ðə; ði]) .

New	**Baby**	**(**	**The**	**)**	**.**
新的	婴儿	(	这	)	.

新生儿（The）。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " ['aʊər; ɑːr] [waɪt] ['vaɪələt] .

By	**the**	**author**	**of**	**"**	**Our**	**White**	**Violet**	**.**
经过	这	作者	的	"	我们的	白色的	紫色	.

作者著有《我们的白紫罗兰》。

" ['aʊər; ɑːr] [waɪt] ['vaɪələt] .

"	**Our**	**White**	**Violet**	**.**
"	我们的	白色的	紫色	.

"我们的白紫罗兰。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " ['^əːti] [ænd; ənd] [meɪ] .

By	**the**	**author**	**of**	**"**	**Gerty**	**and**	**May**	**.**
经过	这	作者	的	"	格蒂	和	可能	.

作者是《格蒂和梅》。

" [pɔːl] ['haʊɜ·dz] [kæp'tɪvəti] .

"	**Paul**	**Howard's**	**Captivity**	**.**
"	保罗	霍华德的	囚禁	.

《保罗·霍华德的囚禁》。

[baɪ][iː] . ['mæriət] ['nɔːrɪs] .

By	**E**	**.**	**Marryat**	**Norris**	**.**
经过	E	.	玛丽亚特	诺里斯	.

作者：E. Marryat Norris。

[ðə; ði]['stoʊlən] ['tʃeriːz] ; [ɔːr] , [tel] [ðə; ði] [truːθ] [æt; ət] [wʌns] .

The	**Stolen**	**Cherries**	**;**	**or**	**,**	**Tell**	**the**	**Truth**	**at**	**Once**	**.**
这	被盗	樱桃	;	或者	,	告诉	这	真相	在	一次	.

被偷走的樱桃；或者，立刻说出真相。

['sʌni] [deɪz] .

Sunny	**Days**	**.**
阳光明媚	天	.

阳光灿烂的日子。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " ['aʊər; ɑːr] [waɪt] ['vaɪələt] .

By	**the**	**author**	**of**	**"**	**Our**	**White**	**Violet**	**.**
经过	这	作者	的	"	我们的	白色的	紫色	.

作者著有《我们的白紫罗兰》。

" [wʌt] [bɪ'keɪm] [ʌv; əv] ['tɑːmi] .

"	**What**	**became**	**of**	**Tommy**	**.**
"	什么	成为	的	汤米	.

汤米后来怎么样了？

[baɪ][iː] . ['mæriət] ['nɔːrɪs] .

By	**E**	**.**	**Marryat**	**Norris**	**.**
经过	E	.	玛丽亚特	诺里斯	.

作者：E. Marryat Norris。

['wɪljəm] [tel] , [ðə; ði]['peɪtriət][ʌv; əv] ['swɪtsərlənd] .

William	**Tell**	**,**	**the**	**Patriot**	**of**	**Switzerland**	**.**
威廉	告诉	,	这	爱国者	的	瑞士	.

瑞士爱国者威廉·泰尔。

[baɪ]['flɔriːən] .

By	Florian	.
经过	弗洛里安	.

作者：Florian。

[rekt] , [nɑːt][lɔːst] .

Wrecked	,	not	Lost	.
损毁	,	不是	丢失的	.

损毁，而非丢失。

[baɪ][ðə; ði] [ɑːn] . ['mɪsɪz] . [dʌn'dæs, 'dʌndæs] .

By	the	Hon	.	Mrs	.	Dundas	.
经过	这	尊敬的	.	太太	.	邓达斯	.

由尊敬的邓达斯夫人主持。

[ðə; ði] ['feɪvərɪt] ['laɪbreri] . [wʌn] / -

THE	FAVOURITE	LIBRARY	.	1	/	-
这	最喜欢的	图书馆	.	1	/	-

最受欢迎的图书馆.1/-

[ˌfɪf'tiːn] ['vaːljəmz] , [klɔːθ] ['elɪgənt] , [wɪð; wɪθ] ['kʌlərd] ['frʌntɪspiːs] [ænd; ənd]['taɪt(ə)l] - [peɪdʒ] , [wʌn]

Fifteen	Volumes	,	Cloth	elegant	,	with	coloured	frontispiece	and	title	-	page	,	One
十五	卷	,	布	优雅的	,	和	有色	卷首插图	和	标题	-	页	,	一

['ʃɪlɪŋ] [iːtʃ] . [wʌn] .

Shilling	each	.	1	.
先令	每个	.	1	.

十五卷，精装，彩色卷首插图及扉页，每卷一先令。

[ðə; ði] ['ɛskˌdeɪl] [hɜːrd] [bɔɪ] .

The	Eskdale	Herd	Boy	.
这	埃斯克代尔	一群	男生	.

埃斯克代尔牧童。

[baɪ] ['leɪdi] ['stɑːdərt] . [ˌtuː'tuː] .

By	Lady	Stoddart	.	2	.
经过	女士	斯托达特	.	2	.

作者：斯托达特夫人。2.

['mɪsɪz] . ['lɛstərz] [skuːl] .

Mrs	.	Leicester's	School	.
太太	.	莱斯特的	学校	.

莱斯特夫人学校。

[baɪ] [tʃɑːrlz] [ænd; ənd] ['meri] [læm] . [θriː] .

By	Charles	and	Mary	Lamb	.	3	.
经过	查尔斯	和	玛丽	羊肉	.	3	.

作者：查尔斯和玛丽·兰姆。3.

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði]['rəubinz] .

The	History	of	the	Robins	.
这	历史	的	这	知更鸟	.

知更鸟的历史。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['trɪmər] . [fɔːr] .

By	Mrs	.	Trimmer	.	4	.
经过	太太	.	修剪器	.	4	.

特里默夫人著。4.

['memwɑːr][ʌv; əv][bɑːb] , [ðə; ði] ['spɑːtɪd] ['teriər] . [faɪv] .

Memoir	of	Bob	,	the	Spotted	Terrier	.	5	.
回忆录	的	鲍勃	,	这	斑	梗犬	.	5	.

斑点梗犬鲍勃的回忆录.5.

['ki:pərz] ['trævlz] [ɪn] [sɜ:rtʃ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['mæstər] . [sɪks] .

Keeper's	Travels	in	Search	of	His	Master	.	6	.
守门员	旅行	在	搜索	的	他的	掌握	.	6	.

守卫者寻找主人的旅程.6.

[ðə; ði] ['skɑ:tɪʃ] ['ɔrfən] .

The	Scottish	Orphans	.
这	苏格兰	孤儿	.

苏格兰孤儿。

[baɪ] ['leɪdi] ['stɑ:dərt] . ['sɛvən] .

By	Lady	Stoddart	.	7	.
经过	女士	斯托达特	.	7	.

斯托达特夫人著。7.

['nevər] [rɔ:ŋ] ; [ɔ:r] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['dɪspjʊtənt] ; & [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]['oʊnli][ɪn] [fʌn] . [eɪt] .

Never	Wrong	;	or	,	the	Young	Disputant	;	&	It	was	only	in	Fun	.	8	.
绝不	错误的	;	或者	,	这	年轻的	争议方	;	&	它	曾是	仅有的	在	乐趣	.	8	.

永不犯错；或，年轻的辩论者；以及这只是玩笑。8.

[ðə; ði] [laɪf] [ænd; ənd] [pəˌræmbju'leɪʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [maʊs] . [naɪn] .

The	Life	and	Perambulations	of	a	Mouse	.	9	.
这	生活	和	步行	的	一个	老鼠	.	9	.

小鼠的生活和活动.9.

[ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒi:niəs] .

The	Son	of	a	Genius	.
这	儿子	的	一个	天才	.

天才之子。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['hɑ:flənd] . - .

By	Mrs	.	Hofland	.	10	.
经过	太太	.	霍夫兰	.	-	.

霍夫兰夫人著。10.

[ðə; ði] ['dɔ:tər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒi:niəs] .

The	Daughter	of	a	Genius	.
这	女儿	的	一个	天才	.

天才的女儿。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['hɑ:flənd] . - .

By	Mrs	.	Hofland	.	11	.
经过	太太	.	霍夫兰	.	-	.

霍夫兰夫人著。11.

['elən] , [ðə; ði] ['ti:tʃər] .

Ellen	,	the	Teacher	.
艾伦	,	这	老师	.

艾伦老师。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['hɑ:flənd] . - .

By	Mrs	.	Hofland	.	12	.
经过	太太	.	霍夫兰	.	-	.

霍夫兰夫人著。12.

['θiədɔ:] ; [ɔ:r][ðə; ði][kru:'seɪdɚz] .

Theodore	;	or	The	Crusaders	.
西奥多	;	或者	这	十字军战士	.

西奥多；或十字军。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['hɑ:flənd] . - .

By	Mrs	.	Hofland	.	13	.
经过	太太	.	霍夫兰	.	-	.

霍夫兰夫人著。13.

[raɪt] [ænd; ənd] [rɔːŋ] .
Right **and** **Wrong** **.**
正确的 和 错误的 .

对与错。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " ['ɔːlweɪz] ['hæpi] . " - .
By **the** **Author** **of** **"** **Always** **Happy** **.** **"** **14** **.**
经过 这 作者 的 " 总是 快乐的 . " - .

《永远快乐》的作者。14.

['hɛriːz] ['hɑːlədeɪ] .
Harry's **Holiday** **.**
哈利的 假期 .

哈利的假期。

[baɪ]['dʒɛfɝiːz] ['teilə] .
By **Jefferys** **Taylor** **.**
经过 杰弗里斯 泰勒 .

作者：杰弗里斯·泰勒。

- . [ʃɔːrt] ['poʊəmz][ænd; ənd] [hɪmz] [fɔːr; fər] ['tʃɪldrən] . [wʌn] / -
15 **.** **Short** **Poems** **and** **Hymns** **for** **Children** **.** **1** **/** **-**
- . 短的 诗歌 和 赞美诗 为了 孩子们 . 1 / -

15. 儿童短诗和赞美诗。1/-

[praɪs] [wʌn] ['ʃɪlɪŋ] [iːtʃ] .
Price **One** **Shilling** **each** **.**
价格 一 先令 每个 .

每件售价一先令。

[ðə; ði] [ˌpɪktʃə'resk] ['praɪmər] .
The **Picturesque** **Primer** **.**
这 如画 底漆 .

风景如画入门读物。

['peɪpər] ['bɔrdz] .
Paper **Boards** **.**
纸 板 .

纸板。

['frægmənts] [ʌv; əv] ['nɑːlɪdʒ] [fɔːr; fər] ['lɪt(ə)l] [foʊk] .
Fragments **of** **Knowledge** **for** **Little** **Folk** **.**
片段 的 知识 为了 小的 民间 .

给小朋友们的知识碎片。

['peɪpər] ['bɔrdz] .
Paper **Boards** **.**
纸 板 .

纸板。

['iːzi] ['riːdɪŋ] [fɔːr; fər] ['lɪt(ə)l] ['riːdɝz] .
Easy **Reading** **for** **Little** **Readers** **.**
简单的 阅读 为了 小的 读者 .

适合小读者的简易读物。

['peɪpər] ['bɔrdz] .
Paper **Boards** **.**
纸 板 .

纸板。

[ðə; ði] ['nɜːrsəri] [kəm'pænjən] .
The **Nursery** **Companion** **.**
这 苗圃 伴侣 .

育儿伴侣。

['peɪpər] ['bɔrdz] .
Paper **Boards** **.**
纸 板 .

纸板。

[ðiːz] [fɔːr] ['vɑːljəmz] [kən'teɪn] [ə'baʊt] - ['pɪktʃərz] ; [iːtʃ] [wʌn] ['biːɪŋ] [kəm'pliːt] [ɪn][ɪt'self] ,
These **Four** **Volumes** **contain** **about** **450** **pictures** **;** **each** **one** **being** **complete** **in** **itself** **,**
这些 四 卷 包含 关于 - 图片 ; 每个 一 存在 完全的 在 本身 ,

这四卷本共包含约450幅图片；每一卷都是一个完整的故事。

[ænd; ənd] [baʊnd] [ɪn][æn; ən] [ə'træktɪv] ['peɪpər]['kʌvər] , [ɪn] ['bɔrdz] (['ɔːlsoʊ][wɪð; wɪθ] ['kʌlərd]
and **bound** **in** **an** **attractive** **paper** **cover** **,** **in** **boards** **(** **also** **with** **coloured**
和 边界 在 一个 吸引人的 纸 覆盖 , 在 板 (还 和 有色
[ˌilə'streiʃəns] , 2s .)
Illustrations **,** **2s** **.** **)**
插图 , 2s .)

装帧精美，纸质封面，硬纸板封面（另有彩色插图，售价 2 先令）。

[ðə; ði] [fɔːr] ['vɑːljəmz] [baʊnd] [tə'geðər] [fɔːrm][ðə; ði] " ['feɪvərɪt] ['pɪktʃər] [bʊk] , " [baʊnd] [ɪn] [klɔːθ] ,
The **Four** **Volumes** **bound** **together** **form** **the** **"** **Favourite** **Picture** **Book** **,** **"** **bound** **in** **cloth** **,**
这 四 卷 边界 一起 形式 这 " 最喜欢的 图片 书 , " 边界 在 布 ,

这四卷合订成册，名为《最喜爱的图画书》，采用布面精装。

[praɪs] 5s . , [ɔːr] ['kʌlərd] [ˌilə'streiʃəns] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , 10s .
price **5s** **.** **,** **or** **coloured** **Illustrations** **,** **gilt** **edges** **,** **10s** **.**
价格 5s . , 或者 有色 插图 , 镀金 边缘 , 10s .

售价 5 先令，或彩色插图，烫金边，售价 10 先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[ɔː'streɪliən] ['beɪbz] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] ([ðə; ði]) : [ə; eɪ] [truː] ['stɔːri] [toʊld][ɪn] [raɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ]
Australian **Babes** **in** **the** **Wood** **(** **The** **)** **:** **a** **True** **Story** **told** **in** **Rhyme** **for** **the** **Young**
澳大利亚 宝贝们 在 这 木头 (这) : 一个 真的 故事 讲述 在 韵 为了 这 年轻的
.
:
.

澳大利亚森林里的孩子（The）：一个用韵文讲述的真实故事，献给孩子们。

[praɪs] 1s .
Price **1s** **.**
价格 1s .

价格 1 先令。

['bɔrdz] , 1s .
boards **,** **1s** **.**
板 , 1s .

板，1s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[klɔːθ] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] .
cloth **,** **gilt** **edges** **.**
布 , 镀金 边缘 .

布面精装，烫金边。

['beɪbiːz] - [mjuˈziːəm] ([ðə; ði]) : [ɔːr] [raɪmz] , ['dʒɪŋgəlz] , [ænd; ənd] ['ditiz] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['nɜːrsəri] .

Babies	**'**	**Museum**	**(**	**The**	**)**	**:**	**or**	**Rhymes**	**,**	**Jingles**	**,**	**and**	**Ditties**	**for**	**the**	**Nursery**	**.**
婴儿	-	博物馆	(	这	)	:	或者	韵律	,	广告歌	,	和	小调	为了	这	苗圃	.

婴儿博物馆（或童谣、儿歌和童谣）

[baɪ][ˈʌŋk(ə)l] ['tʃɑːrli] .

By	**Uncle**	**Charlie**	**.**
经过	叔叔	查理	.

查理叔叔

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] , [ɔːr]['peɪpər] ['bɔrdz] , 1s .

Fully	**Illustrated**	**,**	**or**	**paper**	**boards**	**,**	**1s**	**.**
完全	插图	,	或者	纸	板	,	1s	.

全彩插图，或纸板，1先令。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

['klæsɪks] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['mɪljən] .

Classics	**for**	**the**	**Million**	**.**
经典	为了	这	百万	.

经典之作，大众之选。

[baɪ][eɪtʃ] . [greɪ] .

By	**H**	**.**	**Grey**	**.**
经过	H	.	灰色的	.

作者：H. Grey。

([ɔːr] [baʊnd] [ɪn] [klɔːθ] , [praɪs] 2s .)

(	**Or**	**bound**	**in**	**cloth**	**,**	**price**	**2s**	**.**	**)**
(	或者	边界	在	布	,	价格	2s	.	)

（或装订成册，售价2先令。）

['kaʊslɪp] ([ðə; ði]) .

Cowslip	**(**	**The**	**)**	**.**
报春花	(	这	)	.

报春花（The）。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] [klɔːθ] , 1s .

Fully	**Illustrated**	**cloth**	**,**	**1s**	**.**
完全	插图	布	,	1s	.

全彩插图布面精装本，1先令。

[pleɪn] ; 1s .

plain	**;**	**1s**	**.**
清楚的	;	1s	.

普通；1秒。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

['kʌlərd] .

coloured	**.**
有色	.

有色。

['deɪzi] ([ðə; ði]) .

Daisy	**(**	**The**	**)**	**.**
雏菊	(	这	)	.

黛西（The Daisy）。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] [klɔːθ] , 1s .
Fully Illustrated cloth , 1s .
完全 插图 布 , 1s .

全彩插图布面精装本，1先令。

[pleɪn] ; 1s .
plain ; 1s .
清楚的 ; 1s .

普通；1秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['kʌlərd] .
coloured .
有色 .

有色。

[deɪm] - [fɑːrm] .
Dame Partlett's Farm .
贵妇人 - 农场 .

帕特莱特夫人的农场。

[æn; ən] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɪtʃɪz] [ʃiː; ʃi] [əb'teɪnd] [baɪ] ['ɪndəstri] , & [siː] . ['kʌlərd] [,ilə'streiʃəns] ,
An Account of the Riches she obtained by Industry , & c . Coloured Illustrations ,
一个 帐户 的 这 财富 她 获得 经过 行业 , & c . 有色 插图 ,
['soʊd] .
sewed .
缝制的 .

她通过勤劳等方式获得的财富的记述。彩色插图，装订成册。

['feri] [gɪfts] : [ɔːr][ə; eɪ] ['wɑːlɪt] [ʌv; əv] ['wʌndɚz] .
Fairy Gifts : or a Wallet of Wonders .
仙女 礼物 : 或者 一个 钱包 的 奇迹 .

仙女礼物：或奇迹钱包。

[baɪ] [kæθ'lin] [nɑːks] .
By Kathleen Knox .
经过 凯瑟琳 诺克斯 .

作者：凯瑟琳·诺克斯

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [keit] ['griːnəˌweɪ] .
Illustrated by Kate Greenaway .
插图 经过 凯特 格林纳威 .

由凯特·格林纳威绘制插图。

['fænsi] ['bɔrdz] .
Fancy boards .
想要 板 .

精美的木板。

['feri] [lænd] .
Fairy Land .
仙女 土地 .

仙境。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] ['tɔməs] [ænd; ənd][dʒeɪn] [hʊd] .
By the late Thomas and Jane Hood .
经过 这 晚的 托马斯 和 简 兜帽 .

由已故的托马斯和简·胡德夫妇创作。

['fænsi] ['bɔrdz] .
Fancy **boards** **.**
想要 板 .

精美的木板。

['fiːmeɪl] ['krɪstʃən] [neɪmz] , [ænd; ənd][ðer; ðər] ['tiːtʃɪŋz] .
Female **Christian** **Names** **,** **and** **their** **Teachings** **.**
女性 基督教 姓名 , 和 他们的 教义 .

女性基督教名字及其教义。

[ə; eɪ] [gɪft] [bʊk] [fɔːr; fər]['gɜːlz] .
A **Gift** **Book** **for** **Girls** **.**
一个 礼物 书 为了 女孩们 .

送给女孩的礼物书。

[baɪ] ['meri] [iː] . ['brɔmfiːld] .
By **Mary** **E** **.** **Bromfield** **.**
经过 玛丽 E . 布罗姆菲尔德 .

作者：玛丽·E·布罗姆菲尔德。

[gɪlt] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] .
Gilt **edges** **.**
镀金 边缘 .

烫金边。

['goʊldən] [wɜːrdz] [fɔːr; fər] ['tʃɪldrən] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] [laɪf] .
Golden **Words** **for** **Children** **,** **from** **the** **Book** **of** **Life** **.**
金的 字 为了 孩子们 , 从 这 书 的 生活 .

摘自《生命之书》的儿童金玉良言。

[ɪn] ['ɪŋglɪʃ] , [frentʃ] , [ænd; ənd]['dʒɜːrmən] .
In **English** **,** **French** **,** **and** **German** **.**
在 英语 , 法语 , 和 德语 .

用英语、法语和德语。

[ə; eɪ] [set] [ʌv; əv] [ɪ'luːmɪneɪtɪd] [kɑːrdz] [ɪn] ['pækɪt] .
A **set** **of** **Illuminated** **Cards** **in** **Packet** **.**
一个 放 的 照明 牌 在 包 .

一套包装好的彩绘卡片。

[ɔːr] [baʊnd] [ɪn] [klɔːθ] [intə'livd] , [praɪs] 2s .
Or **bound** **in** **cloth** **interleaved** **,** **price** **2s** **.**
或者 边界 在 布 交错式 , 价格 2s .

或者用布装订，价格为 2 先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[gɪlt] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] .
gilt **edges** **.**
镀金 边缘 .

烫金边。

['gʊdi] [tuː] [ʃuːz] : [ɔːr][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv]['lɪt(ə)l]['mɑːrdʒəri] ['miːnˌwɛl] [ɪn] [raɪm] .
Goody **Two** **Shoes** **:** **or** **The** **History** **of** **Little** **Margery** **Meanwell** **in** **Rhyme** **.**
古迪 二 鞋 : 或者 这 历史 的 小的 玛格丽 明威 在 韵 .

乖乖女：或小玛格丽·米恩韦尔的韵文故事。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] .
Fully **Illustrated** **.**
完全 插图 .

图文并茂。

[hænd] ['ʃæˌdoʊz] , [tuː; tə][biː; bi] [θroʊn] [ə'pɑːn][ðə; ði] [wɔːl] .

Hand	**Shadows**	**,**	**to**	**be**	**thrown**	**upon**	**the**	**Wall**	**.**
手	阴影	,	到	是	抛掷	之上	这	墙	.

手影，投射到墙上。

['nɑːv(ə)l][ænd; ənd] [ə'mjuːzɪŋ] ['fɪgjərz] [fɔːrmd] [baɪ][ðə; ði][hænd] .

Novel	**and**	**amusing**	**figures**	**formed**	**by**	**the**	**hand**	**.**
小说	和	有趣	数据	形成	经过	这	手	.

用手捏出的新颖有趣的图案。

[baɪ] ['henri] ['bɜːrsɪl] .

By	**Henry**	**Bursill**	**.**
经过	亨利	伯西尔	.

作者：亨利·伯西尔。

[tuː] ['sɪriːz] [ɪn][wʌn] .

Two	**Series**	**in**	**one**	**.**
二	系列	在	一	.

一部剧集，两部剧集。

([ɔːr] ['kʌlərd] [ˌilə'streiʃəns] , 1s .

(	**Or**	**coloured**	**Illustrations**	**,**	**1s**	**.**
(或者		有色	插图	,	1s	.

（或彩色插图，1 先令。

6d .)

6d	**.**	**)**
6d	.	)

6d.)

[naɪn] [laɪvz; lɪvz][ʌv; əv][ə; eɪ][kæt] ([ðə; ði]) : [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv] ['wʌndər] .

Nine	**Lives**	**of**	**a**	**Cat**	**(**	**The**	**)**	**:**	**a**	**Tale**	**of**	**Wonder**	**.**
九	生活	的	一个	猫	(	这	)	:	一个	故事	的	想知道	.

猫的九条命：一个奇妙的故事。

['rɪt(ə)n] [ænd; ənd] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][siː] . [eɪtʃ] . ['benɪt] .

Written	**and**	**Illustrated**	**by**	**C**	**.**	**H**	**.**	**Bennett**	**.**
书面	和	插图	经过	C	.	H	.	贝内特	.

由 CH Bennett 撰写并绘制插图。

- ['kʌlərd] [ɪn'greɪvɪŋ] , ['soʊd] .

24	**Coloured**	**Engravings**	**,**	**sewed**	**.**
-	有色	雕刻	,	缝制的	.

24幅彩色版画，装订成册。

['piːtər]['paɪpər] .

Peter	**Piper**	**.**
彼得	派珀	.

彼得·派珀。

['præktɪk(ə)l]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][pleɪn][ænd; ənd]['pɜːrfɪkt] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] .

Practical	**Principles**	**of**	**Plain**	**and**	**Perfect**	**Pronunciation**	**.**
实际的	原则	的	清楚的	和	完美的	发音	.

清晰完美发音的实用原则。

['kʌlərd] [ˌilə'streiʃəns] , ['soʊd] .

Coloured	**Illustrations**	**,**	**sewed**	**.**
有色	插图	,	缝制的	.

彩色插图，缝制而成。

['pleɪtɪŋ] ['pɪktʃərz] .

Plaiting	**Pictures**	**.**
编织	图片	.

编织图片。

[ə; eɪ]['nɑːv(ə)l]['pæstaɪm][baɪ] [wɪtʃ] ['tʃɪldrən] [kæn; kən] [kən'strʌkt] [ænd; ənd] [ˌriːkən'strʌkt] ['pɪktʃərz]

A	Novel	Pastime	by	which	Children	can	construct	and	reconstruct	pictures
一个	小说	消遣	经过	哪个	孩子们	能	构造	和	重建	图片

[fɔːr; fər] [ðəm'selvz] .

for	themselves	.
为了	他们自己	.

一种新颖的消遣方式，孩子们可以通过这种方式自己构建和重构图画。

[fɔːr] ['sɪriːz] [ɪn] ['fænsi] ['kʌlərd] ['ræpərz] .

Four	Series	in	Fancy	Coloured	Wrappers	.
四	系列	在	想要	有色	包装纸	.

四个系列，采用精美彩色包装。

['ɑːblɔːŋ] 4to .

Oblong	4to	.
长方形	4to	.

长方形 4 开本。

[fɜːrst] ['sɪriːz] . — ['dʒuvənəl; 'dʒuːvənaɪl]['pɑːrti] — [ˌzuːə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['gaːdnz] — [ðə; ði] ['glinər] .

First	Series	.	—	Juvenile	Party	—	Zoological	Gardens	—	The	Gleaner	.
第一的	系列	.	—	少年	派对	—	动物学	花园	—	这	拾穗者	.

第一辑——少年派对——动物园——拾穗者。

['sekənd] ['sɪriːz] . — [bɜːrdz] - [pɪk] - [nik] — [kæts] - ['kɑːnsərt] — [θriː] [berz] .

Second	Series	.	—	Birds	'	Pic	-	nic	—	Cats	'	Concert	—	Three	Bears	.
第二	系列	.	—	鸟类	-	图片	-	尼克	—	猫	-	音乐会	—	三	熊	.

第二辑——鸟儿野餐——猫咪音乐会——三只熊。

[θɜːrd] ['sɪriːz] . — [blaɪnd]['mænz] [bʌf] — ['tʃɪldrən] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] — [snoʊ] [mæn] .

Third	Series	.	—	Blind	Man's	Buff	—	Children	in	the	Wood	—	Snow	Man	.
第三	系列	.	—	瞎的	男人的	巴夫	—	孩子们	在	这	木头	—	雪	男人	.

第三辑——盲人摸象——林中孩童——雪人。

[fɔːrθ] ['sɪriːz] . — ['grænd,fɑːðɚz, 'græn,fɑːðɚz] ['bɜːrθdeɪ] — [dʒɪm'neɪziəm] — [pleɪ] - [ruːm] .

Fourth	Series	.	—	Grandfather's	Birthday	—	Gymnasium	—	Play	-	room	.
第四	系列	.	—	祖父的	生日	—	健身房	—	玩	-	房间	.

第四辑——爷爷的生日——体育馆——游戏室。

['prɪmrəʊz] ['pɪlgrɪmɪdʒ] ([ðə; ði]) : [ə; eɪ] ['wʊdlənd] ['stɔːri] .

Primrose	Pilgrimage	(	The	)	:	a	Woodland	Story	.
报春花	朝圣	(	这	)	:	一个	林地	故事	.

报春花朝圣之旅：一个林地故事。

[baɪ][em] . ['bɛθəm] ['edwərdz] .

By	M	.	Betham	Edwards	.
经过	M	.	贝瑟姆	爱德华兹	.

作者：M·贝瑟姆·爱德华兹。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [məkwɔɪd] .

Illustrated	by	Macquoid	.
插图	经过	麦奎德	.

由 Macquoid 绘制插图。

['soʊd] .

Sewed	.
缝制的	.

缝制。

[raɪmz] [ænd; ənd] ['pɪktʃərz] [ə'baʊt] [bred] , [tiː] , ['ʃʊgər] , ['kɑːt(ə)n] , [koʊl] , [ænd; ənd][goʊld] .

Rhymes	and	Pictures	about	Bread	,	Tea	,	Sugar	,	Cotton	,	Coals	,	and	Gold	.
韵律	和	图片	关于	面包	,	茶	,	糖	,	棉布	,	煤炭	,	和	金子	.

关于面包、茶、糖、棉花、煤炭和黄金的韵文和图画。

[baɪ] ['wɪljəm] ['nju:mən] .
By **William** **Newman** .
经过 威廉 纽曼 .

作者：威廉·纽曼。

['sev(ə)nti] - [tu:] [ˌilə'streiʃəns] .
Seventy **-** **two** **Illustrations** .
七十 - 二 插图 .

七十二幅插图。

[praɪs] 1s .
Price **1s** .
价格 1s .

价格 1 先令。

[pleɪn] ; 2s .
plain **;** **2s** .
清楚的 ; 2s .

普通；2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['kʌlərd] .
coloured .
有色 .

有色。

[i:tʃ] ['sʌbdʒekt] [meɪ] [bi:; bi][hæd; həd] ['seprətli] .
Each **Subject** **may** **be** **had** **separately** .
每个 主题 可能 是 有 分别地 .

每门科目都可以单独选修。

6d .
6d .
6d .

6d.

[pleɪn] ; 1s .
plain **;** **1s** .
清楚的 ; 1s .

普通；1秒。

['kʌlərd] .
coloured .
有色 .

有色。

[ʃɔ:rt] [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] [prerz] , [wɪð; wɪθ] [hɪmz] [fɔ:r; fər][ðə; ði][ju:z][ʌv; əv] ['tʃɪldrən] .
Short **and** **Simple** **Prayers** **,** **with** **Hymns** **for** **the** **Use** **of** **Children** **.**
短的 和 简单的 祈祷 , 和 赞美诗 为了 这 使用 的 孩子们 .

简短易懂的祈祷文，附儿童赞美诗。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θər] [ʌv; əv] " ['mɑ:məz] ['baɪb(ə)l] ['stɔ:riz] .
By **the** **Author** **of** **"** **Mamma's** **Bible** **Stories** **.**
经过 这 作者 的 " 妈妈的 圣经 故事 .

作者著有《妈妈的圣经故事》。

" [klɔ:θ] .
" **Cloth** **.**
" 布 .

“布。

[ʃɔ:rt] ['stɔ:riz] [fɔ:r; fər] ['tʃɪldrən] [ə'baʊt] ['ænɪmlz] .

Short	Stories	for	Children	about	Animals	.
短的	故事	为了	孩子们	关于	动物	.

给孩子们讲的关于动物的短篇故事。

[ɪn] [wɜ:rdz] [ʌv; əv] [wʌn] ['sɪləb(ə)l] .

In	Words	of	One	Syllable	.
在	字	的	一	音节	.

用单音节词。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['hærisn] [wɪr] .

Fully	Illustrated	by	Harrison	Weir	.
完全	插图	经过	哈里森	堰	.

由哈里森·威尔绘制全幅插图。

[steɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['drɔ:ɪŋ] [ru:m] ([ðə; ði]) .

Stage	in	the	Drawing	Room	(	The	)	.
阶段	在	这	绘画	房间	(	这	)	.

客厅舞台（The）。

[baɪ] ['henri] [dʒeɪ] . ['deɪkɪn] .

By	Henry	J	.	Dakin	.
经过	亨利	J	.	达金	.

作者：亨利·J·达金。

[ten] [nu:] ['krɪsməs] ['kærəlz] [fɔ:r; fər] ['tʃɪldrən] .

Ten	New	Christmas	Carols	for	Children	.
十	新的	圣诞节	圣诞颂歌	为了	孩子们	.

十首全新的儿童圣诞颂歌。

[ðə; ði] [wɜ:rdz] [baɪ] ['mɪsɪz] . - , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mju:zɪk] [baɪ] ['ælfred] ['redhed] ,

The	Words	by	Mrs	.	Hernaman	,	and	the	Music	by	Alfred	Redhead	,
这	字	经过	太太	.	-	,	和	这	音乐	经过	阿尔弗雷德	红发	,

歌词由赫纳曼夫人创作，音乐由阿尔弗雷德·雷德黑德谱写。

[kəm'poʊzər] [ʌv; əv] " [ðə; ði] ['stɔ:ri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [krɔ:s] , " & [si:] . [praɪs] [wʌn] - [wʌn] / 2d .

composer	of	"	The	Story	of	the	Cross	,	"	&	c	.	Price	1	-	1	/	2d	.
作曲家	的	"	这	故事	的	这	叉	,	"	&	c	.	价格	1	-	1	/	2d	.

《十字架的故事》等作品的作曲家。价格 1.5 便士。

[i:tʃ] , [ɔ:r] [ten] ['nʌmbərz] , [baʊnd] [tə'geðər] [ɪn] [ə; eɪ] [stɪf] ['peɪpər] ['kʌvər] , [praɪs] 1s .

each	,	or	Ten	Numbers	,	bound	together	in	a	stiff	paper	cover	,	price	1s	.
每个	,	或者	十	数字	,	边界	一起	在	一个	僵硬的	纸	覆盖	,	价格	1s	.

每本（或十本）装订在一起，装订在硬纸封面中，售价 1 先令。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[aɪ] . — ['dʒi:zəs] [ɪn] [ðə; ði] ['meɪndʒər] .

I	.	—	Jesus	in	the	Manger	.
我	.	—	耶稣	在	这	马槽	.

一、——马槽里的耶稣。

[i:] .

II	.
二	.

二、

— [ðə; ði] ['bɜ:rθdeɪ] [ʌv; əv] ['bə:θdeiz] .

—	The	Birthday	of	Birthdays	.
—	这	生日	的	生日	.

——生日中的生日。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .

III	.
三、	.

三、

— [ðə; ði] ['welkəm] [hoʊm] .

—	The	Welcome	Home	.
—	这	欢迎	家	.

—欢迎回家。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

— ['kærəl][tuː; tə]['dʒiːzəs] ['sliːpɪŋ] .

—	Carol	to	Jesus	Sleeping	.
—	颂歌	到	耶稣	睡眠	.

——卡罗尔致沉睡的耶稣。

[viː] . — [ðə; ði] [læmz] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] .

V	.	—	The	Lambs	in	the	Field	.
V	.	—	这	羔羊	在	这	场地	.

五、——田野里的羔羊。

['vaɪ, 'viː] . — [raʊnd] [ə'baʊt][ðə; ði] ['krɪsməs] [triː] .

VI	.	—	Round	about	the	Christmas	Tree	.
六年级	.	—	圆形的	关于	这	圣诞节	树	.

VI. —围绕着圣诞树。

[ˌviːˌaɪˈaɪ] .

VII	.
七	.

七、

— ['kærəl][fɔːr; fər][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv]['dʒiːzəs] .

—	Carol	for	the	Children	of	Jesus	.
—	颂歌	为了	这	孩子们	的	耶稣	.

——献给耶稣儿女的颂歌。

[ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .

VIII	.
八	.

第八章

— ['krɪsməs] [sɔːŋ] .

—	Christmas	Song	.
—	圣诞节	歌曲	.

—圣诞歌曲。

[ˌaɪˈɛks] .

IX	.
第九章	.

九、

— [oʊld] ['fɑːðər] ['krɪsməs] .

—	Old	Father	Christmas	.
—	老的	父亲	圣诞节	.

——老圣诞老人。

[eks] . — [wiːl] [ðə; ði]['faɪər] .

X	.	—	We'll	the	Fire	.
X	.	—	出色地	这	火	.

X. —我们将点燃火焰。

[ðə; ði] [wɜːrdz] ['oʊnli] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'bʌv] [ten] ['kærəlz] [meɪ] [biː; bi] [hæd; həd] ['soʊd] [praɪs] [wʌn] ['peni] .

The	Words	only	of	the	above	ten	Carols	may	be	had	sewed	price	One	Penny	.
这	字	仅有的	的	这	多于	十	圣诞颂歌	可能	是	有	缝制的	价格	一	一分钱	.

以上十首圣诞颂歌的歌词单售价一便士。

[θriː] ['ferli] [teɪlz; 'teɪˌliz] .

Three	Fairly	Tales	.
三	相当	故事	.

三个童话故事。

[baɪ] [pæn] . [wʌn] ['vɑːljəm] .

By	Pan	.	One	volume	.
经过	平底锅	.	一	体积	.

潘著。一卷。

[dɪ'maɪ] 16mo , [klɔːθ] ['elɪgənt] .

Demy	16mo	,	cloth	elegant	.
黛米	16mo	,	布	优雅的	.

Demy 16个月，布艺优雅。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

['ʌpsaɪd] [daʊn] ; [ɔːr] , ['tɜːrnoʊvər] [treɪts] .

Upside	Down	;	or	,	Turnover	Traits	.
上行	向下	;	或者	,	周转	特征	.

颠倒过来；或者，人员更替特征。

[baɪ] ['tɔməs] [hʊd] .

By	Thomas	Hood	.
经过	托马斯	兜帽	.

作者：托马斯·胡德。

['wɪtɪŋtən, 'hwɪtɪŋtən] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kæt] .

Whittington	and	his	Cat	.
惠廷顿	和	他的	猫	.

惠廷顿和他的猫。

['kʌlərd] [ˌilə'streiʃəns] , ['soʊd] .

Coloured	Illustrations	,	sewed	.
有色	插图	,	缝制的	.

彩色插图，缝制而成。

[jʌŋ] ['voʊkəlɪst] ([ðə; ði]) .

Young	Vocalist	(	The	)	.
年轻的	歌手	(	这	)	.

年轻歌手（The）。

[ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [twelv] ['sɔŋz] , [iːtʃ] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] [ə'kʌmpənimənt] [fɔːr; fər] [ðə; ði]

A	Collection	of	Twelve	Songs	,	each	with	an	Accompaniment	for	the
一个	收藏	的	十二	歌曲	,	每个	和	一个	伴奏	为了	这

[ˌpjænəu'fɔːti] .

Pianoforte	.
钢琴	.

十二首歌曲合集，每首歌曲均配有钢琴伴奏。

[baɪ] ['mɪsɪz] . ['maʊnsi] [bɑːrˌθɑːləmjuː] .

By	Mrs	.	Mounsey	Bartholomew	.
经过	太太	.	蒙西	巴塞洛缪	.

作者：蒙西·巴塞洛缪夫人。

([ɔːr] [baʊnd] [ɪn] [klɔːθ] , [praɪs] 2s .)
(Or bound in cloth , price 2s .)
(或者 边界 在 布 , 价格 2s .)

（或装订成册，售价2先令。）

['aʊtˌlaɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪnts] .
Outlines of the Saints .
概述 的 这 圣徒队 .

圣徒概况。

[ˌes 'tiː] . ['ændruː] , [ˌes 'tiː] . ['tɔməs] , [ˌes 'tiː] . ['stiːvən] , [ænd; ənd][ˌes 'tiː] . [dʒɑːn] , [ænd; ənd][ðə; ði]['hoʊli]
St . Andrew , St . Thomas , St . Stephen , and St . John , and the Holy
英石 . 安德鲁 , 英石 . 托马斯 , 英石 . 史蒂芬 , 和 英石 . 约翰 , 和 这 圣
['ɪnəsnts] .
Innocents .
无辜者 .

圣安德烈、圣托马斯、圣斯蒂芬、圣约翰和圣婴。

[baɪ][iː] . [em] . [piː] . ['soʊd] , [praɪs] 6d .
By E . M . P . Sewed , price 6d .
经过 E . M . P . 缝制的 , 价格 6d .

由 EMP 缝制，价格 6d。

9d
9d
9d

9d

[praɪs] 9d .
Price 9d .
价格 9d .

价格 9d。

[iːtʃ] , ['elɪgəntli] [baʊnd] [ɪn]['peɪpər] ['bɔrdz] , [wɪð; wɪθ] ['kʌvərz] [ɪn]['kroʊmoʊ] - [lɪ'θɑːgrəfi] .
each , elegantly bound in Paper Boards , with Covers in Chromo - lithography .
每个 , 优雅地 边界 在 纸 板 , 和 封面 在 铬 - 光刻 .

每本书都装帧精美，采用硬纸板封面，封面采用彩色石版印刷。

[ðə; ði]
THE
这

这

['taɪni] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] ['sɪriːz]
TINY NATURAL HISTORY SERIES
微小的 自然的 历史 系列

微型自然历史系列

[ʌv; əv] ['stɔːri] [bʊks] [ə'baʊt] ['ænɪmlz]
OF STORY BOOKS ABOUT ANIMALS
的 故事 图书 关于 动物

关于动物的故事书

[fɔːr; fər] ['lɪt(ə)l] ['riːdɚz] .
FOR LITTLE READERS .
为了 小的 读者 .

适合小读者阅读。

[ɔːl] [prə'fjuːsli] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [best] ['ɑːrtɪsts] .
ALL PROFUSELY ILLUSTRATED BY THE BEST ARTISTS .
全部 大量地 插图 经过 这 最好的 艺术家 .

全部由最优秀的艺术家精心绘制插图。

[ɪ'speʃəli] [ə'dæptɪd] [fɔːr; fər] [skuːl] ['praɪzɪz] [ænd; ənd] [rɪ'wɔːrdz] .

Especially	adapted	for	School	Prizes	and	Rewards	.
尤其	改编	为了	学校	奖品	和	奖励	.

特别适用于学校奖品和奖励。

[ɪn] [wʌn] [weɪ] [ɔːr] [ə'nʌðər] , [ðə; ðɪ] [bʊks] ['iːðər] [ɪm'pɑːrt] ['nɑːlɪdʒ] [ə'baʊt] ['ænɪmlz] ,

In	one	way	or	another	,	the	books	either	impart	knowledge	about	Animals	,
在	一	方式	或者	其他	,	这	图书	任何一个	传授	知识	关于	动物	,

这些书以某种方式传授了关于动物的知识，

[ɔːr] [ɪn'kʌlkeɪt] [ðə; ðɪ] [dɪ'zaɪərəblnɪs] [ʌv; əv] ['triːtɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] ['kaɪndnəs] .

or	inculcate	the	desirableness	of	treating	them	with	kindness	.
或者	灌输	这	吸引力	的	治疗	他们	和	仁慈	.

或者灌输善待他们的理念。

['lɪt(ə)l] ['nɛliz] [bɜːrd] [keɪdʒ] .

Little	Nellie's	Bird	Cage	.
小的	内莉的	鸟	笼	.

小内莉的鸟笼。

[baɪ] ['mɪsɪz] . [ɑːr] . [liː] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [ðə; ðɪ] ['æfrɪkən] ['wɔndərəz] , " & [siː] .

By	Mrs	.	R	.	Lee	,	Author	of	"	The	African	Wanderers	,	"	&	c	.
经过	太太	.	拉	.	李	,	作者	的	"	这	非洲	流浪者队	,	"	&	c	.

作者：R. Lee 夫人，《非洲流浪者》等书的作者。

[baɪ] ['mɪsɪz] . [ɑːr] . [liː] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [ðə; ðɪ] ['æfrɪkən] ['wɔndərəz] , " & [siː] .

By	Mrs	.	R	.	Lee	,	Author	of	"	The	African	Wanderers	,	"	&	c	.
经过	太太	.	拉	.	李	,	作者	的	"	这	非洲	流浪者队	,	"	&	c	.

作者：R. Lee 夫人，《非洲流浪者》等书的作者。

[ðə; ðɪ] ['taɪni] [mə'nædʒəri] .

The	Tiny	Menagerie	.
这	微小的	动物园	.

微型动物园。

[ðə; ðɪ] [dɔːg] ['poʊstmən] .

The	Dog	Postman	.
这	狗	邮差	.

狗狗邮递员。

[baɪ] [ðə; ðɪ] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [ɑːd] ['stɔːriz] .

By	the	Author	of	"	Odd	Stories	.
经过	这	作者	的	"	奇怪的	故事	.

作者著有《奇特的故事》。

" [ðə; ðɪ] ['mɪstʃɪvəs] ['mʌŋki] .

"	The	Mischievous	Monkey	.
"	这	恶作剧	猴	.

“淘气的猴子。”

[baɪ] [ðə; ðɪ] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [ɑːd] ['stɔːriz] .

By	the	Author	of	"	Odd	Stories	.
经过	这	作者	的	"	奇怪的	故事	.

作者著有《奇特的故事》。

" ['lɪˌliːz] ['letərz] [frʌm; frəm] [ðə; ðɪ] [fɑːrm] .

"	Lily's	Letters	from	the	Farm	.
"	莉莉的	信件	从	这	农场	.

《莉莉的农场来信》。

[baɪ] ['meri] ['hʊpər] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [weɪz] [ænd; ənd] [trɪks] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] .

By	Mary	Hooper	,	Author	of	"	Ways	and	Tricks	of	Animals	.
经过	玛丽	胡珀	,	作者	的	"	方式	和	技巧	的	动物	.

作者：玛丽·胡珀，《动物的习性和技巧》的作者。

" ['aʊər; ɑːr][dɔːg][prɪn] .
" Our Dog Prin .
" 我们的 狗 打印 .

“我们的狗普林。

[baɪ] ['meri] ['hʊpər] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [weɪz] [ænd; ənd] [trɪks] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] .
By Mary Hooper , Author of " Ways and Tricks of Animals .
经过 玛丽 胡珀 , 作者 的 " 方式 和 技巧 的 动物 .

作者：玛丽·胡珀，《动物的习性和技巧》的作者。

" ['lɪt(ə)l] - [mə'nædʒəri] .
" Little Neddie's Menagerie .
" 小的 - 动物园 .

“小内迪的动物园。”

[baɪ]['mɪsɪz] . [ɑːr] . [liː] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [ðə; ði]['æfrɪkən] ['wɔndərəz] , " & [siː] .
By Mrs . R . Lee , Author of " The African Wanderers , " & c .
经过 太太 . 拉 . 李 , 作者 的 " 这 非洲 流浪者队 , " & c .

作者：R. Lee 夫人，《非洲流浪者》等书的作者。

['frɑːlɪksəm] [frɪsk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [frendz] .
Frolicsome Frisk and his Friends .
嬉戏的 弗里斯克 和 他的 朋友们 .

嬉戏的弗里斯克和他的朋友们。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " - ['stɔːri] [bʊk] .
By the Author of " Trottie's Story Book .
经过 这 作者 的 " - 故事 书 .

作者著有《特罗蒂的故事书》。

" [waɪz] [bɜːrdz][ænd; ənd] ['klevər] [dɔːgz] .
" Wise Birds and Clever Dogs .
" 明智的 鸟类 和 聪明的 狗 .

“聪明的鸟儿和机敏的狗。”

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " ['tʌpi] , "
By the Author of " Tuppy , "
经过 这 作者 的 " 图皮 , "

作者：《Tuppy》

" ['taɪni] ['stɔːriz] , " & [siː] .
" Tiny Stories , " & c .
" 微小的 故事 , " & c .

“微型故事”等等。

['ɑːrtf(ə)l] ['pʊsi] .
Artful Pussy .
巧 猫 .

精明的猫咪。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [ɑːd] ['stɔːriz] , " & [siː] .
By the Author of " Odd Stories , " & c .
经过 这 作者 的 " 奇怪的 故事 , " & c .

作者著有《奇闻异事》等作品。

[ðə; ði][pet]['poʊni] .
The Pet Pony .
这 宠物 小马 .

宠物小马。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

青少年读物目录(A Catalogue of Books for the Young)
第3/4页

[baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θər] [ʌv; əv] " - ['stɔ:ri] [bʊk] .
By the Author of " Trottie's Story Book .
经过 这 作者 的 " - 故事 书 .

作者著有《特罗蒂的故事书》。

" [baʊ; boʊ] [waʊ] ['bɑ:bi] .
" Bow Wow Bobby .
" 弓 哇 鲍比 .

“Bow Wow Bobby。”

[baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θər] [ʌv; əv] " ['tʌpi] , "
By the Author of " Tuppy , "
经过 这 作者 的 " 图皮 , "

作者：《Tuppy》

" [ɑ:d] ['stɔ:riz] , " & [si:] .
" Odd Stories , " & c .
" 奇怪的 故事 , " & c .

《奇闻轶事》等等。

[ðə; ði] [ə'bʌv] - [vɑ:lz] .
The above 12 vols .
这 多于 - 卷 .

以上12卷。

[ɪn] ['kɑ:rdbɔ:rd] [bɑ:ks][wɪð; wɪθ] ['pɪktʃər] [tɑ:p] , [praɪs] 9s .
in Cardboard Box with Picture Top , price 9s .
在 纸板 盒子 和 图片 顶部 , 价格 9s .

纸盒包装，顶部有图片，售价 9 先令。

6d
6d
6d

6天

[ɪn] - [pɑ:rts] , [klɔ:θ] [lɪmp] , ['fænsi] ['baɪndɪŋ] , [wɪð; wɪθ]['kroʊmoʊ][ɑ:n][saɪd] .
In 21 Parts , cloth limp , fancy binding , with Chromo on side .
在 - 部分 , 布 跛行 , 想要 结合 , 和 铬 在 边 .

共 21 册，布面软布，精装，侧面有彩色印刷。

[praɪs] 6d .
Price 6d .
价格 6d .

价格 6d。

[i:tʃ] .
each .
每个 .

每个。

['teɪkɪŋ] [teɪlz; 'teɪˌliz][fɔ:r; fər] ['kɑ:tɪdʒ] ['hoʊmz] .
TAKING TALES FOR COTTAGE HOMES .
采取 故事 为了 小屋 房屋 .

为乡村别墅创作故事。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] .
Fully illustrated .
完全 插图 .

图文并茂。

[en] . [biː] . — [iːtʃ] [teɪl] [ɪz] ['ɪləstreɪtɪd] [ænd; ənd] [kəm'pliːt] [ɪn][ɪt'self] . [wʌn] .
N . B . — Each Tale is Illustrated and complete in itself . 1 .
N . B . — 每个 故事 是 插图 和 完全的 在 本身 . 1 .

注：每个故事都配有插图，且各自独立完整。

[ðə; ði] ['mɪlər] [ʌv; əv] [hɪlbrʊk] : [ə; eɪ] ['rʊrəl] [teɪl] . [ˌtuː'tuː] .
The Miller of Hillbrook : A Rural Tale . 2 .
这 磨坊主 的 希尔布鲁克 : 一个 乡村的 故事 . 2 .

希尔布鲁克磨坊主：一个乡村故事。2.

[tɑːm] ['trʊmən] : [ə; eɪ] ['seɪlər] [ɪn][ə; eɪ] ['mɜːrtʃəntmən] . [θriː] .
Tom Trueman : a Sailor in a Merchantman . 3 .
汤姆 特鲁曼 : 一个 水手 在 一个 商船 . 3 .

汤姆·特鲁曼：商船上的水手。3.

['maɪk(ə)l] [heɪl] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli][ɪn]['kænədə] . [fɔːr] .
Michael Hale and His Family in Canada . 4 .
迈克尔 黑尔 和 他的 家庭 在 加拿大 . 4 .

迈克尔·黑尔和他的家人在加拿大。4.

[dʒɑːn] ['ɑːrmˌstrɔːŋ] , [ðə; ði]['soʊldʒər] . [faɪv] .
John Armstrong , the Soldier . 5 .
约翰 阿姆斯特朗 , 这 士兵 . 5 .

约翰·阿姆斯特朗，士兵。5.

['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] ['rʌdʒ] , [ðə; ði] [ɔː'streɪliən] ['ʃepərd] . [sɪks] .
Joseph Rudge , the Australian Shepherd . 6 .
约瑟夫 拉奇 , 这 澳大利亚 牧羊人 . 6 .

约瑟夫·鲁奇，澳大利亚牧羊犬。6.

[laɪf] [ˌʌndər'graʊnd] ; [ɔːr] , [dɪk] [ðə; ði] ['kɑːliəri] [bɔɪ] . ['sɛvən] .
Life Underground ; or , Dick the Colliery Boy . 7 .
生活 地下 ; 或者 , 迪克 这 煤矿 男生 . 7 .

地下生活；或者，煤矿男孩迪克。7.

[laɪf] [ɑːn][ðə; ði] [koʊst] ; [ɔːr] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['fɪʃər] [gɜːrl] . [eɪt] .
Life on the Coast ; or , the Little Fisher Girl . 8 .
生活 在 这 海岸 ; 或者 , 这 小的 费舍尔 女孩 . 8 .

海岸生活；或，小渔家女孩。8.

[əd'ventʃəz] [ʌv; əv] [tuː] ['ɔrfən] [ɪn] ['lʌndən] . [naɪn] .
Adventures of Two Orphans in London . 9 .
冒险 的 二 孤儿 在 伦敦 . 9 .

两个孤儿在伦敦的奇遇记.9.

['ɜːrli] [deɪz] [ɑːn] [bɔːrd] [ə; eɪ][mæn] - [ʌv; əv] - [wɔːr] . - .
Early Days on Board a Man - of - War . 10 .
早期的 天 在 木板 一个 男人 - 的 - 战争 . - .

在军舰上的早期岁月。10.

['wɔːltər] , [ðə; ði] ['faʊndlɪŋ] : [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv]['oʊldən] [taɪmz] . - .
Walter , the Foundling : a Tale of Olden Times . 11 .
沃尔特 , 这 弃儿 : 一个 故事 的 奥尔登 《时代周刊》 . - .

弃儿沃尔特：一个古老的故事。11.

[ðə; ði] ['tenənts] [ʌv; əv] ['sʌniːˌsaɪd] [fɑːrm] . - .
The Tenants of Sunnyside Farm . 12 .
这 租户 的 阳光山 农场 . - .

阳光农场的房客。12.

['hoʊmwʊd] : [ɔːr] , [ðə; ði] [nuː] ['ziːlənd] ['setlər] . - .
Holmwood : or , the New Zealand Settler . 13 .
霍姆伍德 : 或者 , 这 新的 新西兰 定居者 . - .

霍姆伍德：或，新西兰定居者。13.

[ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv] [fʌn] , [ænd; ənd] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][kɔːst] . - .
A Bit of Fun , and what it cost . 14 .
一个 少量 的 乐趣 , 和 什么 它 成本 . - .

一点乐趣，以及它的代价。14.

['swiːtˌhɑːts] : [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv] ['vɪlɪdʒ] [laɪf] . - .
Sweethearts : A Tale of Village Life . 15 .
甜心们 : 一个 故事 的 村庄 生活 . - .

甜心：乡村生活的故事。15.

['helpf(ə)l][sæm] .
Helpful Sam .
有帮助 山姆 .

乐于助人的山姆。

[baɪ][em] . [ə; eɪ] . [biː] . - .
By M . A . B . 16 .
经过 M . 一个 . B . - .

由 MAB16 提供。

['lɪt(ə)l] ['prɪti] .
Little Pretty .
小的 漂亮的 .

小漂亮。

[baɪ][ef] . ['beɪfɔːrd] ['hærisn] . - .
By F . Bayford Harrison . 17 .
经过 F . 贝福德 哈里森 . - .

作者：F·贝福德·哈里森。17.

[ə; eɪ] [waɪz] ['wʊmən] .
A Wise Woman .
一个 明智的 女士 .

一位睿智的女士。

[baɪ][ef] . ['beɪfɔːrd] ['hærisn] . - .
By F . Bayford Harrison . 18 .
经过 F . 贝福德 哈里森 . - .

作者：F·贝福德·哈里森。18.

['sætərdeɪ] [naɪt] .
Saturday Night .
周六 夜晚 .

周六晚上。

[baɪ][ef] . ['beɪfɔːrd] ['hærisn] . - .
By F . Bayford Harrison . 19 .
经过 F . 贝福德 哈里森 . - .

作者：F·贝福德·哈里森。19.

['sekənd] [best] .
Second Best .
第二 最好的 .

第二名。

[baɪ][ef] . ['beɪfɔːrd] ['hærisn] . - .
By F . Bayford Harrison . 20 .
经过 F . 贝福德 哈里森 . - .

作者：F·贝福德·哈里森。20.

['lɪt(ə)l] ['betsi] .
Little **Betsy** **.**
小的 贝齐 .

小贝茜。

[baɪ]['mɪsɪz] . [iː] . [rɛltən] . - .
By **Mrs** **.** **E** **.** **Relton** **.** **21** **.**
经过 太太 . E . 雷尔顿 . - .

作者：E. Relton 夫人。21.

['luːi] ['waɪts, 'hwaɪts][hɑːp] - ['pɪkɪŋ] .
Louie **White's** **Hop** **-** **picking** **.**
路易 怀特 跳 - 挑选 .

路易·怀特的啤酒花采摘。

[baɪ] [mɪs] ['dʒenər] .
By **Miss** **Jenner** **.**
经过 错过 詹纳 .

作者：詹纳小姐。

[en] . [biː] . — [ðə; ði][fɜːrst] [twelv] [pɑːrts] [meɪ] ['ɔːlsoʊ][biː; bi][hæd; həd][ɪn][fɔːr] ['vɑːljəmz] , 1s .
N **.** **B** **.** **—** **The** **first** **Twelve** **parts** **may** **also** **be** **had** **in** **4** **volumes** **,** **1s** **.**
N . B . — 这 第一的 十二 部分 可能 还 是 有 在 4 卷 , 1s .

注——前十二部分也可以分 4 卷购买，每卷 1 先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[iːtʃ] ['vɑːl] . , [ænd; ənd][ˌtuː'tuː] ['vɑːljəmz] , 3s .
each **vol** **.** **,** **and** **2** **volumes** **,** **3s** **.**
每个 卷 . , 和 2 卷 , 3s .

每卷，以及 2 卷，3 先令。

6d . [iːtʃ] ['vɑːl] .
6d **.** **each** **vol** **.**
6d . 每个 卷 .

6d.每卷。

['aʊər; ɑːr] [bɔɪz] - ['lɪt(ə)l] ['laɪbreri] .
OUR **BOYS** **'** **LITTLE** **LIBRARY** **.**
我们的 男孩们 - 小的 图书馆 .

我们男孩的小图书馆。

['pɪktʃərz] [ænd; ənd] ['riːdɪŋ] [fɔːr; fər] ['lɪt(ə)l] [foʊk] .
PICTURES **AND** **READING** **FOR** **LITTLE** **FOLK** **.**
图片 和 阅读 为了 小的 民间 .

适合小朋友的图画书和读物。

[ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] [twelv] ['elɪgənt] ['lɪt(ə)l] ['vɑːljəmz] [ɪn] [klɔːθ] ['ekstrə] , [wɪð; wɪθ] ['pɪktʃər] [ɑːn] [frʌnt] ,
A **Series** **of** **Twelve** **elegant** **little** **volumes** **in** **Cloth** **extra** **,** **with** **Picture** **on** **front** **,**
一个 系列 的 十二 优雅的 小的 卷 在 布 额外的 , 和 图片 在 正面 ,
[praɪs] 6d .
price **6d** **.**
价格 6d .

一套十二册精美小册，精装，封面有插图，售价 6 便士。

[iːtʃ] .
each **.**
每个 .

每个。

[ðə; ðiː] - [vɑːlz] .

The	12	vols	.
这	-	卷	.

共12卷。

[ɪn][ə; eɪ][bɑːks] , [praɪs] 6s .

in	a	Box	,	price	6s	.
在	一个	盒子	,	价格	6s	.

盒装，售价 6 先令。

['evri] [peɪdʒ][ɪz] ['ɪləstreɪtɪd] .

Every	page	is	Illustrated	.
每一个	页	是	插图	.

每页都有插图。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪ'speʃəli] ['suːtɪd] [fɔːr; fər] [skuːl] ['praɪzɪz][ænd; ənd] [rɪ'wɔːrdz] . [wʌn] .

They	are	especially	suited	for	School	Prizes	and	Rewards	.	1	.
他们	是	尤其	适合	为了	学校	奖品	和	奖励	.	1	.

它们特别适合用作学校奖品和奖励。1.

['pɑːˌpɑːz] ['prɪti] [gɪft] [bʊk] . [ˌtuː'tuː] .

Papa's	Pretty	Gift	Book	.	2	.
爸爸的	漂亮的	礼物	书	.	2	.

爸爸的精美礼物书.2.

['mɑːməz] ['prɪti] [gɪft] [bʊk] . [θriː] .

Mamma's	Pretty	Gift	Book	.	3	.
妈妈的	漂亮的	礼物	书	.	3	.

妈妈的漂亮礼物书.3.

- ['pɪktʃər] ['stɔːri] [bʊk] . [fɔːr] .

Neddy's	Picture	Story	Book	.	4	.
-	图片	故事	书	.	4	.

内迪的图画故事书.4.

['stɔːriz] [fɔːr; fər] [pleɪ] [taɪm] . [faɪv] .

Stories	for	Play	Time	.	5	.
故事	为了	玩	时间	.	5	.

游戏时间故事.5.

[ðə; ðiː] ['krɪsməs] [gɪft] [bʊk] . [sɪks] .

The	Christmas	Gift	Book	.	6	.
这	圣诞节	礼物	书	.	6	.

圣诞礼物书.6.

[ðə; ðiː] [praɪz] ['pɪktʃər] [bʊk] . ['sɛvən] .

The	Prize	Picture	Book	.	7	.
这	奖	图片	书	.	7	.

获奖图画书.7.

['lɪt(ə)l] ['tɑːmiːz] ['stɔːri] [bʊk] . [eɪt] .

Little	Tommy's	Story	Book	.	8	.
小的	汤米的	故事	书	.	8	.

小汤米的故事书.8.

[braɪt] ['pɪktʃər] ['peɪdʒɪz] . [naɪn] .

Bright	Picture	Pages	.	9	.
明亮的	图片	页	.	9	.

精美图画页.9。

[maɪ] ['lɪt(ə)l] ['bɔɪz] ['stɔːri] [bʊk] . - .

My	Little	Boy's	Story	Book	.	10	.
我的	小的	男孩们	故事	书	.	-	.

我的小男孩的故事书.10.

[wʌt] ['sæntə] ['klɔz] [geɪv] [ˌem 'iː] . - .

What	Santa	Claus	gave	me	.	11	.
什么	圣诞老人	克劳斯	给予	我	.	-	.

圣诞老人送给我的礼物。11.

['taɪni] ['stɔːriz] [fɔːr; fər]['taɪni] [bɔɪz] . - .

Tiny	Stories	for	Tiny	Boys	.	12	.
微小的	故事	为了	微小的	男孩们	.	-	.

给小男孩的微型故事。12.

['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['bluːz] ['pɪktʃər] [bʊk] .

Little	Boy	Blue's	Picture	Book	.
小的	男生	蓝色的	图片	书	.

小男孩布鲁的图画书。

['aʊər; ɑːr] ['gɝːlz] - ['lɪt(ə)l] ['laɪbreri] .

OUR	GIRLS	'	LITTLE	LIBRARY	.
我们的	女孩们	-	小的	图书馆	.

我们女孩的小图书馆。

['pɪktʃərz] [ænd; ənd] ['riːdɪŋ] [fɔːr; fər] ['lɪt(ə)l] [foʊk] .

PICTURES	AND	READING	FOR	LITTLE	FOLK	.
图片	和	阅读	为了	小的	民间	.

适合小朋友的图画书和读物。

[ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] [twelv] ['elɪgənt] ['lɪt(ə)l] ['vɑːljəmz] [ɪn] [klɔːθ] , [wɪð; wɪθ] , ['pɪktʃər] [ɑːn] [frʌnt] , [praɪs] 6d

A	Series	of	Twelve	elegant	little	volumes	in	cloth	,	with	,	Picture	on	front	,	price	6d
一个	系列	的	十二	优雅的	小的	卷	在	布	,	和	,	图片	在	正面	,	价格	6d

.

:

.

一套十二册精美小册，布面精装，封面有图画，售价 6 便士。

[iːtʃ] .

each	.
每个	.

每个。

[ðə; ði] - [vɑːlz] .

The	12	vols	.
这	-	卷	.

共12卷。

[ɪn][bɑːks] , [praɪs] 6s .

in	Box	,	price	6s	.
在	盒子	,	价格	6s	.

盒装，价格 6 先令。

['evri] [peɪdʒ][ɪz] ['ɪləstreɪtɪd] .

Every	page	is	Illustrated	.
每一个	页	是	插图	.

每页都有插图。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪ'speʃəli] ['suːtɪd] [fɔːr; fər] [skuːl] ['praɪzɪz][ænd; ənd] [rɪ'wɔːrdz] . [wʌn] .

They	are	especially	suited	for	School	Prizes	and	Rewards	.	1	.
他们	是	尤其	适合	为了	学校	奖品	和	奖励	.	1	.

它们特别适合用作学校奖品和奖励。1.

['nɛliz] ['pɪktʃər] ['stɔːriz] . [ˌtuː'tuː] .

Nellie's	Picture	Stories	.	2	.
内莉的	图片	故事	.	2	.

内莉的图画故事.2.

['stɔːriz] [ænd; ənd] ['pɪktʃərz] [fɔːr; fər]['lɪt(ə)l] ['trʌb(ə)lsəm] . [θriː] .

Stories	and	Pictures	for	little	Troublesome	.	3	.
故事	和	图片	为了	小的	麻烦的	.	3	.

给小捣蛋鬼的故事和图画.3.

['lɪt(ə)l] - ['pɪktʃər] ['stɔːriz] . [fɔːr] .

Little	Trotabout's	Picture	Stories	.	4	.
小的	-	图片	故事	.	4	.

小特罗特阿巴特图画故事集.4.

['bɜːrdiz] [skræp] [bʊk] . [faɪv] .

Birdie's	Scrap	Book	.	5	.
小鸟球	废料	书	.	5	.

Birdie的剪贴簿.5.

['stɔːriz] [fɔːr; fər]['lɪt(ə)l] ['kɜːrli] ['lɑːks] . [sɪks] .

Stories	for	Little	Curly	Locks	.	6	.
故事	为了	小的	卷曲	锁	.	6	.

给小卷发女孩的故事.6.

[braɪt] ['pɪktʃərz] [fɔːr; fər] ['roʊgɪʃ] [aɪz] . ['sɛvən] .

Bright	Pictures	for	Roguish	Eyes	.	7	.
明亮的	图片	为了	调皮	眼睛	.	7	.

为狡黠的眼睛准备的明亮图画.7.

['deɪziːz] ['pɪktʃər] ['ælbəm] . [eɪt] .

Daisy's	Picture	Album	.	8	.
雏菊的	图片	专辑	.	8	.

黛西的相册.8.

[wiː] - [wiː] ['stɔːriz] [fɔːr; fər] [wiː] - [wiː] ['gɝːlz] . [naɪn] .

Wee	-	Wee	Stories	for	Wee	-	Wee	Girls	.	9	.
威	-	威	故事	为了	威	-	威	女孩们	.	9	.

给小女生讲的尿尿故事.9.

['meɪz] ['lɪt(ə)l] ['stɔːri] [bʊk] . - .

May's	Little	Story	Book	.	10	.
五月份	小的	故事	书	.	-	.

梅的小故事书.10.

['gɪpsiz] ['feɪvərɪt] [kəm'pænjən] . - .

Gipsy's	Favourite	Companion	.	11	.
吉普赛人的	最喜欢的	伴侣	.	-	.

吉普赛人最爱的伴侣。11.

[maɪ] [oʊn] ['stɔːri] [bʊk] . - .

My	Own	Story	Book	.	12	.
我的	自己的	故事	书	.	-	.

我的故事书.12.

['prɪti] ['pɛts] [gɪft] [bʊk] .

Pretty	Pet's	Gift	Book	.
漂亮的	宠物	礼物	书	.

漂亮宠物礼物书。

[ðə; ði] ['hɑːli] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['sɪksˌpeni] [tɔɪ] [bʊks] .

THE	HOLLY	SERIES	OF	SIXPENNY	TOY	BOOKS	.
这	冬青	系列	的	六便士	玩具	图书	.

六便士玩具书系列之霍莉系列。

[wɪð; wɪθ][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'zaɪnz] [baɪ]['aɪdə] [wɔː] .

With	original	designs	by	Ida	Waugh	.
和	原来的	设计	经过	艾达	沃	.

由艾达·沃夫原创设计。

[ɪk'skwɪzɪtli¸'ekskwɪzɪtli] ['prɪntɪd] [ɪn] [braɪt] ['kʌlərz] , [ænd; ənd] ['ɪʃu:d] [ɪn] [ə'træktɪv] [ænd; ənd] ['elɪgənt]
Exquisitely **printed** **in** **bright** **colours** **,** **and** **issued** **in** **attractive** **and** **elegant**
精美绝伦 打印 在 明亮的 颜色 , 和 发布 在 吸引人的 和 优雅的
['kʌvərz] .
covers **.**
封面 .

印刷精美，色彩鲜艳，封面设计精美典雅。

[və:siz] [baɪ]['eɪmi] ['blæntʃəd] .
Verses **by** **Amy** **Blanchard** **.**
诗句 经过 艾米 布兰查德 .

艾米·布兰查德的诗作。

[praɪs] 6d .
Price **6d** **.**
价格 6d .

价格 6d。

[i:tʃ] .
each **.**
每个 .

每个。

[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [lɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊks] [ɪn][ðə; ði] ['sɪri:z] . [wʌn] .
The **following** **is** **a** **List** **of** **the** **Books** **in** **the** **Series** **.** **1** **.**
这 下列的 是 一个 列表 的 这 图书 在 这 系列 . 1 .

以下是本系列丛书的列表。1.

['hɑ:li] ['gæðərər] . [¸tu:'tu:] .
Holly **Gatherers** **.** **2** **.**
冬青 采集者 . 2 .

冬青采集者.2.

['lɪt(ə)l] [meɪ] . [θri:] .
Little **May** **.** **3** **.**
小的 可能 . 3 .

小五月。3.

[hɔ'reiʃiəu] ['hæmɪltən] ['hærɪs] . [fɔ:r] .
Horatio **Hamilton** **Harris** **.** **4** **.**
霍雷肖 汉密尔顿 哈里斯 . 4 .

霍雷肖·汉密尔顿·哈里斯.4.

['aʊər; ɑ:r] [bɔɪz] . [faɪv] .
Our **Boys** **.** **5** **.**
我们的 男孩们 . 5 .

我们的男孩们.5。

[ðə; ði] ['krɪsməs] ['kærəl] . [sɪks] .
The **Christmas** **Carol** **.** **6** **.**
这 圣诞节 颂歌 . 6 .

圣诞颂歌.6.

['aʊər; ɑ:r] ['pʊsi] [kæt] .
Our **Pussy** **Cat** **.**
我们的 猫 猫 .

我们的小猫咪。

['ni:d(ə)lwɜ:rk] [ə'plaɪənsɪz] .
NEEDLEWORK **APPLIANCES** **.**
针线活 电器 .

针线活用具。

['tʃekərd] ['bɔrdz] , [fɔːr; fər] ['niːd(ə)lwɜːrk] [klæs] ['tiːtʃɪŋ] , ['kʌtɪŋ] - [aʊt] , ['meʒərɪŋ] - [baɪ] - [ɪntʃɪz] .

Chequered	**Boards**	**,**	**for**	**Needlework**	**Class**	**Teaching**	**,**	**Cutting**	**-**	**Out**	**,**	**measuring**	**45**	**by**	**36**	**inches**	**.**
方格	板	,	为了	针线活	班级	教学	,	切割	-	出去	,	测量	-	经过	-	英寸	.

方格板，用于针线活教学、裁剪，尺寸为 45 x 36 英寸。

['tʃekərd] [ɪn] [skwer] [ʌv; əv][wʌn] [ɪntʃ] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [red] [laɪn][æt; ət] ['evri] [naɪnθ] [ɪntʃ] .

Chequered	**in**	**squares**	**of**	**one**	**inch**	**,**	**and**	**a**	**red**	**line**	**at**	**every**	**ninth**	**inch**	**.**
方格	在	正方形	的	一	英寸	,	和	一个	红色的	线	在	每一个	第九	英寸	.

棋盘格图案由一英寸见方的方格组成，每隔九英寸有一条红线。

[praɪs] [wʌn] ['gɪni] .

Price	**One**	**Guinea**	**.**
价格	一	几内亚	.

价格为一几尼。

[net] .

Nett	**.**
净值	.

净值

[laɪnd] ['peɪpər] , [fɔːr; fər] " [ɪk'stɛnʃənz] , " - [baɪ] - [ɪn] .

Lined	**Paper**	**,**	**for**	**"**	**Extensions**	**,**	**"**	**36**	**by**	**45**	**in**	**.**
衬里	纸	,	为了	"	扩展	,	"	-	经过	-	在	.

带横格的纸张，用于"扩展"，36 x 45 英寸。

1s .

1s	**.**
1s	.

1秒。

[pər]['kwaɪər] .

per	**quire**	**.**
每	罗勒	.

按询价。

['θredər] , 5d .

Threaders	**,**	**5d**	**.**
穿线器	,	5d	.

螺纹机，5d。

[pər] - ; ['poʊstɪdʒ] , 3d .

per	**100**	**;**	**postage**	**,**	**3d**	**.**
每	-	;	邮资	,	3d	.

每100元；邮资3便士。

['ekstrə] .

extra	**.**
额外的	.

额外的。

[pleɪn] [hɪnts] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv][tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] ['niːd(ə)lwɜːrk] , ['weðər] [fɔːr; fər] ['gʌvərnmənt] [grænt] ,

Plain	**Hints**	**for**	**those**	**who**	**have**	**to**	**Examine**	**Needlework**	**,**	**whether**	**for**	**Government**	**Grants**	**,**
清楚的	提示	为了	那些	WHO	有	到	检查	针线活	,	无论	为了	政府	拨款	,

给那些需要审查针线活的人的简单提示，无论是否是为了获得政府拨款。

[praɪz] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] , [ɔːr]['loʊk(ə)l]['mænədʒɚz, 'mænɪdʒɚz] ;

Prize	Associations	,	or	Local	Managers	;
奖	协会	,	或者	当地的	经理	;

奖项协会或地方经理;

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['ædɪd] ['skelɪt(ə)n] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n] ['lesnz; 'lesənz][tuː; tə][biː; bi] [juːst] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

to	which	are	added	Skeleton	Demonstration	Lessons	to	be	used	with	the
到	哪个	是	额外	骨骼	示范	课程	到	是	用过的	和	这

[ˌdemən'streɪʃ(ə)n] [freɪmz] ,

Demonstration	Frames	,
示范	框架	,

此外，还增加了与演示框架配合使用的骨骼演示课程。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['glɑːsəri] [ʌv; əv][tɜːrmz] [juːst] [ɪn][ðə; ði] ['niːd(ə)lwɜːrk] [rɪ'kwaɪərd][frʌm; frəm][ðə; ði] [s'kɒləz]

and	a	Glossary	of	terms	used	in	the	Needlework	required	from	the	Scholars
和	一个	词汇表	的	条款	用过的	在	这	针线活	必需的	从	这	学者们

[ɪn]['pʌblɪk] [ˌelɪ'mentri] [skuːlz] .

in	Public	Elementary	Schools	.
在	民众	初级	学校	.

以及公立小学学生针线活所需术语表。

[baɪ]['mɪsɪz] . [ə; eɪ] . ['flɔɪər] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [pleɪn] ['niːd(ə)lwɜːrk] , " & [siː] . [praɪs] , 2s .

By	Mrs	.	A	.	Floyer	,	Author	of	"	Plain	Needlework	,	"	&	c	.	Price	,	2s	.
经过	太太	.	一个	.	弗洛伊尔	,	作者	的	"	清楚的	针线活	,	"	&	c	.	价格	,	2s	.

作者：A. Floyer 夫人，著有《简易针线活》等书。价格：2 先令。

['niːd(ə)lwɜːrk] , ['skedʒuːl] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . , [ɪg'zɛmpləˌfaɪd][ænd; ənd] ['ɪləstreɪtɪd] .

Needlework	,	Schedule	III	.	,	Exemplified	and	Illustrated	.
针线活	,	日程	三、	.	,	举例说明	和	插图	.

针线活，附表三，示例与图示。

[baɪ]['mɪsɪz] . [iː] . [ə; eɪ] . ['kɜːrtɪs] .

By	Mrs	.	E	.	A	.	Curtis	.
经过	太太	.	E	.	一个	.	柯蒂斯	.

作者：EA Curtis 女士。

[klɔːθ] , - [ˌilə'streiʃəns] , 1s .

Cloth	,	30	Illustrations	,	1s	.
布	,	-	插图	,	1s	.

布面精装，30幅插图，1先令。

[ðə; ði] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n] [freɪm] , [fɔːr; fər] [klæs] ['tiːtʃɪŋ] , [ɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['ɔːlmoʊst]

The	Demonstration	Frame	,	for	Class	Teaching	,	on	which	the	formation	of	almost
这	示范	框架	,	为了	班级	教学	,	在	哪个	这	形成	的	几乎

['eni] [stɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ɪg'zɪbɪtɪd] ,

any	Stitch	may	be	exhibited	,
任何	缝	可能	是	展出	,

用于课堂教学的演示框架，几乎任何针法的形成都可以在上面展示。

[ɪz] [juːst] [ɪn][ðə; ði][best]['dʒɜːrmən] [skuːlz] .

is	used	in	the	best	German	Schools	.
是	用过的	在	这	最好的	德语	学校	.

德国最好的学校都在使用。

[kəm'pliːt] , [wɪð; wɪθ]['speʃ(ə)l] ['niːd(ə)l] [ænd; ənd][kɔːrd] , [praɪs] , 5s .

Complete	,	with	Special	Needle	and	Cord	,	price	,	5s	.
完全的	,	和	特别的	针	和	绳索	,	价格	,	5s	.

包含专用针线，价格 5 先令。

6d .

6d	.
6d	.

[ə; eɪ][stænd][fɔːr; fər][ðə; ði] [freɪm] [meɪ]['ɔːlsoʊ][biː; bi][hæd; həd] , [praɪs] 7s .
A Stand for the Frame may also be had , price 7s .
一个 站立 为了 这 框架 可能 还 是 有 , 价格 7s .

还可以购买画框支架，价格为 7 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ˌelɪ'mentri] [frentʃ] & ['dʒɜːrmən] [wɜːrks] .
ELEMENTARY FRENCH & GERMAN WORKS .
初级 法语 & 德语 作品 .

法语和德语入门作品。

- [ʌv; əv] [frentʃ] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ]['mænjuəl][fɔːr; fər] ['tiːtʃərz] [ænd; ənd] ['stjʊdnts] .
L'Abécédaire of French Pronunciation : A Manual for Teachers and Students .
- 的 法语 发音 : 一个 手动的 为了 教师 和 学生 .

法语发音字母表：教师和学生手册。

[baɪ][dʒiː] . - , [ʌv; əv]['pærɪs] , [prə'fesər] [ʌv; əv]['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] .
By G . Leprevost , of Paris , Professor of Languages .
经过 G . - , 的 巴黎 , 教授 的 语言 .

作者：巴黎语言学教授 G. Leprevost。

[kraʊn] 8vo . , [klɔːθ] , 2s .
Crown 8vo . , cloth , 2s .
王冠 8vo . , 布 , 2s .

Crown 8开本，布面精装，2先令。

[lez] [ʒɜːn] - , [oʊ] ['peti] [kɔnt] [mɝ-oʊ] .
Les Jeunes Narrateurs , ou Petits Contes Moraux .
莱斯 青年 - , 你的 小 内容 莫罗 .

Les Jeunes Narrateurs，ou Petits Contes Moraux。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kiː] [tuː; tə][ðə; ði] ['dɪfɪkəlt] [wɜːrdz][ænd; ənd] [freɪzɪz] .
With a Key to the Difficult Words and Phrases .
和 一个 钥匙 到 这 难的 字 和 短语 .

附难词难句释义。

[baɪ]['mærin][diː][lɑː] - .
By Marin de la Voye .
经过 马林 德 拉 - .

作者：马林·德拉沃耶。

18mo . , [klɔːθ] , 2s .
18mo . , cloth , 2s .
18mo . , 布 , 2s .

18个月，布艺，2件。

[ðə; ði][pɪk'tɔːriəl] [frentʃ] ['græmər] .
The Pictorial French Grammar .
这 画报 法语 语法 .

图解法语语法。

[fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] ['tʃɪldrən] .
For the use of Children .
为了 这 使用 的 孩子们 .

供儿童使用。

['fɔːmiŋ] [ə; eɪ][moʊst] ['plez(ə)nt] [ænd; ənd] ['iːzi] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] .
Forming a most pleasant and easy Introduction to the Language .
成型 一个 最多 令人愉快的 和 简单的 介绍 到 这 语言 .

为学习这门语言提供最愉快、最轻松的入门方式。

[baɪ]['mærin][di:][lɑ:] - .
By Marin de la Voye .
经过 马林 德 拉 - .

作者：马林·德拉沃耶。

[wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] .
With 80 Illustrations .
和 - 插图 .

附80幅插图。

[ˌɛfˌsi:ˌeɪ'pi:] . 8vo . , [klɔ:θ] , 1s .
Fcap . 8vo . , cloth , 1s .
FCAP . 8vo . , 布 , 1s .

Fcap. 8vo.，布面精装，1先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

- [frentʃ] [wɜ:rd][ænd; ənd] [freɪz] [bʊk] .
Bellenger's French Word and Phrase Book .
- 法语 单词 和 短语 书 .

贝伦格法语单词和短语手册。

[kən'teɪnɪŋ] [ə; eɪ] [sɪ'lekt] [və'kæbjələri; voʊ'kæbjələri][ænd; ənd] ['daɪəlɔ:gz] .
Containing a select Vocabulary and Dialogues .
包含 一个 选择 词汇 和 对话 .

包含精选词汇和对话。

[klɔ:θ] [lɪmp] , 1s .
Cloth limp , 1s .
布 跛行 , 1s .

布料松弛，1秒。

['dɜ:] - ; [ɔ:r] , [ðə; ði]['prætələr] .
Der Schwätzer ; or , The Prattler .
德尔 - ; 或者 , 这 喋喋不休者 .

Der Schwätzer；或者，喋喋不休的人。

[æn; ən] [ə'mju:zɪŋ] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði]['dʒɜ:rmən] ['læŋgwɪdʒ] .
An amusing Introduction to the German Language .
一个 有趣 介绍 到 这 德语 语言 .

一本趣味盎然的德语入门读物。

[ˌsɪks'ti:n] [ˌilə'streiʃəns] , [klɔ:θ] , 2s .
Sixteen Illustrations , cloth , 2s .
十六 插图 , 布 , 2s .

十六幅插图，布面精装，2先令。

['ni:d(ə)lwɜ:rk] . — [klæs] ['ti:tʃɪŋ] ['mænju:əlz][ænd; ənd] [ə'plaɪənsɪz] .
NEEDLEWORK . — CLASS TEACHING MANUALS AND APPLIANCES .
针线活 . — 班级 教学 手册 和 电器 .

针线活——课堂教学手册和用具。

[ˌrekə'mendɪd] [baɪ][ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [dɪ'pɑ:rtmənt] .
Recommended by the Educational Department .
受到推崇的 经过 这 教育 部门 .

由教育部门推荐。

[ðeɪ] [kən'teɪn] [fʊl] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [æz; əz][tu:; tə][pɪn] [drɪl] , [pə'zɪʃ(ə)n] [drɪl] , [ænd; ənd] ['ni:d(ə)l] [drɪl] ,
They contain full Instructions as to Pin Drill , Position Drill , and Needle Drill ,
他们 包含 满的 指示 作为 到 别针 钻头 , 位置 钻头 , 和 针 钻头 ,

其中包含有关销钉钻孔、定位钻孔和针状钻孔的完整说明，

[æz; əz][rɪˈkwaɪərd][baɪ][ðə; ði] [nuː] [koʊd] .

as	required	by	the	New	Code	.
作为	必需的	经过	这	新的	代码	.

根据新法典的要求。

['niːd(ə)l] [drɪl] , [pə'zɪʃ(ə)n] [drɪl] , [pɪn] [drɪl] , ['θɪmbl] [drɪl] .

Needle	Drill	,	Position	Drill	,	Pin	Drill	,	Thimble	Drill	.
针	钻头	,	位置	钻头	,	别针	钻头	,	顶针	钻头	.

针钻、定位钻、销钻、顶针钻。

[praɪs] , 3d .

Price	,	3d	.
价格	,	3d	.

价格，3天。

['niːd(ə)lwɜːrk] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n] [ʃiːts] ([ˌnaɪn'tiːn] [ɪn] ['nʌmbər]) .

Needlework	Demonstration	Sheets	(	Nineteen	in	number	)	.
针线活	示范	床单	(	十九	在	数字	)	.

针线活示范图（共十九张）。

[ɪgˈzibɪtɪŋ] [baɪ]['daiəgræmz][ænd; ənd] [dɪ'skrɪpʃənz] [ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['stɪtʃɪz] [ɪn] [ˌelɪ'mentri] ['niːd(ə)lwɜːrk] .

Exhibiting	by	Diagrams	and	Descriptions	the	Formation	of	the	Stitches	in	Elementary	Needlework	.
展出	经过	图表	和	描述	这	形成	的	这	针脚	在	初级	针线活	.

通过图解和文字说明展示初级针线活中针脚的形成。

- [baɪ] - [ɪntʃɪz] , [praɪs] 9d .

30	by	22	inches	,	price	9d	.
-	经过	-	英寸	,	价格	9d	.

30 x 22 英寸，价格 9 便士。

[iːtʃ] ; [ɔːr] ['maʊntɪd] [ɑːn]['rəuləz][ænd; ənd] ['vaːniʃt] , 2s .

each	;	or	Mounted	on	rollers	and	varnished	,	2s	.
每个	;	或者	安装	在	滚筒	和	涂漆	,	2s	.

每个；或安装在滚轮上并涂上清漆，2 先令。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[ðə; ði] ['faːloʊɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [lɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪriːz] , [wɪtʃ] [ɪz] [naʊ] [kəm'pliːt] : —

The	following	is	a	List	of	the	Series	,	which	is	now	Complete	:	—
这	下列的	是	一个	列表	的	这	系列	,	哪个	是	现在	完全的	:	—

以下是该系列的完整列表：—

['ælfəbits] [fɔːr; fər] ['mɑːrkɪŋ] [sɪks] [ʃiːts] .

Alphabets	for	Marking	6	Sheets	.
字母	为了	标记	6	床单	.

用于标记 6 张纸的字母。

[truː] ['mɑːrkɪŋ] [stɪtʃ] [wʌn] [ʃiːt] .

True	Marking	Stitch	1	Sheet	.
真的	标记	缝	1	床单	.

真标记针迹 1 张。

['herɪŋ] [boʊn][wʌn]

Herring	Bone	1
鲱鱼	骨	1

人字骨 1

" ['fɪʃɜ˞mənz] [stɪtʃ] [fɔːr; fər] ['breɪdɪŋ] [nets] [wʌn]
" **Fisherman's Stitch for Braiding Nets 1**
" 渔民的 缝 为了 编织 网 1

"渔夫编织网针法 1

" ['stɑːkɪŋ] [web] [stɪtʃ] (['dɑːrnɪŋ]) [wʌn]
" **Stocking Web Stitch (Darning) 1**
" 袜 网站 缝 (织补) 1

袜网针法（补缝）1

" ['græftɪŋ] ['stɑːkɪŋ] [mə'tɪriəl] [wʌn]
" **Grafting Stocking Material 1**
" 嫁接 袜 材料 1

嫁接袜材 1

" ['setɪŋ] [ɪn] ['gæðərz] , [ɔːr] ['stɑːkɪŋ] , ['nɑːtɪŋ] , [ɔːr] ['siːdɪŋ] (['ɪŋglɪʃ] ['meθəd]) [wʌn]
" **Setting in Gathers , or Stocking , Knotting , or Seeding (English Method) 1**
" 环境 在 聚集 , 或者 袜 , 打结 , 或者 播种 (英语 方法) 1

"缝合方法（英式缝合法）1

" ['bʌt(ə)n] [hoʊl] [wʌn]
" **Button Hole 1**
" 按钮 洞 1

纽扣孔 1

" [wɪp] [stɪtʃ] [fɔːr; fər] ['frɪlz] , [ænd; ənd] [fɜːrn] [ɔːr] ['kɔːrəl] [stɪtʃ] [wʌn]
" **Whip Stitch for Frills , and Fern or Coral Stitch 1**
" 鞭 缝 为了 褶边 , 和 蕨类 或者 珊瑚 缝 1

"褶边用鞭缝针法，蕨叶针法或珊瑚针法 1

" ['hemɪŋ] , ['siːmɪŋ] , [ænd; ənd] ['stɪtʃɪŋ] [wʌn]
" **Hemming , Seaming , and Stitching 1**
" 海明 , 缝合 , 和 缝合 1

"包边、缝合和缝纫 1

" [nɑːts] , ['ʃɔːrtnɪŋ] [nɑːts] , [slɪp] [nɑːts] , ['dʒɔɪnɪŋ] [nɑːts] . [wʌn]
" **Knots , Shortening Knots , Slip Knots , Joining Knots . 1**
" 绳结 , 缩短 绳结 , 滑 绳结 , 加入 绳结 . 1

绳结、缩短绳结、活结、连接绳结。1

" ['stɑːkɪŋ] [ʃiːt] [wʌn]
" **Stocking Sheet 1**
" 袜 床单 1

库存清单 1

" [ɪn'veriəb(ə)l] ['stɑːkɪŋ] [skeɪl] [wʌn]
" **Invariable Stocking Scale 1**
" 不变的 袜 规模 1

"不变的库存量表 1

" [swɪs] ['dɑːrnɪŋ] [wʌn]
" **Swiss Darning 1**
" 瑞士 织补 1

瑞士补衣 1

" [pleɪn] ['niːd(ə)lwɜːrk] , [ə'reɪndʒd] [ɪn] [sɪks] ['stændərdz] , [wɪð; wɪθ] [hɪnts] [fɔːr; fər] [ðə; ðɪ] ['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv] ['klæsɪz] ,
" **Plain Needlework , arranged in Six Standards , with Hints for the Management of Classes ,**
" 清楚的 针线活 , 安排 在 六 标准 , 和 提示 为了 这 管理 的 课程 ,

《简易针线活，分为六个标准，附课堂管理提示》

[ænd; ənd] [ə'pendɪks] [ɑ:n][ˌsaɪm(ə)l'teɪniəs] ['ti:tʃɪŋ] .
and **Appendix** **on** **Simultaneous** **Teaching** **.**
和 附录 在 同时 教学 .

以及关于同步教学的附录。

[baɪ]['mɪsɪz] . [ə; eɪ] . - , ['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['lʌndən] ['ɪnstɪtu:t] [fɔ:r; fər][pleɪn] ['ni:d(ə)lwɜ:rk] ,
By **Mrs** **.** **A** **.** **Flover** **,** **Principal** **of** **the** **London** **Institute** **for** **Plain** **Needlework** **,**
经过 太太 . 一个 . - , 主要的 的 这 伦敦 研究所 为了 清楚的 针线活 ,

作者：A. Flover 夫人，伦敦素针学院院长

[leɪt] ['si:niər][ɪg'zæmɪnər][ʌv; əv] ['ni:d(ə)lwɜ:rk] [tu:; tə][ðə; ði] ['lʌndən] [sku:l] [bɔ:rd] .
late **Senior** **Examiner** **of** **Needlework** **to** **the** **London** **School** **Board** **.**
晚的 高级的 考官 的 针线活 到 这 伦敦 学校 木板 .

已故伦敦学校董事会高级针线活考官。

['soʊd] , 6d .
Sewed **,** **6d** **.**
缝制的 , 6d .

缝制，6d。

[pleɪn] ['nɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['mendɪŋ] , [ə'reɪndʒd] [ɪn][sɪks]['stændərdz] , [wɪð; wɪθ]['daiəgræmz] .
Plain **Knitting** **and** **Mending** **,** **arranged** **in** **Six** **Standards** **,** **with** **Diagrams** **.**
清楚的 针织 和 修补 , 安排 在 六 标准 , 和 图表 .

平针编织和修补，分为六个标准，附有图解。

[baɪ][ðə; ði] [seɪm] ['ɔ:θər] . 6d .
By **the** **same** **Author** **.** **6d** **.**
经过 这 相同的 作者 . 6d .

同一作者所著。6d。

[pleɪn] ['kʌtɪŋ] - [aʊt] , [fɔ:r; fər]['stændərdz][ˌaɪ 'vi:] . , [vi:] . , [ænd; ənd]['vaɪ, 'vi:] . , [æz; əz] [naʊ] [rɪ'kwaɪərd]
Plain **Cutting** **-** **Out** **,** **for** **Standards** **IV** **.** **,** **V** **.** **,** **and** **VI** **.** **,** **as** **now** **required**
清楚的 切割 - 出去 , 为了 标准 第四 . , V . , 和 六年级 . , 作为 现在 必需的
[baɪ][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [dɪ'pɑ:rtmənt] .
by **the** **Government** **Educational** **Department** **.**
经过 这 政府 教育 部门 .

普通剪纸，符合政府教育部门现行规定的第四、第五和第六标准。

[ə'dæptɪd] [tu:; tə][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] [ˌelɪ'mentri] [dʒi'ɑ:mətri] .
Adapted **to** **the** **Principles** **of** **Elementary** **Geometry** **.**
改编 到 这 原则 的 初级 几何学 .

改编自初等几何原理。

[baɪ][ðə; ði] [seɪm] ['ɔ:θər] . ['soʊd] , 1s .
By **the** **same** **Author** **.** **Sewed** **,** **1s** **.**
经过 这 相同的 作者 . 缝制的 , 1s .

同一作者作品。缝制，1先令。

[ðə; ði]['daiəgræmz] [rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə][ɪn][ðə; ði] [bʊk] , ['prɪntɪd] [ɑ:n] [staʊt] ['peɪpər][ænd; ənd] [ɪn'kloʊzd] [ɪn]
The **Diagrams** **referred** **to** **in** **the** **Book** **,** **printed** **on** **stout** **paper** **and** **enclosed** **in**
这 图表 指 到 在 这 书 , 打印 在 肥硕 纸 和 内 在
[æn; ən] ['envəloʊp] .
an **envelope** **.**
一个 信封 .

书中提到的图表，印在厚纸上，并装在信封里。

[praɪs] 1s .
Price **1s** **.**
价格 1s .

价格 1 先令。

['drɔːɪŋ] [bʊk] , ['niːd(ə)lwɜːrk] ['skedʒuːl] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . , [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [koʊd] [fɔːr; fər] - .

Drawing	**Book**	**,**	**Needlework**	**Schedule**	**III**	**.**	**,**	**Educational**	**Code**	**for**	**1882**	**.**
绘画	书	,	针线活	日程	三、	.	,	教育	代码	为了	-	.

绘画书，针线活附表 III，1882 年教育法典。

['kʌtɪŋ] - [aʊt] [rɪ'kwaɪərd] [ɪn] ['stændərdz] [viː] . , ['vaɪ, 'viː] . [ænd; ənd] [ˌviːˌaɪ'aɪ] . , [ænd; ənd] [fɔːr; fər] ['pjuːp(ə)l] ['tiːtʃərz] [ʌv; əv] [ðə; ðiː] [fɔːrθ] [jɪr] .

Cutting	**-**	**out**	**required**	**in**	**Standards**	**V**	**.**	**,**	**VI**	**.**	**and**	**VII**	**.**	**,**	**and**	**for**	**Pupil**	**Teachers**	**of**	**the**	**fourth**	**year**	**.**
切割	-	出去	必需的	在	标准	V	.	,	六年级	.	和	七	.	,	和	为了	瞳孔	教师	的	这	第四	年	.

第五、六、七年级标准以及四年级实习教师需要剪纸。

[kən'teɪnɪŋ] ['ɔːlsoʊ] ['kɑːpiz] [ʌv; əv] ['skedʒuːl] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

Containing	**also**	**copies**	**of**	**Schedule**	**III**	**.**
包含	还	副本	的	日程	三、	.

还包含附表三的副本。

[fɔːr; fər] ['gɝːlz] , [ðə; ðiː] ['skedʒuːl] [fɔːr; fər] ['pjuːp(ə)l] ['tiːtʃərz] , [ænd; ənd] [ðə; ðiː] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [tuː; tə] [hɜːr; hər] ['mædʒəstiːz] [ɪn'spektəz] .

for	**Girls**	**,**	**the**	**Schedule**	**for**	**Pupil**	**Teachers**	**,**	**and**	**the**	**instruction**	**to**	**Her**	**Majesty's**	**Inspectors**	**.**
为了	女孩们	,	这	日程	为了	瞳孔	教师	,	和	这	操作说明	到	她	陛下的	检查员	.

为女生制定的《见习教师日程表》和《给女王陛下督学的指示》。

[ə'pendɪks] [aɪ] . , ['niːd(ə)lwɜːrk] [ɑːn] [ðə; ðiː] [deɪ] [ʌv; əv] [ɪn'spekʃ(ə)n] .

Appendix	**I**	**.**	**,**	**Needlework**	**on**	**the**	**day**	**of**	**Inspection**	**.**
附录	我	.	,	针线活	在	这	天	的	检查	.

附录一，检查当日的针线活。

[praɪs] 3d .

Price	**3d**	**.**
价格	3d	.

价格 3d。

['sekʃənl] ['peɪpər] , [fɔːr; fər] [juːz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ðiː] ['daiəgræmz] .

Sectional	**Paper**	**,**	**for**	**Use**	**with**	**the**	**Diagrams**	**.**
分段式	纸	,	为了	使用	和	这	图表	.

分段纸，用于配合图表使用。

9d .

9d	**.**
9d	.

9d.

[pər] ['kwaɪər] ; ['poʊstɪdʒ] , 5d .

per	**quire**	**;**	**postage**	**,**	**5d**	**.**
每	罗勒	;	邮资	,	5d	.

每册；邮资 5 便士。

['ekstrə] .

extra	**.**
额外的	.

额外的。

[ə'rɪθmətɪk] , ['ældʒɪbrə] , & [dʒi'ɑːmətri] .

ARITHMETIC	**,**	**ALGEBRA**	**,**	**&**	**GEOMETRY**	**.**
算术	,	代数	,	&	几何学	.

算术、代数和几何。

[dɑːr'nɛl] , [dʒiː] . — [ə'rɪθmətɪk] [meɪd] [ɪn'telɪdʒəb(ə)l][tuː; tə] ['tʃɪldrən] .

DARNELL	,	G	.	—	Arithmetic	made	Intelligible	to	Children	.
达内尔	,	G	.	—	算术	制成	可理解的	到	孩子们	.

达内尔，G.——让儿童理解算术。

['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['grædʒuəli] [əd'vænsɪŋ] ['eksərsaɪzɪz] ,

Being	a	Series	of	Gradually	Advancing	Exercises	,
存在	一个	系列	的	逐步地	前进	练习	,

这是一系列循序渐进的练习，

[ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] ['ræðər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv][ðə; ði]['pjuːp(ə)l] ;

intended	to	employ	the	Reason	rather	than	the	Memory	of	the	Pupil	;
故意的	到	采用	这	原因	相当	比	这	记忆	的	这	瞳孔	;

旨在运用学生的理性而非记忆力；

[wɪð; wɪθ]['æmp(ə)l][ˌeksplə'neɪʃənz][ʌv; əv] ['evri] ['dɪfɪkəlti] , [ɪn] ['læŋgwɪdʒ] [ə'dæptɪd][tuː; tə][ðə; ði]

with	ample	Explanations	of	every	Difficulty	,	in	Language	adapted	to	the
和	充足	解释	的	每一个	困难	,	在	语言	改编	到	这

[ˌkɑːmprɪ'henʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['veri] [jʌŋ] ['stjʊdnts] .

comprehension	of	very	young	Students	.
理解	的	非常	年轻的	学生	.

对每一个难点都进行了充分的解释，语言通俗易懂，适合低龄学生理解。

[klɔːθ] , 1s .

Cloth	,	1s	.
布	,	1s	.

布料，1先令。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[ðɪs] [wɜːrk] [meɪ] [biː; bi][hæd; həd][ɪn] [θriː] [pɑːrts] : — [pɑːrt][aɪ] . , [praɪs] 6d . ;

This	work	may	be	had	in	Three	Parts	:	—	Part	I	.	,	price	6d	.	;
这	工作	可能	是	有	在	三	部分	:	—	部分	我	.	,	价格	6d	.	;

这部作品可以分为三部分购买：——第一部分，售价 6 便士；

[pɑːrt][iː] . , [praɪs] 9d . ; [pɑːrt][ˌaɪ'aɪ'aɪ] . , [praɪs] 6d .

Part	II	.	,	price	9d	.	;	Part	III	.	,	price	6d	.
部分	二	.	,	价格	9d	.	;	部分	三、	.	,	价格	6d	.

第二部分，售价 9 便士；第三部分，售价 6 便士。

[ə; eɪ] [kiː] [tuː; tə][pɑːrts][iː] . [ænd; ənd][ˌaɪ'aɪ'aɪ] . , [praɪs] 1s .

A	Key	to	Parts	II	.	and	III	.	,	price	1s	.
一个	钥匙	到	部分	二	.	和	三、	.	,	价格	1s	.

第二部分和第三部分的关键，价格 1 先令。

([pɑːrt][aɪ] . [dʌz] [nɑːt][rɪ'kwaɪər][ə; eɪ] [kiː] .)

(	Part	I	.	does	not	require	a	Key	.	)
(	部分	我	.	做	不是	要求	一个	钥匙	.	)

（第一部分不需要密钥。）

['keɪzər] , [tiː] . [es] . — [wʌn] ['θaʊz(ə)nd] [ˌærɪθ'metɪkl] [test] ; [ɔːr] , [ðə; ði][ɛg'zæmənɚz] [ə'sɪstənt] .

CAYZER	,	T	.	S	.	—	One	Thousand	Arithmetical	Test	;	or	,	The	Examiner's	Assistant	.
凯泽	,	T	.	S	.	—	一	千	算术	测试	;	或者	,	这	考官的	助手	.

CAYZER，TS——一千算术测试；或，考官助手。

['speʃəli] [ə'dæptɪd] , [baɪ][ə; eɪ]['nɑ:v(ə)l] [ə'reɪndʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒekt] , [fɔ:r; fər][ɪg,zæmɪ'neɪʃ(ə)n]
Specially **adapted** **,** **by** **a** **novel** **arrangement** **of** **the** **subject** **,** **for** **Examination**
特别 改编 , 经过 一个 小说 安排 的 这 主题 , 为了 考试
['pɜ:pəsəz, 'pɜ:pəsɪz] ,
Purposes **,**
目的 ,

专为考试目的而特别改编，采用了新颖的题型编排方式。

[bʌt; bət]['ɔ:lsoʊ] ['su:tɪd] [fɔ:r; fər]['dʒen(ə)rəl][ju:z][ɪn] [sku:lz] .
but **also** **suited** **for** **general** **use** **in** **Schools** **.**
但 还 适合 为了 一般的 使用 在 学校 .

但也适用于学校的一般用途。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kəm'pli:t] [set][ʌv; əv][ɪg'zæmpəlz][ænd; ənd] ['mɒdlz] [ʌv; əv][wɜ:rk] .
With **a** **complete** **set** **of** **Examples** **and** **Models** **of** **Work** **.**
和 一个 完全的 放 的 示例 和 模型 的 工作 .

提供一整套工作示例和模型。

[klɔ:θ] , 1s .
Cloth **,** **1s** **.**
布 , 1s .

布料，1先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[ɔ:l][ðə; ði] [ˌɑ:pɜ'eɪʃənz] [ʌv; əv] [ə'rɪθmətɪk] [ɑ:r; ər] [prɪ'zentɪd] ['ʌndər] ['fɔ:rti] ['hedz] ,
All **the** **operations** **of** **Arithmetic** **are** **presented** **under** **Forty** **Heads** **,**
全部 这 运营 的 算术 是 呈现 在下面 四十 头部 ,

所有算术运算都归于四十个类别之下。

[ænd; ənd][ɑ:n]['oʊpənɪŋ][æt; ət]['eni][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][ɪg,zæmɪ'neɪʃ(ə)n]['pepərz] , [ə; eɪ] [kəm'pli:t] [set][ʌv; əv]
and **on** **opening** **at** **any** **one** **of** **the** **Examination** **Papers** **,** **a** **Complete** **Set** **of**
和 在 开幕 在 任何 一 的 这 考试 文件 , 一个 完全的 放 的
[ɪg'zæmpəlz] [ə'pɪrz] ,
Examples **appears** **,**
示例 出现 ,

打开任何一份试卷，都会出现一套完整的例题。

['kerfəli] ['grædʒueɪtɪd] .
carefully **graduated** **.**
小心 毕业 .

精心培养。

[ki:] , [wɪð; wɪθ] [sə'lu:ʃənz] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði][ɪg'zæmpəlz][ɪn][ðə; ði][wʌn] ['θaʊz(ə)nd] [ˌærɪθ'metɪkl] [tests] .
Key **,** **with** **Solutions** **of** **all** **the** **Examples** **in** **the** **One** **Thousand** **Arithmetical** **Tests** **.**
钥匙 , 和 解决方案 的 全部 这 示例 在 这 一 千 算术 测试 .

答案，包含一千道算术题所有例题的解答。

[praɪs] 4s .
Price **4s** **.**
价格 4s .

价格 4 先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[klɔːθ] .
cloth .
布 .

布。

[ðə; ði] ['ænsər] ['oʊnli] , [praɪs] 1s .
The **Answers** **only** , **price** **1s** .
这 答案 仅有的 , 价格 1s .

仅提供答案，价格 1 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[klɔːθ] .
cloth .
布 .

布。

[wʌn] ['θaʊz(ə)nd] [ˌældʒi'breiik,-kəl] [tests] : [ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [plæn] .
One **Thousand** **Algebraical** **Tests** **:** **on** **the** **same** **plan** **.**
一 千 代数 测试 : 在 这 相同的 计划 .

一千道代数题：按同一计划进行。

8vo , [klɔːθ] , 2s .
8vo , **cloth** , **2s** .
8vo , 布 , 2s .

8开，布面，2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['ænsər] [tuː; tə][ðə; ði][ˌældʒi'breiik,-kəl] [tests] , 2s .
Answers **to** **the** **Algebraical** **Tests** , **2s** .
答案 到 这 代数 测试 , 2s .

代数测试答案，2先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[klɔːθ] .
cloth .
布 .

布。

['θiːəri] [ænd; ənd] ['præktɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['metrɪk] ['sɪstəm] [ʌv; əv] [weɪts] [ænd; ənd] ['meʒərz] .
Theory **and** **Practice** **of** **the** **Metric** **System** **of** **Weights** **and** **Measures** **.**
理论 和 实践 的 这 指标 系统 的 重量 和 措施 .

公制度量衡制度的理论与实践。

[baɪ] [prə'fesər] [li'oʊn] ['liːvaɪ] , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . , [ef] . [es] . [es] . [θɜːrd] [ɪ'dɪʃn] .
By **Professor** **Leone** **Levi** , **F** . **S** . **A** . , **F** . **S** . **S** . **Third** **Edition** .
经过 教授 莱昂 利维 , F . S . 一个 . , F . S . S . 第三 版 .

作者：Leone Levi教授，FSA，FSS 第三版。

['soʊd] , 1s .
Sewed , **1s** .
缝制的 , 1s .

缝制，1 先令。

[æn; ən][eɪd][tuː; tə] [əˈrɪθmətɪk] .

An	Aid	to	Arithmetic	.
一个	援助	到	算术	.

算术辅助工具。

[baɪ][iː] . [ˈdaɪvər] , [em] . [diː] . [ˌɛfˌsiːˌeɪˈpiː] . 8vo , [klɔːθ] , [praɪs] 6d .

By	E	.	Diver	,	M	.	D	.	Fcap	.	8vo	,	cloth	,	price	6d	.
经过	E	.	潜水员	,	M	.	D	.	FCAP	.	8vo	,	布	,	价格	6d	.

作者：E. Diver，医学博士，Fcap。8开本，布面精装，价格6便士。

[ðə; ði] [ɪˈsenʃlz] [ʌv; əv] [dʒiˈɑːmətri] , [pleɪn] [ænd; ənd][ˈsɑːlɪd] , [æz; əz] [tɔːt] [ɪn][ˈdʒɜːrməni][ænd; ənd]

The	Essentials	of	Geometry	,	Plane	and	Solid	,	as	taught	in	Germany	and
这	必需品	的	几何学	,	飞机	和	坚硬的	,	作为	教授	在	德国	和

[fræns] .

France	.
法国	.

德国和法国教授的几何学基础，平面几何和立体几何。

[fɔːr; fər] [ˈstjʊdnts] [prɪˈpeərɪŋ] [fɔːr; fər][ɪgˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n] , [kəˈdets] [ɪn][ˈneɪv(ə)l][ænd; ənd] [ˈmɪləteri] [skuːlz] ,

For	Students	preparing	for	Examination	,	Cadets	in	Naval	and	Military	Schools	,
为了	学生	准备	为了	考试	,	学员	在	海军	和	军队	学校	,

[ˈteknɪk(ə)l] [ˈklæsɪz] ,

Technical	Classes	,
技术的	课程	,

适用于准备考试的学生、海军和军事学校的学员、技术班学员

& [siː] . [baɪ][dʒeɪ] . [ɑːr] . [ˈmɔrəl] , [ˈfɔːrmərli] [wʌn][ʌv; əv][hɜːr; hər][ˈmædʒəstiːz] [ɪnˈspektəz] [ʌv; əv] [skuːlz] .

&	c	.	By	J	.	R	.	Morell	,	formerly	one	of	Her	Majesty's	Inspectors	of	Schools	.
&	c	.	经过	J	.	拉	.	莫雷尔	,	以前	一	的	她	陛下的	检查员	的	学校	.

等等。作者：JR Morell，曾任英国皇家学校督察。

[wɪð; wɪθ] [ˈnuːmərəs] [ˈdaiəgræmz] .

With	numerous	Diagrams	.
和	很多的	图表	.

包含大量图表。

[klɔːθ] , 2s .

Cloth	,	2s	.
布	,	2s	.

布料，2 先令。

[ðə; ði] " [koʊd] " [test] [kɑːrdz][ɪn] [əˈrɪθmətɪk] : [ə; eɪ] [ˈsɪriːz] [ʌv; əv][kɑːrdz][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈveriəs]

The	"	Code	"	Test	Cards	in	Arithmetic	:	A	Series	of	Cards	for	the	various
这	"	代码	"	测试	牌	在	算术	:	一个	系列	的	牌	为了	这	各种各样的

[ˈstændərdz] ,

Standards	,
标准	,

算术"代码"测试卡：一套涵盖各种标准的卡片

[ˈment(ə)l][ɑːn][wʌn][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][kɑːrd] , [ænd; ənd][ˈdʒen(ə)rəl] [əˈrɪθmətɪk] [ɑːn][ðə; ði] [ˈʌðər] .

Mental	on	one	side	of	the	Card	,	and	General	Arithmetic	on	the	other	.
精神的	在	一	边	的	这	卡片	,	和	一般的	算术	在	这	其他	.

卡片一面是心算，另一面是算术运算。

[ðə; ði] [hoʊl] [ˈsɪriːz] [hæz; həz] [bɪn] [ɪkˈspresli] [dɪˈzaɪnd] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [riˈkwaiəmənt] [ʌv; əv]

The	whole	Series	has	been	expressly	designed	to	meet	the	requirements	of
这	所有的	系列	有	到过	明确地	设计	到	见面	这	要求	的

[ðə; ði] [nuː] [koʊd][fɔːr; fər]['stændərdz][iː] . ,

the	New	Code	for	Standards	II	.	,
这	新的	代码	为了	标准	二	.	,

整个系列产品均经过专门设计，以满足新标准规范 II 的要求。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] . , [ˌaɪ ˈviː] . , [viː] . , [ˈvaɪ, ˈviː] . , [ænd; ənd][ˌviːˌaɪˈaɪ] . , [iːtʃ] [ˈstændərd] [dɪˈstɪŋgwɪʃt] [baɪ][ɪts] [oʊn]

III	. ,	IV	. ,	V	. ,	VI	. ,	and	VII	. ,	each	Standard	distinguished	by	its	own
三、	. ,	第四	. ,	V	. ,	六年级	. ,	和	七	. ,	每个	标准	杰出的	经过	它是	自己的

['kʌlər] .

colour	.
颜色	.

第三、四、五、六、七号旗帜，每面旗帜都有其独特的颜色。

[ɪn] [klɔːθ] [keɪs] , [praɪs] 1s .

In	cloth	case	,	price	1s	.
在	布	案件	,	价格	1s	.

布袋包装，售价 1 先令。

[iːtʃ] .

each	.
每个	.

每个。

[nuː] [ˌedʒuˈkeɪʃən(ə)l] [bʊks] .

NEW	EDUCATIONAL	BOOKS	.
新的	教育	图书	.

新教育书籍。

[ə; eɪ] ['dɪkʃəneri] [ʌv; əv] ['ɪŋglɪʃ] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [ˌkrɑːnəˈlɑːdʒɪkli] [əˈreɪndʒd] [fɔːr; fər][ɪgˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n]

A	Dictionary	of	English	History	,	chronologically	arranged	for	Examination
一个	字典	的	英语	历史	,	按时间顺序	安排	为了	考试

['stjʊdnts] .

Students	.
学生	.

为应试学生编纂的英国历史词典，按时间顺序排列。

[baɪ]['maɪrə] - .

By	Myra	Marbron	.
经过	米拉	-	.

作者：米拉·马布伦。

['biːɪŋ] [ə; eɪ][sɪˈnɑːpsɪs][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [ɪ'vents] [wɪð; wɪθ] [deɪts] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] ['hɪstri; 'hɪstəri] .

Being	a	synopsis	of	all	the	principal	events	with	dates	in	English	History	.
存在	一个	概要	的	全部	这	主要的	活动	和	日期	在	英语	历史	.

概述英国历史上所有主要事件及其日期。

[klɔːθ] .

Cloth	.
布	.

布。

[ə; eɪ]['juːsf(ə)l] [bʊk] [tuː; tə] ['tiːtʃərz] [ænd; ənd] ['lɜːnəz] .

A	useful	book	to	teachers	and	learners	.
一个	有用	书	到	教师	和	学习者	.

对教师和学生都很有帮助的一本书。

[hɪˈstɔːrɪk(ə)l] ['riːdɚz] .

Historical	Readers	.
历史	读者	.

历史读本。

[baɪ]['ɑːskər] ['braʊnɪŋ] , [em] . [ə; eɪ] . , ['siːniər] ['feloʊ] [ʌv; əv] ['kɪŋz] ['kɑːlɪdʒ] , ['keɪmbrɪdʒ] , [ænd; ənd]

By	Oscar	Browning	,	M	.	A	. ,	Senior	Fellow	of	King's	College	,	Cambridge	,	and
经过	奥斯卡	勃朗宁	,	M	.	一个	. ,	高级的	同伴	的	国王学院	大学	,	剑桥	,	和

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti] ['lektʃərər] [ɑːn]['hɪstri; 'hɪstəri] .

University	Lecturer	on	History	.
大学	讲师	在	历史	.

作者：奥斯卡·布朗宁，文学硕士，剑桥大学国王学院高级研究员，历史学大学讲师。

[bʊk] [aɪ] . — ['stɔːriz] [frʌm; frəm] ['ɪŋglɪʃ] ['hɪstri; 'hɪstəri] , 144pp . , [klɔːθ] ['bɔrdz] , 10d .
Book I . — Stories from English History , 144pp . , cloth boards , 10d .
书 我 . — 故事 从 英语 历史 , 144pp . , 布 板 , 10d .

第一卷——英国历史故事，144页，布面精装，10便士。

" [iː] . — ['ɪŋglənd] [tuː; tə] - 160pp .
" II . — England to 1485 160pp .
" 二 . — 英格兰 到 - 160pp .

" II. —英格兰至 1485 年 160 页。

" 1s .
" 1s .
" 1s .

1秒。

" [ˌaɪˈaɪˈaɪ] . — ['ɪŋglənd] [tuː; tə] - 166pp .
" III . — England to 1660 166pp .
" 三、 . — 英格兰 到 - 166pp .

" III. —英格兰至 1660 年 166 页。

" 1s .
" 1s .
" 1s .

1秒。

" [ˌaɪ ˈviː] . — ['ɪŋglənd] [tuː; tə]['prez(ə)nt] [deɪt] 168pp .
" IV . — England to present date 168pp .
" 第四 . — 英格兰 到 展示 日期 168pp .

"IV. —英格兰至今 168页。

" 1s .
" 1s .
" 1s .

1秒。

[iːtʃ] [bʊk] [kənˈteɪnz] [ə; eɪ][mæp][ʌv; əv] ['ɪŋglənd] [ænd; ənd] ['nuːmərəs] [ˌɪləˈstreiʃəns] ,
Each book contains a map of England and numerous illustrations ,
每个 书 包含 一个 地图 的 英格兰 和 很多的 插图 ,

每本书都包含一幅英格兰地图和大量插图。

[ænd; ənd][ðə; ði] [raɪt] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['lesnz; 'lesənz][ænd; ənd][ʌv; əv]['peɪdʒɪz][tuː; tə]['sætɪsfaɪ][ðə; ði]
and the right number of lessons and of pages to satisfy the
和 这 正确的 数字 的 课程 和 的 页面 到 满足 这
[riˈkwaiəmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] [koʊd][ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði]['riːs(ə)nt]['sɜːrkjələr] .
requirements of the New Code and of the recent Circular .
要求 的 这 新的 代码 和 的 这 最近的 圆 .

课程数量和页数均符合新规和最新通告的要求。

[plænz][ʌv; əv][ɪmˈpɔːrt(ə)nt] ['bætlz] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [ˌɪntrəˈduːst] .
Plans of important battles are also introduced .
计划 的 重要的 战斗 是 还 介绍 .

还介绍了重要战役的计划。

[ðə; ði]['peɪpər] , ['prɪntɪŋ] , [ænd; ənd]['baɪndɪŋ][ɑːr; ər][əˈlaɪk] ['eksələnt] .
The paper , printing , and binding are alike excellent .
这 纸 , 印刷 , 和 结合 是 同样 出色的 .

纸张、印刷和装订都非常出色。

[ðə; ði] [əˈbʌv] ['sɪriːz] [ɪz][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv][æn; ən]['emɪnənt] [hɪˈstɔːriən] ,
The above series is the work of an eminent historian ,
这 多于 系列 是 这 工作 的 一个 杰出 历史学家 ,

以上系列作品出自一位著名历史学家之手。

[huː] [hæz; həz] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː][hɪz; ɪz][eɪm] [ðæt] [ðə; ði] [bʊks] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['riːdəb(ə)l] [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd]

who	has	made	it	his	aim	that	the	books	should	be	readable	and	should
WHO	有	制成	它	他的	目的	那	这	图书	应该	是	可读	和	应该

[biː; bi]['hɪstri; 'hɪstəri] ,

be	history	,
是	历史	,

他的目标是让这些书既通俗易懂又具有历史意义。

[ænd; ənd] [huː] [hæz; həz] [ə'vɔɪdɪd] , [æz; əz][fɑːr][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] , [ðə; ði] [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃn] [ʌv; əv] [deɪts]

and	who	has	avoided	,	as	far	as	possible	,	the	multiplication	of	dates
和	WHO	有	避免	,	作为	远的	作为	可能的	,	这	乘法	的	日期

[ænd; ənd]['prɑːpər] [neɪmz] ,

and	proper	names	,
和	恰当的	姓名	,

并且尽可能避免重复使用日期和专有名词。

[wɪtʃ] ['bɜːrd(ə)n][ðə; ði] ['meməri] [wɪ'ðaʊt] [ə'piːlɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪn'telɪdʒəns] ;

which	burden	the	memory	without	appealing	to	the	intelligence	;
哪个	负担	这	记忆	没有	上诉	到	这	智力	;

这种做法会给记忆带来负担，却不会诉诸智力；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [fɑːr] [suː'pɪriər] [tuː; tə] ['eni] [set] [jet] ['pʌblɪʃt] , [fɔːr; fər] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,

and	they	will	be	found	far	superior	to	any	set	yet	published	,	for	instruction	,
和	他们	将要	是	成立	远的	优越的	到	任何	放	然而	已发布	,	为了	操作说明	,

而且，它们在教学方面将远胜于目前已出版的任何一套教材。

[fɔːr; fər] ['ɪntrəst] , [fɔːr; fər] ['ækjərəsi] , [ænd; ənd][fɔːr; fər]['pjʊrəti][ʌv; əv] [staɪl] [ɪn][ˌkɑːmpə'zɪʃ(ə)n] .

for	interest	,	for	accuracy	,	and	for	purity	of	style	in	composition	.
为了	兴趣	,	为了	准确性	,	和	为了	纯度	的	风格	在	作品	.

为了趣味性、准确性和构图风格的纯粹性。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['iːkwəli] ['suːtɪd] [fɔːr; fər] [bɔːrd] [skuːlz] [ænd; ənd][fɔːr; fər] ['vɑːlənteri] [skuːlz] ;

They	are	equally	suited	for	board	schools	and	for	voluntary	schools	;
他们	是	同样地	适合	为了	木板	学校	和	为了	自愿	学校	;

它们同样适用于公立学校和私立学校；

[noʊ][pə'lɪtɪk(ə)l][ɔːr] [rɪ'lɪdʒəs] [vjuːz] [ɑːr; ər] [kən'temd] , [nʌn] ['speʃəli] [ə'pruːvd] .

no	political	or	religious	views	are	contemned	,	none	specially	approved	.
不	政治的	或者	宗教	浏览	是	蔑视	,	没有任何	特别	得到正式认可的	.

任何政治或宗教观点均不被鄙视，也没有任何观点得到特别认可。

[test] ['eksərsaɪzɪz][ɪn] [ə'rɪθmətɪk] [ænd; ənd][ɪn]['ment(ə)l] [ə'rɪθmətɪk] .

Test	Exercises	in	Arithmetic	and	in	Mental	Arithmetic	.
测试	练习	在	算术	和	在	精神的	算术	.

算术和心算测试题。

[ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv]['sev(ə)n] ['pækɪts] [ʌv; əv]['duːpleks][kɑːrdz][fɔːr; fər][ðə; ði]['sev(ə)n]['stændərdz] ,

A	Series	of	Seven	Packets	of	Duplex	Cards	for	the	Seven	Standards	,
一个	系列	的	七	数据包	的	双拼别墅	牌	为了	这	七	标准	,

一套七包双面卡片，涵盖七种标准。

['faʊndɪd] [ɑːn][ðə; ði]['leɪtɪst] [riˈkwaiəmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌn'dɛlə] [koʊd] ,

founded	on	the	latest	requirements	of	the	Mundella	Code	,
创立	在	这	最新的	要求	的	这	蒙德拉	代码	,

依据蒙德拉准则的最新要求制定，

[ænd; ənd][ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪ'vaɪzd] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə][eɪtʃ] . [em] . [ɪn'spektəz]

and	in	accordance	with	the	revised	instructions	issued	to	H	.	M	.	Inspectors
和	在	根据	和	这	修改	指示	发布	到	H	.	M	.	检查员

[ʌv; əv] [skuːlz] .

of	Schools	.
的	学校	.

并按照向皇家学校督察发布的修订指示执行。

[praɪs] 1s .
Price 1s .
价格 1s .

价格 1 先令。

[pər] ['pækɪt] [ʌv; əv] ['θɜːrti] [kɑːrdz] .
per Packet of Thirty Cards .
每 包 的 三十 牌 .

每包三十张卡片。

[dɪk'teɪʃ(ə)n]['eksərsaɪzɪz] .
Dictation Exercises .
听写 练习 .

听写练习。

[ə; eɪ]['grædʒueɪtɪd] [kə'lekʃ(ə)n] , ['tʃiːfli] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][frʌm; frəm][ðə; ði][wɜːrks][ʌv; əv]['stændərd]
A Graduated Collection , chiefly selected from the works of Standard
一个 毕业 收藏 , 主要 已选 从 这 作品 的 标准
['ɔːθəz] ;
Authors ;
作者 ;

一部以经典作家作品为主的精选集;

[fɔːr; fər][juːz][ɪn] [skuːlz] [ʌv; əv][ɔːl] [greɪdz] , [ænd; ənd][fɔːr; fər] ['stjʊdnts] [prɪ'peərɪŋ] [fɔːr; fər]['ɑːksfərd]
for use in Schools of all grades , and for Students preparing for Oxford
为了 使用 在 学校 的 全部 成绩 , 和 为了 学生 准备 为了 牛津
[ænd; ənd] ['keɪmbrɪdʒ] ['loʊk(ə)l] ,
and Cambridge Local ,
和 剑桥 当地的 ,

适用于各年级学校以及准备参加牛津和剑桥本地入学考试的学生。

['sɪv(ə)l] ['sɜːrvɪs] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [ig͵zæmi'neiʃənz] .
Civil Service , and other Examinations .
民用 服务 , 和 其他 考试 .

公务员考试及其他考试。

[baɪ][ðə; ði]['edɪtər][ʌv; əv] " ['poʊətri][fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] .
By the Editor of " Poetry for the Young .
经过 这 编辑 的 " 诗 为了 这 年轻的 .

《青少年诗歌》编辑

" [klɔːθ] , [praɪs] 2s .
" Cloth , price 2s .
" 布 , 价格 2s .

布料，价格 2 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['verid] [͵ɑːkjə'peɪʃənz] [fɔːr; fər] ['ɪnfənts] .
VARIED OCCUPATIONS FOR INFANTS .
多种多样 职业 为了 婴儿 .

婴儿的各种职业。

['ɪnfənts] - ['drɔːɪŋ] [bʊks] .
Infants - Drawing Books .
婴儿 - 绘画 图书 .

婴儿绘画书。

[praɪs] 2d .
Price **2d** **.**
价格 2d .

价格 2d。

[iːtʃ] .
each **.**
每个 .

每个。

[bʊk] [aɪ] . ['vɜːrtɪk(ə)l][ænd; ənd][ˌhɔːrɪ'zɑːnt(ə)l] [laɪnz] [ʌv; əv]['veriɪŋ; 'væriɪŋ] [leŋθs] [ɪn][ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] .
Book **I** **.** **Vertical** **and** **Horizontal** **Lines** **of** **varying** **lengths** **in** **combination** **.**
书 我 . 垂直的 和 水平的 线条 的 变化 长度 在 组合 .

第一册：不同长度的垂直线和水平线的组合。

[bʊk] [iː] .
Book **II** **.**
书 二 .

第二卷。

['vɜːrtɪk(ə)l][ænd; ənd][ˌhɔːrɪ'zɑːnt(ə)l] [laɪnz] , [wɪð; wɪθ] [ə'bliːk] [laɪnz] ['krɔːsɪŋ] [wʌn] [speɪs] [æt; ət][ə; eɪ]
Vertical **and** **Horizontal** **Lines** **,** **with** **Oblique** **Lines** **crossing** **one** **space** **at** **a**
垂直的 和 水平的 线条 , 和 斜 线条 过境 一 空间 在 一个
[taɪm] .
time **.**
时间 .

垂直线和水平线，斜线一次穿过一个空格。

[bʊk] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Book **III** **.**
书 三、 .

第三卷。

['vɜːrtɪk(ə)l][ænd; ənd][ˌhɔːrɪ'zɑːnt(ə)l] [laɪnz] , [wɪð; wɪθ] [ə'bliːk] [laɪnz] ['krɔːsɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] [speɪs]
Vertical **and** **Horizontal** **Lines** **,** **with** **Oblique** **Lines** **crossing** **more** **than** **one** **space**
垂直的 和 水平的 线条 , 和 斜 线条 过境 更多的 比 一 空间
[æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] .
at **a** **time** **.**
在 一个 时间 .

垂直线和水平线，以及一次穿过多个空间的斜线。

[ə; eɪ]['kɪndərgɑːrt(ə)n] ['drɔːɪŋ] [bʊk] .
A **Kindergarten** **Drawing** **Book** **.**
一个 幼儿园 绘画 书 .

幼儿园绘画书。

[kəm'paɪld] [baɪ][tiː] . [dʒiː] . ['rupər] .
Compiled **by** **T** **.** **G** **.** **Rooper** **.**
编译 经过 T . G . 鲁珀 .

由 TG Rooper 整理。

[klɔːθ] , [praɪs] 1s .
Cloth **,** **price** **1s** **.**
布 , 价格 1s .

布料，价格 1 先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[ə; eɪ] [bʊk] [fɔːr; fər] ['ɪnfənts] - ['mistrisiz] , [kən'teɪnɪŋ] ['oʊvər] [tuː] ['hʌndrəd] ['eksərsaɪzɪz][ɪn] ['drɔːɪŋ]

A	book	for	Infants	'	Mistresses	,	containing	over	two	hundred	exercises	in	drawing
一个	书	为了	婴儿	-	情妇们	,	包含	超过	二	百	练习	在	绘画

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['blækbɔːrd] ,

for	the	blackboard	,
为了	这	黑板	,

一本专为幼儿教师编写的教材，包含两百多道黑板绘画练习。

[baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv][frʌm; frəm] [fɔːr] [tuː; tə]['sev(ə)n] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] [meɪ]

by	means	of	which	the	children	of	from	four	to	seven	years	of	age	may
经过	方法	的	哪个	这	孩子们	的	从	四	到	七	年	的	年龄	可能

[biː; bi][soʊ] [treɪnd] [ɪn] ['drɔːɪŋ] [æz; əz][tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]['entər] ['redɪli] [ə'pɑːn][ðə; ði] [kɔːrs]

be	so	trained	in	drawing	as	to	be	able	to	enter	readily	upon	the	course
是	所以	受过训练	在	绘画	作为	到	是	有能力的	到	进入	容易	之上	这	课程

[prɪ'skraɪbd] [fɔːr; fər][ðə; ði]['stændərdz] .

prescribed	for	the	Standards	.
规定	为了	这	标准	.

通过这种方式，可以训练四至七岁的儿童进行绘画，使他们能够顺利进入标准课程。

['ɪnfənt] [skuːl] [drɪl] .

Infant	School	Drill	.
婴儿	学校	钻头	.

幼儿学校演习。

[klɔːθ] , [praɪs] 1s .

Cloth	,	price	1s	.
布	,	价格	1s	.

布料，价格 1 先令。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

['eksərsaɪzɪz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['helθi] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] , [wɪð; wɪθ]['suːtəb(ə)l] [tjuːnz]

Exercises	for	the	healthy	development	of	the	body	,	with	suitable	tunes
练习	为了	这	健康	发展	的	这	身体	,	和	合适的	曲调

[ænd; ənd]['sɪksti] - [sɪks][ɪk'splænətɔːri]['daiəgræmz] .

and	sixty	-	six	explanatory	diagrams	.
和	六十	-	六	解释性	图表	.

促进身体健康发育的锻炼方法，配有合适的音乐和 66 幅图解说明。

[ə'reɪndʒd] [fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv]['ɪnfənts] - [skuːlz] [baɪ] ['winifrid] ['wɪlsn] .

Arranged	for	the	use	of	infants	'	schools	by	Winifred	Wilson	.
安排	为了	这	使用	的	婴儿	-	学校	经过	温妮弗雷德	威尔逊	.

由温妮弗雷德·威尔逊安排供幼儿学校使用。

[resɪ'teɪʃnz] [fɔːr; fər]['ɪnfənts] [skuːlz] ; [ɪn'kluːdɪŋ] [oʊld] - ['fæʃnd] ['nɜːrsəri] [raɪmz] ,

Recitations	for	Infants	Schools	;	Including	old	-	fashioned	Nursery	Rhymes	,
朗诵	为了	婴儿	学校	;	包括	老的	-	造型	苗圃	韵律	,

幼儿学校朗诵曲目；包括老式童谣

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['piːsɪz] ['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər] ['tʃɪldrən] [ʌp][tuː; tə] [eɪt] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] ,

and	other	Pieces	suitable	for	children	up	to	eight	years	of	age	,
和	其他	件	合适的	为了	孩子们	向上	到	八	年	的	年龄	,

以及其他适合八岁以下儿童的玩具，

['rɪt(ə)n] [baɪ] ['ɔːθəz] [huːz] [neɪmz] [ˌgærən'tiː] ['merɪt] .

written	by	authors	whose	names	guarantee	merit	.
书面	经过	作者	谁	姓名	保证	优点	.

由名家之作撰写，其名气本身就是品质的保证。

[kəm'paɪld] [baɪ][,vilhel'mi:nə,,wil-] ['rupər] .
Compiled **by** **Wilhelmina** **Rooper** **.**
编译 经过 威廉明娜 鲁珀 .

由威廉明娜·鲁珀整理。

[klɔ:θ] ['bɔrdz] , [praɪs] 9d .
Cloth **boards** **,** **price** **9d** **.**
布 板 , 价格 9d .

布板，价格 9 便士。

[ði:z] [meɪ] [bi:; bi] ['pə:tʃəst] [ʌv; əv][ɔ:l] ['bʊkselər] ;
These **may** **be** **purchased** **of** **all** **booksellers** **;**
这些 可能 是 购买 的 全部 书店 ;

这些书籍可在所有书店购买;

[ɔ:r] ['kɑ:piz] [wɪl] [bi:; bi] [sent] [fri:] [baɪ][poʊst][ɑ:n] [rɪ'si:t] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pʌblɪʃt] [praɪs] .
or **copies** **will** **be** **sent** **free** **by** **post** **on** **receipt** **of** **the** **published** **price** **.**
或者 副本 将要 是 发送 自由的 经过 邮政 在 收据 的 这 已发布 价格 .

或者，收到公布的价格后，我们将免费邮寄副本。

[nu:] [ˌdʒi:ə'græfɪk(ə)l] ['ri:dɚz] .
NEW **GEOGRAPHICAL** **READERS** **.**
新的 地理 读者 .

新地理读本。

['speʃəli] [kəm'paɪld] [tu:; tə] [mi:t] [ðə; ði] [ri'kwaiəmənt] [ʌv; əv]['sɜ:rkjələr] - .
Specially **compiled** **to** **meet** **the** **requirements** **of** **Circular** **228** **.**
特别 编译 到 见面 这 要求 的 圆 - .

专门根据第228号通知的要求编写。

[baɪ][dʒeɪ] . [ɑ:r] . ['bleɪkɪstən] , [em] . [ə; eɪ] . ,
By **J** **.** **R** **.** **BLAKISTON** **,** **M** **.** **A** **.** **,**
经过 J . 拉 . 布莱克斯顿 , M . 一个 . ,

作者：JR BLAKISTON，文学硕士

[trɪn] .
Trin **.**
特林 .

特里尼。

['kɑ:l] . , [kæmb] . ,
Coll **.** **,** **Camb** **.** **,**
科尔 . , 剑桥 . ,

剑桥大学学院

['ɔ:θər] [ʌv; əv] " [ðə; ði] ['ti:tʃər] ,
Author **of** **"** **The** **Teacher** **,**
作者 的 " 这 老师 ,

《教师》一书的作者

" [ə'dɑ:ptɪd] [baɪ][ðə; ði] [sku:l] ['bɔrdz] [fɔ:r; fər] ['lʌndən] , [li:dz] , ['lestər] , ['dɜ:rbi] , & [si:] .
" **Adopted** **by** **the** **School** **Boards** **for** **London** **,** **Leeds** **,** **Leicester** **,** **Derby** **,** **&** **c** **.**
" 已采用 经过 这 学校 板 为了 伦敦 , 利兹 , 莱斯特 , 德比 , & c .

"由伦敦、利兹、莱斯特、德比等地的学校董事会采纳。"

[bʊk] .
Book **.**
书 .

书。

['stændərd] .
Standard **.**
标准 .

标准。

['lesnz; 'lesənz] .
Lessons **.**
课程 .

课程。

[mæps] .
Maps **.**
地图 .

地图。

[ˌilə'streiʃəns] .
Illustrations **.**
插图 .

插图。

['peɪdʒɪz] .
Pages **.**
页 .

页数。

[klɔːθ]
cloth
布

布

[lɪmp] . [klɔːθ]
Limp **.** **cloth**
跛行 . 布

软布

['bɔrdz]
boards
板

板

[aɪ] . [fɔːr; fər][aɪ] . [kən'teɪnɪŋ] - [wʌn] - - 8d .
I **.** **for** **I** **.** **containing** **40** **1** **31** **100** **8d** **.**
我 . 为了 我 . 包含 - 1 - - 8d .

I. 为 I. 包含 40 1 31 100 8d。

10d .
10d **.**
10d .

10d。

[iː] . " [iː] . " - [wʌn] - - . . . [wʌn] / -
II **.** **"** **II** **.** **"** **40** **1** **37** **119** **.** **.** **.** **1** **/** **-**
二 . " 二 . " - 1 - - . . . 1 / -

二、“二、“40 1 37 119 ...1/-

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] . " [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . " - - - - . . . [wʌn] / [θriː]
III **.** **"** **III** **.** **"** **53** **13** **18** **176** **.** **.** **.** **1** **/** **3**
三、 . " 三、 . " - - - - . . . 1 / 3

三. ” 三、“53 13 18 176 ...1/3

[ˌaɪ 'viː] .
IV **.**
第四 .

四、

" [ˌaɪ 'viː] . " - ['sɛvən] - - . . . [wʌn] / [θriː]
" **IV** **.** **"** **61** **7** **16** **160** **.** **.** **.** **1** **/** **3**
" 第四 . " - 7 - - . . . 1 / 3

“IV.“61 7 16 160 ...1/3

[viː] . " [viː] . " - - - - . . . [wʌn] / [fɔːr]
V . " **V** . " **64** **16** **22** **208** . . . **1** / **4**
V . " V . " - - - - . . . 1 / 4

V." V." 64 16 22 208 ... 1/4

['vaɪ, 'viː] . " ['vaɪ, 'viː] . " - - - - . . . [wʌn] / [sɪks]
VI . " **VI** . " **49** **17** **13** **208** . . . **1** / **6**
六年级 . " 六年级 . " - - - - . . . 1 / 6

六． "六。"49 17 13 208 ...1/6

[ˌviːˌaɪˈaɪ] .
VII .
七 .

七、

" [ˌviːˌaɪˈaɪ] .
" **VII** .
" 七 .

七、

[wɪð; wɪθ][æn; ən] ['ætləs] [ʌv; əv] ['fɪzɪk(ə)l] [dʒi'ɑːgrəfi] (- [mæps]) [ænd; ənd] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] .
with **an** **Atlas** **of** **Physical** **Geography** **(** **16** **Maps** **)** **and** **numerous** **Illustrations** **.**
和 一个 阿特拉斯 的 身体的 地理 (- 地图) 和 很多的 插图 .

附自然地理图集（16幅地图）和大量插图。

- [piː'piː] . , [fʊl] [baʊnd] , [klɔːθ] ['bɔrdz] , [praɪs] 2s .
220 **pp** . , **full** **bound** , **cloth** **boards** , **price** **2s** .
- pp . , 满的 边界 , 布 板 , 价格 2s .

220 页，精装，布面硬纸板，售价 2 先令。

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] [bʊks] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [raɪt] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['lesnz; 'lesənz][ænd; ənd][ʌv; əv]['peɪdʒɪz]
Each **of** **these** **books** **contains** **the** **right** **number** **of** **lessons** **and** **of** **pages**
每个 的 这些 图书 包含 这 正确的 数字 的 课程 和 的 页面
[tuː; tə]['sætɪsfaɪ][ɔːl][ðə; ði] [ri'kwaiəmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][koʊd][ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði]['riːs(ə)nt]['sɜːrkjələr] .
to **satisfy** **all** **the** **requirements** **of** **the** **Code** **and** **of** **the** **recent** **Circular** **.**
到 满足 全部 这 要求 的 这 代码 和 的 这 最近的 圆 .

每本书都包含符合规范和最新通告所有要求的课程数量和页数。

[əˈpɪnjənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [pres] .
OPINIONS **OF** **THE** **PRESS** **.**
意见 的 这 按 .

媒体评论。

" [ðə; ði] ['riːdɚz] [ber] ['evɪdəns] [ɑːn] ['evri] [peɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔθɚz] [greɪt] [ɪk'spɪriəns] [ʌv; əv]
" **The** **Readers** **bear** **evidence** **on** **every** **page** **of** **the** **author's** **great** **experience** **of**
" 这 读者 熊 证据 在 每一个 页 的 这 作者的 伟大的 经验 的
[skuːl] [wɜːrk] ,
School **Work** **,**
学校 工作 ,

"读者可以从作者丰富的学校学习经验中，在每一页都找到证据。"

[ænd; ənd][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['θɜːroʊ] [græsp][ʌv; əv][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] ['ʌndər] [wɪtʃ] [ðə; ði]
and **of** **his** **thorough** **grasp** **of** **the** **conditions** **under** **which** **the**
和 的 他的 彻底 抓牢 的 这 状况 在下面 哪个 这
['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv] [dʒi'ɑːgrəfi] [ɑːr; ər] [tɔːt] [ɪn][ðə; ði]['stændərdz] .
elements **of** **geography** **are** **taught** **in** **the** **standards** **.**
元素 的 地理 是 教授 在 这 标准 .

以及他对地理要素在教学标准中的教授条件的透彻理解。

" — [skuːl]
" — **School**
" — 学校

"-学校

[bɔːrd] ['krɑːnɪk(ə)l] .
Board **Chronicle** **.**
木板 编年史 .

董事会纪事。

" [ɪn][æn; ən][ɪg,zæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðiːz] ['vɑːljəmz] [ðə; ði] ['fiːtʃər] [ðæt] [fɜːrst] [straɪks] [ðə; ði] ['riːdər] [ɪz] ,
" **In** **an** **examination** **of** **these** **volumes** **the** **feature** **that** **first** **strikes** **the** **reader** **is** **,**
" 在 一个 考试 的 这些 卷 这 特征 那 第一的 罢工 这 读者 是 ,

“在对这些卷册的考察中，读者首先注意到的特点是：

['prɑːbəbli] , [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [stɔːrd] [wɪ'ðɪn] [ðem; ðəm] ,
probably **,** **the** **amount** **of** **information** **stored** **within** **them** **,**
大概 , 这 数量 的 信息 存储 之内 他们 ,

或许，是其中存储的信息量。

[ænd; ənd][ðə; ði] [mɔːr] [wʌn] ['penətreɪts] ['ɪntuː][ðem; ðəm][ðə; ði] [mɔːr] [ðɪs] [bɪ'kʌmz] [ə'pærənt] .
and **the** **more** **one** **penetrates** **into** **them** **the** **more** **this** **becomes** **apparent** **.**
和 这 更多的 一 渗透 进入 他们 这 更多的 这 变成 明显 .

越深入了解，这一点就越发明显。

[ðə; ði] ['ɔːθər] [hæz; həz] [sperd] [noʊ] ['leɪbər] [tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [bʊks] [ðə; ði] [miːnz] [ʌv; əv] [kən'veiiŋ]
The **author** **has** **spared** **no** **labour** **to** **make** **his** **books** **the** **means** **of** **conveying**
这 作者 有 幸存 不 劳动 到 制作 他的 图书 这 方法 的 传递
[ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] ['nɑːlɪdʒ] .
geographical **knowledge** **.**
地理 知识 .

作者不遗余力地使他的书籍成为传播地理知识的途径。

[ðə; ði][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ɪz] [fʊl] , [saʊnd] , [ænd; ənd] [ɪg'zɪbɪts] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['riːsɜːrtʃ] .
The **information** **is** **full** **,** **sound** **,** **and** **exhibits** **considerable** **research** **.**
这 信息 是 满的 , 声音 , 和 展品 大量 研究 .

信息全面、可靠，并体现了大量的研究。

[ˌilə'streiʃəns] [ɑːr; ər] [ˌɪntrə'duːst] [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər] , [ænd; ənd][ðə; ði][mæps][ɑːr; ər] ['veri] [wel]
Illustrations **are** **introduced** **here** **and** **there** **,** **and** **the** **maps** **are** **very** **well**
插图 是 介绍 这里 和 那里 , 和 这 地图 是 非常 出色地
[dʌn] — [dɪ'stɪŋkt] ,
done **—** **distinct** **,**
完毕 — 清楚的 ,

书中穿插着插图，地图也绘制得非常精美——清晰明了，

[nɑːt] ['kraʊdɪd] [wɪð; wɪθ] [neɪmz] , [bʌt; bət][dʒʌst] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [straɪk] [ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]
not **crowded** **with** **names** **,** **but** **just** **sufficient** **to** **strike** **the** **attention** **of** **the**
不是 挤 和 姓名 , 但 只是 充足的 到 罢工 这 注意力 的 这
['pjuːp(ə)l] . " — ['skuːlmæstər] .
pupil **.** **"** **—** **Schoolmaster** **.**
瞳孔 . " — 校长 .

书上的名字不多，但足以引起学生的注意。——校长

[dʒɔːrdʒ] [dɑːr'nelz] ['kɑːpi] - [bʊks] .
GEORGE **DARNELL'S** **COPY** **-** **BOOKS** **.**
乔治 达内尔的 复制 - 图书 .

乔治·达内尔的抄本。

[ə; eɪ] [ʃʊr] [ænd; ənd] ['sɜːrt(ə)n] [roʊd] [tuː; tə] [gʊd] [hænd] - ['raɪtɪŋ] .
A **SURE** **AND** **CERTAIN** **ROAD** **TO** **GOOD** **HAND** **-** **WRITING** **.**
一个 当然 和 肯定 路 到 好的 手 - 写作 .

通往好字迹的可靠途径。

['æftər]['oʊvər][ə; eɪ]['kwɔːrtər][ʌv; əv][ə; eɪ] ['sentʃəri] [ʌv; əv]['pʌblɪk] ['feɪvər] ,
After **over** **a** **quarter** **of** **a** **century** **of** **public** **favour** **,**
后 超过 一个 四分之一 的 一个 世纪 的 民众 偏爱 ,

经过超过四分之一世纪的公众喜爱，

[ɑːr; ər] ['evriwer] [ək'nɑːlɪdʒd] [æz; əz][ðə; ði][best][fɔːr; fər][sɪm'plɪsəti][ænd; ənd] ['θɜːroʊnəs] .

are	everywhere	acknowledged	as	the	best	for	simplicity	and	thoroughness	.
是	到处	已确认	作为	这	最好的	为了	简单	和	彻底性	.

因其简洁性和全面性而被公认为最佳。

[wɪð; wɪθ] [ðiːz] ['kɑːpi] - [bʊks] [ðə; ði]['pjuːp(ə)l][əd'vænsɪz][ɪn][ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] ['raɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [iːz]

With	these	Copy	-	books	the	pupil	advances	in	the	art	of	writing	with	ease
和	这些	复制	-	图书	这	瞳孔	进展	在	这	艺术	的	写作	和	舒适

[ænd; ənd][rə'pɪdəti] ,

and	rapidity	,
和	快速	,

借助这些习字本，学生可以轻松快速地提高书写技巧。

[waɪl] [ðə; ði] ['leɪbər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tiːtʃər] [ɪz]['veri] ['greɪtli] ['laɪtnd] .

while	the	labour	of	the	teacher	is	very	greatly	lightened	.
尽管	这	劳动	的	这	老师	是	非常	非常	轻度	.

教师的劳动强度大大减轻。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][juːst][ɪn] ['nɪrli] [ɔːl][ðə; ði][best] [skuːlz] [ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] ['kɑːləniz] ,

They	are	used	in	nearly	all	the	best	schools	in	Great	Britain	and	the	Colonies	,
他们	是	用过的	在	几乎	全部	这	最好的	学校	在	伟大的	英国	和	这	殖民地	,

它们被英国及其殖民地几乎所有最好的学校所使用。

[ænd; ənd][ɑːr; ər][ə'dæptɪd][tuː; tə][ðə; ði] [nuː] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l][koʊd] .

and	are	adapted	to	the	new	Educational	Code	.
和	是	改编	到	这	新的	教育	代码	.

并符合新的教育法典。

[æd'væntɪdʒɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪstəm] .

ADVANTAGES	OF	THE	SYSTEM	.
优势	的	这	系统	.

该系统的优势。

[aɪ] . [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪk'spɪriənst] ['skuːlmæstər] .

I	.	It	is	the	production	of	an	experienced	Schoolmaster	.
我	.	它	是	这	生产	的	一个	经验丰富的	校长	.

一、这是一位经验丰富的教师的作品。

[iː] .

II	.
二	.

二、

[ˌaɪ 'tiː]['grædʒuəli] [əd'vænsɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði]['sɪmp(ə)l] [stroʊk] [tuː; tə][ə; eɪ][suː'pɪriər] [smɔːl] - [hænd] .

It	gradually	advances	from	the	Simple	Stroke	to	a	superior	Small	-	hand	.
它	逐步地	进展	从	这	简单的	中风	到	一个	优越的	小的	-	手	.

它从简单的笔画逐渐发展到更精细的小手画。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði] [ə'sɪstəns] ['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði]['praɪm(ə)l]['les(ə)n][ɪz] [rɪ'djʊst] [æz; əz][ðə; ði] ['lɜːrnər] [prəg'resɪz] ,

The	assistance	given	in	the	primal	lesson	is	reduced	as	the	learner	progresses	,
这	协助	给定	在	这	原始	课	是	减少	作为	这	学习者	进展	,

随着学习者的进步，初级课程中提供的帮助会逐渐减少。

[ʌn'tɪl][ɔːl] ['gaɪd(ə)ns][ɪz] ['seɪfli] [wɪð'drɔːn] .

until	all	guidance	is	safely	withdrawn	.
直到	全部	指导	是	安全	撤回	.

直到所有指导意见都安全撤回为止。

[ˌaɪ 'viː] .

IV	**.**
第四	.

四、

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ænd; ənd][və'raɪəti][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːpiz] [sɪ'kjʊr] [ə'tenʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [prɪ'vent] [ðə; ði]

The	**number**	**and**	**variety**	**of**	**the**	**copies**	**secure**	**attention**	**,**	**and**	**prevent**	**the**
这	数字	和	种类	的	这	副本	安全的	注意力	,	和	防止	这

['pjuːp(ə)lz] ['kɑːpiɪŋ] [ðer; ðər] [oʊn] ['raɪtɪŋ] ,

pupils	**copying**	**their**	**own**	**writing**	**,**
学生	复制	他们的	自己的	写作	,

复印件的数量和种类能够吸引学生的注意力，并防止他们抄袭自己的作品。

[æz; əz][ɪn] [bʊks] [wɪð; wɪθ]['sɪŋg(ə)l] [hed] - [laɪnz] .

as	**in**	**books**	**with**	**single**	**head**	**-**	**lines**	**.**
作为	在	图书	和	单身的	头	-	线条	.

就像那些只有单一标题的书籍一样。

[viː] . [ðə; ði] ['sɪstəm] [in'ʃuəz] [ðə; ði] ['prɑːgres] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɜːrnər] , [ænd; ənd] ['greɪtli] ['laɪtnz] [ðə; ði]

V	**.**	**The**	**system**	**insures**	**the**	**progress**	**of**	**the**	**learner**	**,**	**and**	**greatly**	**lightens**	**the**
V	.	这	系统	保险	这	进步	的	这	学习者	,	和	非常	变亮	这

['leɪbər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tiːtʃər] .

labours	**of**	**the**	**teacher**	**.**
劳动	的	这	老师	.

五、该系统保证了学习者的进步，并大大减轻了教师的劳动强度。

[dɑːr'nelz] [ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l]['tʌpəniˌtuːpeni]['kɑːpi] - [bʊks] , [fɔːr; fər][ðə; ði]['stændərdz] .

DARNELL'S	**UNIVERSAL**	**TWOPENNY**	**COPY**	**-**	**BOOKS**	**,**	**for**	**the**	**Standards**	**.**
达内尔的	普遍的	两便士	复制	-	图书	,	为了	这	标准	.

达内尔通用两便士复印本，符合标准。

- [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . , [ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] 4to .

16	**Nos**	**.**	**,**	**Fcap**	**4to**	**.**
-	编号	.	,	FCAP	4to	.

16 号，Fcap 4to。

['stændərd] [aɪ] .

STANDARD	**I**	**.**
标准	我	.

标准一。

[wʌn] [ˌelɪ'mentri] .

1	**Elementary**	**.**
1	初级	.

1 小学。

[ˌtuː'tuː]['sɪŋg(ə)l][ænd; ənd] ['dʌb(ə)l] ['letərz] .

2	**Single**	**and**	**Double**	**Letters**	**.**
2	单身的	和	双倍的	信件	.

2 个单字母和双字母。

[θriː] [lɑːrdʒ] [tekst] ([ʃɔːrt] [wɜːrdz]) .

3	**Large**	**Text**	**(**	**Short**	**Words**	**)**	**.**
3	大的	文本	(	短的	字	)	.

3 大号文本（短词）。

['stændərd] [iː] .

STANDARD	**II**	**.**
标准	二	.

标准二。

[θriː][lɑːrdʒ][tekst] ([ʃɔːrt] [wɜːrdz]) .
3 Large Text (Short Words) .
3 大的 文本 (短的 字) .

3 大号文本（短词）。

[fɔːr][lɑːrdʒ][tekst] ([ʃɔːrt] [wɜːrdz]) .
4 Large Text (Short Words) .
4 大的 文本 (短的 字) .

4 大号文本（短词）。

[faɪv][tekst] , [lɑːrdʒ][tekst] , [ænd; ənd] ['fɪgjərz] .
5 Text , Large Text , and Figures .
5 文本 , 大的 文本 , 和 数据 .

5 文本、大号文本和图表。

['stændərd] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
STANDARD III .
标准 三、 .

标准三。

[sɪks][tekst] , [raʊnd] , ['kæpɪtəlz] , & ['fɪgjərz] .
6 Text , Round , Capitals , & Figures .
6 文本 , 圆形的 , 首都 , & 数据 .

文本、圆形、大写字母和数字。

['sɛvən][tekst] , [raʊnd] [ænd; ənd] [smɔːl] .
7 Text , Round and Small .
7 文本 , 圆形的 和 小的 .

7 文字，圆形和小号。

[eɪt][tekst] , [raʊnd] , [smɔːl] , & ['fɪgjərz] .
8 Text , Round , Small , & Figures .
8 文本 , 圆形的 , 小的 , & 数据 .

8 文字、圆形、小型和数字。

['stændərd] [ˌaɪ 'viː] .
STANDARD IV .
标准 第四 .

标准四。

[naɪn][tekst] , [raʊnd] , [smɔːl] , & ['fɪgjərz] .
9 Text , Round , Small , & Figures .
9 文本 , 圆形的 , 小的 , & 数据 .

9 文字、圆形、小型和数字。

- [tekst] , [raʊnd] , [smɔːl] , & ['fɪgjərz] .
10 Text , Round , Small , & Figures .
- 文本 , 圆形的 , 小的 , & 数据 .

10 文本、圆形、小型和数字。

- [raʊnd] , [smɔːl] , [ænd; ənd] ['fɪgjərz] .
11 Round , Small , and Figures .
- 圆形的 , 小的 , 和 数据 .

11 圆形、小型和人物。

['stændərd] [viː] .
STANDARD V .
标准 V .

标准 V.

- [raʊnd] , [smɔːl] , [ænd; ənd] ['fɪgjərz] .
12 Round , Small , and Figures .
- 圆形的 , 小的 , 和 数据 .

12 个圆形、小型和人物形状的硬币。

- [raʊnd] [ænd; ənd] [smɔːl] .
13 Round and Small .
- 圆形的 和 小的 .

13 圆形和小号。

- [raʊnd] [ænd; ənd] [smɔːl] .
14 Round and Small .
- 圆形的 和 小的 .

14 圆形和小号。

['stændərd] ['vaɪ, 'viː] .
STANDARD VI .
标准 六年级 .

标准六。

- [smɔːl] [hænd] .
15 Small Hand .
- 小的 手 .

15 小手。

- [smɔːl] [hænd] .
16 Small Hand .
- 小的 手 .

16 小手。

[dɑːr'nelz] [lɑːrdʒ] [poʊst] ['kɑːpi] - [bʊks] .
DARNELL'S LARGE POST COPY - BOOKS .
达内尔的 大的 邮政 复制 - 图书 .

达内尔大型邮政复印本。

- [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . , 6d .
16 Nos . , 6d .
- 编号 . , 6d .

16 号，6d。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[ðə; ði] [fɜːrst] [ten] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [hæv; həv] [ɑːn] ['evri] ['ɔːltərnət] [laɪn] [ə'proʊpriət] [ænd; ənd] ['kerfəli] -
The first ten of which have on every alternate line appropriate and carefully -
这 第一的 十 的 哪个 有 在 每一个 备用 线 合适的 和 小心 -
['rɪt(ə)n] ['kɑːpiz] ,
written copies ,
书面 副本 ,

其中前十个隔行都有恰当且精心书写的副本，

[ɪn] ['pens(ə)l] - ['kʌlərd] [ɪŋk] , [tuː; tə] [biː; bi] [fɜːrst] ['rɪt(ə)n] ['oʊvər] [ænd; ənd] [ðen] ['ɪmɪˌteɪtɪd] ;
in Pencil - coloured Ink , to be first written over and then imitated ;
在 铅笔 - 有色 墨水 , 到 是 第一的 书面 超过 和 然后 模仿 ;

用铅笔彩墨书写，先描摹后模仿；

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['nʌmbərz] ['hævɪŋ] [blæk] [hed] - [laɪnz] [fɔːr; fər] [ˌɪmɪ'teɪʃn] ['oʊnli] .
the remaining numbers having Black Head - lines for imitation only .
这 其余的 数字 拥有 黑色的 头 - 线条 为了 模仿 仅有的 .

其余数字仅用于模仿黑色标题线。

[ðə; ði] [hoʊl] ['grædʒuəli] [əd'vænsɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] [stroʊk] [tuː; tə][ə; eɪ] [suː'pɪriər] [smɔːl] -

The	whole	gradually	advancing	from	a	simple	Stroke	to	a	superior	Small	-
这	所有的	逐步地	前进	从	一个	简单的	中风	到	一个	优越的	小的	-

[hænd] .

hand	.
手	.

整个过程从简单的笔画逐渐发展到更高级的小手画。

[noʊ] .

No	.
不	.

不。

[wʌn] [ˌelɪ'mentri] ([stroʊks] , & [siː] .)

1	Elementary	(	Strokes	,	&	c	.	)
1	初级	(	笔画	,	&	c	.	)

1 基本（笔画等）

[ˌtuː'tuː]['sɪŋg(ə)l] ['letərz] .

2	Single	Letters	.
2	单身的	信件	.

2 个单个字母。

[θriː] , [fɔːr] [lɑːrdʒ] [tekst] ([ʃɔːrt] [wɜːrdz]) .

3	,	4	Large	Text	(	Short	Words	)	.
3	,	4	大的	文本	(	短的	字	)	.

3、4 大字（短词）。

[faɪv][tekst] , [lɑːrdʒ] [tekst] , [ænd; ənd] ['fɪgjərz] .

5	Text	,	Large	Text	,	and	Figures	.
5	文本	,	大的	文本	,	和	数据	.

5 文本、大号文本和图表。

[sɪks] [raʊnd] [tekst] , ['kæpɪtəlz] , & ['fɪgjərz] .

6	Round	Text	,	Capitals	,	&	Figures	.
6	圆形的	文本	,	首都	,	&	数据	.

6. 圆形文字、大写字母和数字。

['sɛvən][tekst] , [raʊnd] & [smɔːl] .

7	Text	,	Round	&	Small	.
7	文本	,	圆形的	&	小的	.

文字，圆形和小号。

[eɪt] , [naɪn] , - [tekst] , [raʊnd] , [smɔːl] , & ['fɪgjərz] .

8	,	9	,	10	Text	,	Round	,	Small	,	&	Figures	.
8	,	9	,	-	文本	,	圆形的	,	小的	,	&	数据	.

8、9、10 文本、圆形、小型和数字。

- , - [raʊnd] , [smɔːl] , [ænd; ənd] ['fɪgjərz] .

11	,	12	Round	,	Small	,	and	Figures	.
-	,	-	圆形的	,	小的	,	和	数据	.

11、12 圆形、小型和数字。

- , - [raʊnd] [ænd; ənd] [smɔːl] .

13	,	14	Round	and	Small	.
-	,	-	圆形的	和	小的	.

13、14 圆形和小号。

- , - [smɔːl] - [hænd] .

15	,	16	Small	-	hand	.
-	,	-	小的	-	手	.

15、16 小手。

[dɑːr'nelz] ['fuːlskæp] ['kɑːpi] - [bʊks] .
DARNELL'S FOOLSCAP COPY - BOOKS .
达内尔的 活页纸 复制 - 图书 .

达内尔的无字样练习本。

- [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . , 3d .
24 Nos . , 3d .
- 编号 . , 3d .

24号，3d。

[iːtʃ] , [griːn] ['kʌvərz] ; [ɔːr][ɑːn][ə; eɪ][suː'pɪriər]['peɪpər] , ['mɑːrb(ə)l]['kʌvərz] , 4d .
each , green covers ; or on a superior paper , marble covers , 4d .
每个 , 绿色的 封面 ; 或者 在 一个 优越的 纸 , 大理石 封面 , 4d .

每本，绿色封面；或采用优质纸张，大理石纹封面，4便士。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[noʊ] .
No .
不 .

不。

[wʌn] [ˌelɪ'mentri] ([stroʊks] , & [siː] .)
1 Elementary (Strokes , & c .)
1 初级 (笔画 , & c .)

1 基本（笔画等）

[ˌtuː'tuː]['sɪŋg(ə)l] ['letərz] .
2 Single Letters .
2 单身的 信件 .

2 个单个字母。

[θriː] , [fɔːr][lɑːrdʒ][tekst] ([ʃɔːrt] [wɜːrdz]) .
3 , 4 Large Text (Short Words) .
3 , 4 大的 文本 (短的 字) .

3、4 大字（短词）。

[faɪv][tekst] , [lɑːrdʒ][tekst][ænd; ənd] ['fɪgjərz] .
5 Text , Large Text and Figures .
5 文本 , 大的 文本 和 数据 .

5 文本、大号文本和图表。

[sɪks][tekst] , [raʊnd] [ænd; ənd]['kæpɪtəlz] .
6 Text , Round and Capitals .
6 文本 , 圆形的 和 首都 .

6 文本、圆角和大写字母。

['sɛvən] [raʊnd] , [smɔːl] [ænd; ənd] ['fɪgjərz] .
7 Round , Small and Figures .
7 圆形的 , 小的 和 数据 .

7 圆形、小型和人物。

[eɪt][tekst] , [raʊnd] [ænd; ənd] [smɔːl] .
8 Text , Round and Small .
8 文本 , 圆形的 和 小的 .

8 文字，圆形和小号。

[naɪn] [raʊnd] , [smɔːl] , [ænd; ənd] ['fɪgjərz] .
9 Round , Small , and Figures .
9 圆形的 , 小的 , 和 数据 .

9 圆形、小型和人物。

- , - [raʊnd] [ænd; ənd] [smɔːl] .
10 , 11 Round and Small .
- , - 圆形的 和 小的 .

10、11 圆形和小号。

- , - , - [raʊnd] , [smɔːl] , & ['fɪgjərz] .
12 , 13 , 15 Round , Small , & Figures .
- , - , - 圆形的 , 小的 , & 数据 .

12、13、15 圆形、小型和数字。

- [raʊnd] [ænd; ənd] [smɔːl] .
14 Round and Small .
- 圆形的 和 小的 .

14 圆形和小号。

- [tuː; tə] - [smɔːl] - [hænd] .
16 to 20 Small - hand .
- 到 - 小的 - 手 .

16 至 20 小手。

- [ˌɔːrnə'ment(ə)l][hændz] .
21 Ornamental Hands .
- 装饰 手 .

21 种装饰手。

- [tuː; tə] - ['leɪdiz] - ['æŋgjələr] ['raɪtɪŋ] .
22 to 24 Ladies ' Angular Writing .
- 到 - 女士们 - 角度 写作 .

22 至 24 女士斜体字。

['poʊətri] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] .
POETRY FOR THE YOUNG .
诗 为了 这 年轻的 .

献给年轻人的诗歌。

[ə; eɪ]['grædʒueɪtɪd] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn] [fɔːr] [pɑːrts] .
A Graduated Collection in Four Parts .
一个 毕业 收藏 在 四 部分 .

一部分四部分组成的渐进式作品集。

[pɑːrt][aɪ] . . . . - [piː'piː] . . . .
Part I . . . . 128 pp . . . .
部分 我 . . . . - pp . . . .

第一部分.....128页.....

9d .
9d .
9d .

9d.

[pɑːrt][iː] . . . .
Part II . . . .
部分 二 . . . .

第二部分.....

- [piː'piː] . . . .
176 pp . . . .
- pp . . . .

176页.....

1s .
1s .
1s .

1秒。

[pɑːrt][ˌaɪˈaɪˈaɪ] . . . .
Part **III** . . . .
部分 三、 . . . .

第三部分. ...

- [piːˈpiː] . . . .
194 **pp** . . . .
- pp . . . .

194页.....

1s .
1s .
1s .

1秒。

[pɑːrt][ˌaɪ ˈviː] . . . .
Part **IV** . . . .
部分 第四 . . . .

第四部分.....

- [piːˈpiː] . . . .
166 **pp** . . . .
- pp . . . .

166页.....

9d .
9d .
9d .

9d.

[pɑːrt][aɪ] . [ɪz] [ˌrekəˈmendɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈloʊər] [ˈstændərdz] ; [pɑːrt][iː] .
Part **I** . **is** **recommended** **for** **the** **lower** **Standards** ; **Part** **II** .
部分 我 . 是 受到推崇的 为了 这 降低 标准 ; 部分 二 .

第一部分推荐用于较低标准；第二部分。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈhaɪər] ; [pɑːrt][ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
for **the** **Higher** ; **Part** **III** .
为了 这 更高 ; 部分 三、 .

高等部分；第三部分。

[æz; əz][ə; eɪ] [ˈriːdɪŋ] - [bʊk] ([ˈʌndər][ðə; ði] [nuː] [koʊd]) [fɔːr; fər][ˈstændərdz][viː] . , [ˈvaɪ, ˈviː] . ,
as **a** **Reading** - **Book** (**under** **the** **New** **Code**) **for** **Standards** **V** . , **VI** . ,
作为 一个 阅读 - 书 (在下面 这 新的 代码) 为了 标准 V . , 六年级 . ,
[ænd; ənd][ˌviːˌaɪˈaɪ] . ;
and **VII** . ;
和 七 . ;

作为（新规下的）第五、六、七年级阅读教材；

[ænd; ənd][pɑːrts][ˌaɪˈaɪˈaɪ] . [ænd; ənd][ˌaɪ ˈviː] . ([wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi][prəʊˈkjʊəd][ɪn][wʌn][ˈvɑːljəm]) [æz; əz]
and **Parts** **III** . **and** **IV** . **(** **which** **can** **be** **procured** **in** **one** **volume** **)** **as**
和 部分 三、 . 和 第四 . (哪个 能 是 采购 在 一 体积) 作为
[klæs] - [bʊks] [ʌv; əv][ˈpoʊətri][fɔːr; fər] [ˈkændədets] [ænd; ənd][ˈpjuːp(ə)l] [ˈtiːtʃərz] .
Class **-** **Books** **of** **Poetry** **for** **Candidates** **and** **Pupil** **Teachers** .
班级 - 图书 的 诗 为了 候选人 和 瞳孔 教师 .

第三部分和第四部分（可以合订成一卷）作为考生和实习教师的诗歌课本。

[ˈpoʊətri][fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] .
Poetry **for** **the** **Young** .
诗 为了 这 年轻的 .

青少年诗歌。

[ðə; ði] [ə'bʌv] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn] [wʌn] ['vɑːljəm] .
The above Collection in One Volume .
这 多于 收藏 在 一 体积 .

以上内容合集为一卷本。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] .
Fully Illustrated .
完全 插图 .

图文并茂。

[kraʊn] 8vo , - [piː'piː] .
Crown 8vo , 645 pp .
王冠 8vo , - pp .

皇冠8开本，645页。

['hænsəmli] [baʊnd] , [klɔːθ] , [praɪs] 3s .
handsomely bound , cloth , price 3s .
英俊地 边界 , 布 , 价格 3s .

装帧精美，布面精装，售价 3 先令。

6d . ; [ɔːr] [ɪn] ['rɔksbərə] ['baɪndɪŋ] [fɔːr; fər] [ˌpriːz(ə)n'teɪʃ(ə)n] , [praɪs] 5s .
6d . ; or in Roxburgh binding for presentation , price 5s .
6d . ; 或者 在 罗克斯堡 结合 为了 推介会 , 价格 5s .

6d；或装订成罗克斯堡式礼盒，售价 5 先令。

[meɪ] ['ɔːlsoʊ] [biː; bi] [hæd; həd] [ɪn] [tuː] ['vɑːljəmz] , [praɪs] 2s .
May also be had in Two Volumes , price 2s .
可能 还 是 有 在 二 卷 , 价格 2s .

也可购买两卷本，售价 2 先令。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

" [wiː; wi] ['kænɑːt] [tuː] ['haɪli] [ˌrekə'mend] [ðə; ði] [ker] , [ðə; ði] [dɪˌskrɪmɪ'neɪʃ(ə)n] ,
" We cannot too highly recommend the care , the discrimination ,
" 我们 不能 也 高度 推荐 这 关心 , 这 歧视 ,

我们对这种护理和歧视给予高度评价，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [saʊnd] [teɪst] [ðæt] [hæv; həv] [prɪ'zaɪdɪd] ['oʊvər] [ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] ['vɑːljəm] [ʌv; əv]
and the sound taste that have presided over the selection of this volume of
和 这 声音 品尝 那 有 主持 超过 这 选择 的 这 体积 的
- ['poʊətri] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [jʌŋ] .
' Poetry for the Young .
- 诗 为了 这 年轻的 .

以及主导这本《青少年诗歌选集》选书的审美趣味。

- " — ['stændərd] .
' " — Standard .
- " — 标准 .

"-标准。

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [fɜːrst] [sək'sesf(ə)l] ['efərt] [tuː; tə] [prə'duːs] [ə; eɪ] ['riːəli] [wel] ['grædʒueɪtɪd] [bʊk] [ʌv; əv]
" It is the first successful effort to produce a really well graduated book of
" 它 是 这 第一的 成功的 努力 到 生产 一个 真的 出色地 毕业 书 的
['poʊətri] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [jʌŋ] . " — ['skuːlmɪstrəs] .
poetry for the young . " — Schoolmistress .
诗 为了 这 年轻的 . " — 女教师 .

"这是第一本真正成功地为青少年创作出一部循序渐进的诗集的佳作。"——女教师

['poʊətri] ['riːdɚz] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['stændərdz] .

POETRY	READERS	FOR	THE	STANDARDS	.
诗	读者	为了	这	标准	.

标准诗歌读本。

['ɪləstreɪtɪd] .

ILLUSTRATED	.
插图	.

插图。

[ə'dɑːptɪd][baɪ][ðə; ði] ['lʌndən] [skuːl] [bɔːrd] .

Adopted	by	the	London	School	Board	.
已采用	经过	这	伦敦	学校	木板	.

经伦敦学校董事会采纳。

" ['poʊətri][fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] , " [ðə; ði][moʊst] [kəm'pliːt] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [haɪ] - [klæs] ['poʊətri][ɪn]

"	Poetry	for	the	Young	,	"	the	most	complete	collection	of	high	-	class	Poetry	in
"	诗	为了	这	年轻的	,	"	这	最多	完全的	收藏	的	高的	-	班级	诗	在

[ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] ,

the	English	Language	,
这	英语	语言	,

《青少年诗歌选集》，是英语世界最完整的高雅诗歌集。

[hæz; həz][met][wɪð; wɪθ][soʊ] ['feɪvərəbl] [ə; eɪ] [rɪ'sepʃ(ə)n] [ðæt][wiː; wi][hæv; həv] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː][aʊt][ɪn]

has	met	with	so	favourable	a	reception	that	we	have	brought	it	out	in
有	遇见	和	所以	有利	一个	接待	那	我们	有	带来	它	出去	在

[ə; eɪ][fɔːrm][ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ][praɪs] [wɪtʃ] [wɪl] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [riːtʃ] [ʌv; əv] ['evri]

a	form	and	at	a	price	which	will	place	it	within	the	reach	of	EVERY
一个	形式	和	在	一个	价格	哪个	将要	地方	它	之内	这	抵达	的	每一个

[tʃaɪld] [ɪn] ['evri] [skuːl] .

CHILD	IN	EVERY	SCHOOL	.
孩子	在	每一个	学校	.

本书受到了非常热烈的反响，因此我们以这样的形式和价格出版，让每所学校的每个孩子都能买得起。

[ðə; ði] ['tʃɔɪsəst] ['poʊəmz][ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [hæv; həv] [bɪn] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['seprət]

The	choicest	Poems	in	the	collection	have	been	selected	for	the	SEPARATE
这	精选	诗歌	在	这	收藏	有	到过	已选	为了	这	分离

[bʊks] [fɔːr; fər] ['seprət] ['stændərdz] ,

BOOKS	for	SEPARATE	STANDARDS	,
图书	为了	分离	标准	,

诗集中最优秀的诗歌已被选入不同标准的独立书籍中。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ʌtmoʊst][peɪnz][hæv; həv] [bɪn] ['teɪkən][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][prɪnt] , ['peɪpər] ,

and	the	utmost	pains	have	been	taken	to	make	the	print	,	paper	,
和	这	极致	疼痛	有	到过	已采取	到	制作	这	打印	,	纸	,

我们已竭尽全力确保印刷、纸张的质量，

[ænd; ənd]['baɪndɪŋ][æz; əz]['pɜːrfɪkt][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .

and	binding	as	perfect	as	possible	.
和	结合	作为	完美的	作为	可能的	.

装订力求完美。

[ðə; ði]['praɪsɪz][ænd; ənd]['saɪzɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [bʊks] [ɑːr; ər][æz; əz] ['fɑːloʊz] : —

The	Prices	and	Sizes	of	the	Books	are	as	follows	:	—
这	价格	和	尺寸	的	这	图书	是	作为	跟随	:	—

书籍的价格和尺寸如下：—

[bʊk] [aɪ] . [fɔːr; fər]['stændərd][aɪ] . , 16pp .

Book	I	.	for	Standard	I	.	,	16pp	.
书	我	.	为了	标准	我	.	,	16pp	.

第一册，适用于第一标准，16页。

1d .
1d .
1d .

1d.

" [iː] . [fɔːr; fər] " [iː] . ， 32pp .
" II . for " II . , 32pp .
" 二 . 为了 " 二 . ， 32pp .

“ II. 为“ II.，32页。

2d .
2d .
2d .

2d.

" [ˌaɪˈaɪˈaɪ] . [fɔːr; fər] " [ˌaɪˈaɪˈaɪ] . ， 32pp .
" III . for " III . , 32pp .
" 三、 . 为了 " 三、 . ， 32pp .

“ III. 为“ III.，32页。

2d .
2d .
2d .

2d.

" [ˌaɪ ˈviː] . [fɔːr; fər] " [ˌaɪ ˈviː] . ， 48pp .
" IV . for " IV . , 48pp .
" 第四 . 为了 " 第四 . ， 48pp .

“Ⅳ. 为“Ⅳ.，48页。

3d .
3d .
3d .

3d。

" [viː] . [fɔːr; fər] " [viː] . ， 48pp .
" V . for " V . , 48pp .
" V . 为了 " V . ， 48pp .

“V. 代表” V.，48页。

3d .
3d .
3d .

3d。

" ['vaɪ, 'viː] . [fɔːr; fər] " ['vaɪ, 'viː] . &
" VI . for " VI . &
" 六年级 . 为了 " 六年级 . &

“VI. 用于“VI.&

[ˌviːˌaɪˈaɪ]
VII
七

第七章

. ， 64pp .
. , 64pp .
. ， 64pp .

., 64页。

4d .
4d .
4d .

4d.

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [iˈkɔnəmaiz] [speɪs] , [ðə; ði]['tɛksts]['oʊnli][ʌv; əv][ðə; ði]['poʊəmz][hæv; həv] [bɪn] ['gɪv(ə)n] ;

In	order	to	economise	space	,	the	texts	only	of	the	Poems	have	been	given	;
在	命令	到	节约	空间	,	这	文本	仅有的	的	这	诗歌	有	到过	给定	;

为了节省篇幅，这里只列出了诗歌的文本；

[bʌt; bət][ðə; ði] ['tiːtʃər] , [huː] [pə'zesiz] [ðə; ði] [kəm'pliːt] [wɜːrk] , ['iːðər] [ɪn][wʌn]['vɑːljəm][ɔːr][ɪn][ðə; ði] [fɔːr] [pɑːrts] ,

but	the	teacher	,	who	possesses	the	complete	work	,	either	in	one	volume	or	in	the	four	parts	,
但	这	老师	,	WHO	拥有	这	完全的	工作	,	任何一个	在	一	体积	或者	在	这	四	部分	,

但是，拥有全套作品的老师，无论是单卷本还是四卷本，

[wɪl] [faɪnd] ['evriθɪŋ] [ɪk'spleɪnd] [ðæt] [kæn; kən] ['pɑːsəbli] [niːd] [ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] .

will	find	everything	explained	that	can	possibly	need	explanation	.
将要	寻找	一切	解释	那	能	可能	需要	解释	.

所有可能需要解释的问题都会得到解释。

[ðə; ði] " ['stændərd] ['ɔːθəz] " ['riːdɚz]

THE	"	STANDARD	AUTHORS	"	READERS
这	"	标准	作者	"	读者

《标准作者》读者

[əˈreɪndʒd] [ænd; ənd] ['ænəteɪtɪd] [baɪ]

ARRANGED	AND	ANNOTATED	BY
安排	和	带注释的	经过

整理及注释者

[ðə; ði] ['edɪtər] [ʌv; əv] " ['poʊətri] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] .

THE	EDITOR	OF	"	POETRY	FOR	THE	YOUNG	.
这	编辑	的	"	诗	为了	这	年轻的	.

《青年诗歌》的编辑。

" ([ə; eɪ]) [ɪk'splænətɔːri] [noʊts] .

"	(	a	)	Explanatory	Notes	.
"	(	一个	)	解释性	笔记	.

（a）说明。

([biː]) [ˌbaɪə'græfɪkl] [noʊts] .

(	b	)	Biographical	Notes	.
(	b	)	传记	笔记	.

（b）传记简介。

([siː]) [ə; eɪ] ['glɑːsəri] [ʌv; əv] [rer] [ɔːr] ['dɪfɪkəlt] [wɜːrdz] .

(	c	)	A	Glossary	of	Rare	or	Difficult	Words	.
(	c	)	一个	词汇表	的	稀有的	或者	难的	字	.

（c） 生僻词或难懂词汇表。

['peɪdʒɪz]['lesnz; 'lesənz]['ɪ'lʌstər]

Pages	Lessons	Illustr
页	课程	插图

页面课程插图

['eɪʃənz]

ations
ations

ations

['praɪmər] , [pɑːrt][aɪ] . - - - ['peɪpər] 1d .

Primer	,	Part	I	.	16	18	14	Paper	1d	.
底漆	,	部分	我	.	-	-	-	纸	1d	.

入门，第一部分。16 18 14 论文 1d。

[ɔːr]
or
或者

或者

[klɔːθ] [wʌn] - [wʌn] / 2d .
Cloth 1 - 1 / 2d .
布 1 - 1 / 2d .

布料 1-1/2d。

['praɪmər] , [pɑːrt][iː] . - - - [klɔːθ] 3d .
Primer , Part II . 48 43 31 Cloth 3d .
底漆 , 部分 二 . - - - 布 3d .

入门读物，第二部分。48 43 31 布 3d。

['praɪmər] , [pɑːrt][ˌaɪˌaɪ'eɪ] .
Primer , Part IIA .
底漆 , 部分 IIA .

入门，第二部分A。

['biːɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst] - ['peɪdʒɪz][ʌv; əv]['praɪmər][iː] . , ['peɪpər] 2d .
being the first 32 pages of Primer II . , Paper 2d .
存在 这 第一的 - 页面 的 底漆 二 . , 纸 2d .

即《入门读物 II》第 2d 篇的前 32 页。

[ɔːr]
or
或者

或者

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

青少年读物目录(A Catalogue of Books for the Young)
第4/4页

[klɔːθ] [ˌtuːˈtuː] - [wʌn] / 2d .
Cloth 2 - 1 / 2d .
布 2 - 1 / 2d .

布料 2-1/2d。

['ɪnfənt] ['riːdər] , - - - [klɔːθ] 4d .
Infant Reader , 64 55 32 cloth 4d .
婴儿 读者 , - - - 布 4d .

婴儿读物，64 55 32 布 4d。

['ɪnfənt] ['riːdər] , ([əˈbrɪdʒd]) ['biːɪŋ] [ðə; ði] 1st - ['piːdʒˈiːˈes] . [ʌv; əv] ['ɪnfənt] ['riːdər] , [klɔːθ] 3d .
Infant Reader , (abridged) being the 1st 48 pgs . of Infant Reader , cloth 3d .
婴儿 读者 , (简略) 存在 这 1st - 页数 . 的 婴儿 读者 , 布 3d .

《婴儿读本》（节选版），即《婴儿读本》的前 48 页，布面精装，售价 3 便士。

['ɪnfənt] ['riːdər] , ([ɪnˈlɑːrdʒd]) ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['ɪnfənt] ['riːdər] [ɪnˈkriːst] [baɪ] - ['peɪdʒɪz] , [klɔːθ] 5d .
Infant Reader , (enlarged) being the Infant Reader increased by 16 pages , cloth 5d .
婴儿 读者 , (放大) 存在 这 婴儿 读者 增加 经过 - 页面 , 布 5d .

《婴儿读本》（放大版），比《婴儿读本》增加了 16 页，布面精装，售价 5 便士。

['stændərd] [aɪ] . ['riːdər] , - - - [siːˈɛl] .
Standard I . Reader , 96 51 29 cl .
标准 我 . 读者 , - - - cl .

标准 I. 阅读器，96 51 29 cl。

[lɪmp] .
Limp .
跛行 .

跛行。

6d .
6d .
6d .

6d.

[siːˈɛl] .
cl .
cl .

cl.

[ˌbiːˈdiːˈɛs] .
bds .
bds .

bds。

8d .
8d .
8d .

8d.

['stændərd] [iː] .
Standard II .
标准 二 .

标准二。

['riːdər] , - - - [siːˈɛl] .
Reader , 144 61 34 cl .
读者 , - - - cl .

读者，144 61 34 cl。

[ˌbiːˈdiːˈɛs] .
bds .
bds .

bds。

9d .
9d .
9d .

9d.

['stændərd][ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
Standard III .
标准 三、 .

标准三。

['riːdər] , - - - " [wʌn] / -
Reader , 192 62 25 " 1 / -
读者 , - - - " 1 / -

读者，192 62 25″1/-

['stændərd][ˌaɪ ˈviː] .
Standard IV .
标准 第四 .

标准四。

['riːdər] , - - - " [wʌn] / [sɪks]
Reader , 288 74 26 " 1 / 6
读者 , - - - " 1 / 6

读者，288 74 26″1/6

['stændərd][viː] . ['riːdər] , - - - " [wʌn] / [naɪn]
Standard V . Reader , 320 86 22 " 1 / 9
标准 V . 读者 , - - - " 1 / 9

标准 V. 阅读器，320 86 22" 1/9

['stændərd]['vaɪ, ˈviː] .
Standard VI .
标准 六年级 .

标准六。

['riːdər] , - - - " [ˌtuːˈtuː] / -
Reader , 384 79 26 " 2 / 0
读者 , - - - " 2 / -

读者，384 79 26″2/0

['stændərd][ˌviːˌaɪˈaɪ] .
Standard VII .
标准 七 .

标准七。

['riːdər] , - - - " [ˌtuːˈtuː] / [sɪks]
Reader , 384 79 26 " 2 / 6
读者 , - - - " 2 / 6

读者，384 79 26″2/6

[ðə; ði] ['ʃɔːrtər] " ['stændərd] ['ɔːθəz] " ['riːdər] .
THE SHORTER " STANDARD AUTHORS " READER .
这 较短 " 标准 作者 " 读者 .

简明版"标准作者"读本。

[ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪʃɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ][lɑːrdʒ]['nʌmbər][ʌv; əv] ['tiːtʃərz] , ['mesərz] . ['grɪfɪθ]

In	accordance	with	the	wishes	of	a	large	number	of	Teachers	,	Messrs	.	Griffith
在	根据	和	这	愿望	的	一个	大的	数字	的	教师	,	先生们	.	格里菲斯

,

,

,

根据众多教师的意愿，格里菲斯先生们，

['færən] , & [ˌsiː 'oʊ] . [hæv; həv] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] ['ʃɔːrtər] [ɪ'dɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] " ['stændərd] ['ɔːθəz] "

Farran	,	&	Co	.	have	issued	a	shorter	edition	of	the	"	Standard	Authors	"
法兰	,	&	合作	.	有	发布	一个	较短	版	的	这	"	标准	作者	"

['riːdɝz] .

Readers	.
读者	.

Farran & Co. 出版了《标准作者读本》的简略版。

[bʊk] [aɪ] . - ['peɪdʒɪz] , - ['peɪdʒɪz] ['riːdɪŋ] ['mætər] 6d . & 8d .

Book	I	.	96	pages	,	80	pages	Reading	Matter	6d	.	&	8d	.
书	我	.	-	页面	,	-	页面	阅读	事情	6d	.	&	8d	.

第一册，96页，80页阅读材料，6便士和8便士。

" [iː] . - " - " "

"	II	.	112	"	90	"	"
"	二	.	-	"	-	"	"

"II. 112" 90"

" 9d .

"	9d	.
"	9d	.

9d。

" [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - " - " " " [wʌn] / -

"	III	.	160	"	130	"	"	"	1	/	-
"	三、	.	-	"	-	"	"	"	1	/	-

" III. 160 " 130 """ 1/-

" [ˌaɪ 'viː] . - " - " " " [wʌn] / [θriː]

"	IV	.	176	"	140	"	"	"	1	/	3
"	第四	.	-	"	-	"	"	"	1	/	3

"IV. 176" 140" 1/3

" [viː] . - " - " " " [wʌn] / [fɔːr]

"	V	.	208	"	160	"	"	"	1	/	4
"	V	.	-	"	-	"	"	"	1	/	4

"V. 208" 160""" 1/4

" ['vaɪ, 'viː] . - " - " " " [wʌn] / [sɪks]

"	VI	.	240	"	180	"	"	"	1	/	6
"	六年级	.	-	"	-	"	"	"	1	/	6

VI. 240 180 1/6

[en] . [biː] . — [noʊ][ˌɔːltə'reiʃəns][hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [ɪn][ðə; ði]['lesnz; 'lesənz] ,

N	.	B	.	—	No	alterations	have	been	made	in	the	Lessons	,
N	.	B	.	—	不	变化	有	到过	制成	在	这	课程	,

注：课程内容未做任何改动。

[ðə; ði]['tʃeɪndʒɪz][ɑːr; ər][kən'faɪnd][tuː; tə][ðə; ði] [ə'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['leɪtər]['peɪdʒɪz] .

the	changes	are	confined	to	the	omission	of	the	later	pages	.
这	变化	是	受限	到	这	省略	的	这	之后	页面	.

改动仅限于删除后面的几页。

[ðə; ði] [ə'pendə,siz] [ɑ:r; ər] [kən'tɪnju:d] [ɪn] [i:tʃ] [bʊk] .
The appendices are continued in each book .
这 附录 是 持续 在 每个 书 .

每本书的附录内容均有续篇。

['pɑ:pjələr] ['ʃɪlɪŋ] [bʊks]
POPULAR SHILLING BOOKS
受欢迎的 先令 图书

畅销先令书籍

[frʌm; frəm][ðə; ði][oʊld] ['kɔ:rnər] [ʌv; əv][ˌes 'ti:] .
From THE OLD CORNER OF ST .
从 这 老的 角落 的 英石 .

从圣街的老街角

['pɔlz] ['tʃɜ:rtʃjɑ:rd] ,
PAUL'S CHURCHYARD ,
保罗的 墓地 ,

圣保罗教堂墓地

['pʌblɪʃt] [baɪ] ['grɪfɪθ] , ['færən] , & [welʃ] .
Published by GRIFFITH , FARRAN , OKEDEN & WELSH .
已发布 经过 格里菲斯 , 法兰 , 奥克登 & 威尔士语 .

由 GRIFFITH、FARRAN、OKEDEN 和 WELSH 出版。

[aɪ] .
I .
我 .

我。

[ðə; ði] [dɪsk] : [ə; eɪ] [prə'fetɪk] [rɪ'flekʃ(ə)n] .
THE DISK : a Prophetic Reflection .
这 磁盘 : 一个 预言 反射 .

光盘：预言性的反思。

[baɪ][i:] . [ə; eɪ] . ['rɔbinsn] [ænd; ənd][dʒi:] . ['dʌblju:] . [wɔ:l] .
By E . A . Robinson and G . W . Wall .
经过 E . 一个 . 罗宾逊 和 G . W . 墙 .

作者：EA Robinson 和 GW Wall。

" [ə; eɪ] ['stɑ:rtlɪŋ] ['roʊmæns] [kən'sɜ:rnɪŋ] [in'venʃənz] [ænd; ənd] [dis'kʌvəriz] .
" A startling romance concerning inventions and discoveries .
" 一个 令人震惊 浪漫 有关 发明 和 发现 .

“一段关于发明和发现的惊险浪漫故事。”

" — ['lɪtəreri]
" — Literary
" — 文学

——文学

[wɜ:rld] .
World .
世界 .

世界。

[i:] .
II .
二 .

二、

[keɪp] [ˌsi: oʊ 'di:] [foʊks] .
CAPE COD FOLKS .
岬 货到付款 各位 .

科德角的朋友们。

[baɪ] ['sæli] [præt] [mə'kliːn, mə'kleɪn] .
By **Sally** **Pratt** **McLean** **.**
经过 莎莉 普拉特 麦克莱恩 .

作者：莎莉·普拉特·麦克莱恩。

" [fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] [siːk] [ə'mjuːzmənt] [ðer; ðər][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['riːdər] ['tʃʌk(ə)l]
" **For** **those** **who** **seek** **amusement** **there** **is** **something** **to** **make** **the** **reader** **chuckle**
" 为了 那些 WHO 寻找 娱乐 那里 是 某物 到 制作 这 读者 轻笑
[ɑːn] ['evri] [peɪdʒ] .
on **every** **page** **.**
在 每一个 页 .

“对于那些寻求乐趣的人来说，每一页都有能让人发笑的内容。”

" — [ˌæθɪ'niːəm] .
" — Athenæum .
" — 雅典娜神庙 .

“—雅典娜神庙。

" [æn; ən] ['eksələnt] ['stɔːri] .
" An excellent story .
" 一个 出色的 故事 .

一个精彩的故事。

" — ['mɔːrnɪŋ] [poʊst] .
" — Morning Post .
" — 早晨 邮政 .

——《晨报》

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III .
三、 .

三、

[ə; eɪ] [vɔɪs] [frʌm; frəm][ðə; ði] [dɪm] ['mɪljənz] .
A VOICE FROM THE DIM MILLIONS .
一个 嗓音 从 这 暗淡 百万 .

来自黯淡百万的声音。

['edɪtɪd] [baɪ][em] . [siː] . [dɛs'pɑːrd] .
Edited by M . C . Despard .
编辑 经过 M . C . 德斯帕德 .

由 MC Despard 编辑。

['frʌntɪspiːs] [baɪ] [fred] . ['bɑːrnɑːrd] .
Frontispiece by Fred . Barnard .
卷首插图 经过 弗雷德 . 巴纳德 .

扉页插图由弗雷德·巴纳德绘制。

" [wiː; wi] ['hɑːrtɪli] [kə'mend] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [bʊk] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['riːdɝz] . " — [tʃɜːrtʃ] ['belz] .
" We heartily commend this little book to our readers . " — Church Bells .
" 我们 衷心地 表彰 这 小的 书 到 我们的 读者 . " — 教会 钟声 .

“我们衷心向读者推荐这本小册子。”——教堂钟声。

" ['grɪmli] [ænd; ənd] [jet] [pə'θetɪkli] [toʊld] . " — ['sɪtɪzn] .
" Grimly and yet pathetically told . " — Citizen .
" 阴沉地 和 然而 可悲地 讲述 . " — 公民 .

“讲述得既阴郁又悲惨。”——《公民》杂志

" [wiː; wi] [trʌst] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [bʊk] [wɪl] [riːtʃ] [ə; eɪ] [weɪd] ['sɜːrk(ə)l][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['riːdɝz] .
" We trust this little book will reach a wide circle of our readers .
" 我们 相信 这 小的 书 将要 抵达 一个 宽的 圆圈 的 我们的 读者 .

我们相信这本小册子将会受到广大读者的喜爱。

" — ['lɪtəreri]
" — **Literary**
" — 文学

——文学

[wɜːrld] .
World .
世界 .

世界。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

['æmbjələns] ['lektʃərz] : [ɔːr] , [wʌt] [tuː; tə][duː][ɪn]['keɪsɪz][ʌv; əv]['æksədənts][ɔːr]['sʌd(ə)n] ['ɪlnəs] .
AMBULANCE **LECTURES** **:** **or** **,** **What** **to** **do** **in** **Cases** **of** **Accidents** **or** **Sudden** **Illness** **.**
救护车 讲座 :或者 , 什么 到 做 在 案例 的 事故 或者 突然 疾病 .

救护车讲座：或，发生事故或突发疾病时该怎么办。

[baɪ][el] . [ə; eɪ] . ['wɛðərli] , [em] . [diː] . , ['lektʃərər] [tuː; tə][ðə; ði] ['æmbjələns] [dɪ'pɑːrtmənt] ,
By **L** **.** **A** **.** **Weatherley** **,** **M** **.** **D** **.** **,** **Lecturer** **to** **the** **Ambulance** **Department** **,**
经过 L . 一个 . 韦瑟利 , M . D . , 讲师 到 这 救护车 部门 ,

作者：LA Weatherley，医学博士，救护部门讲师

['ɔːrdər][ʌv; əv][ˌes 'tiː] . [dʒɑːn][ʌv; əv][dʒə'ruːsələm][ɪn] ['ɪŋgləndˌ] .
Order **of** **St** **.** **John** **of** **Jerusalem** **in** **England** **.**
命令 的 英石 . 约翰 的 耶路撒冷 在 英格兰 .

英国耶路撒冷圣约翰骑士团。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] .
With **numerous** **Illustrations** **.**
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[klɔːθ] , ['θɜːrəli] [rɪ'vaɪzd] .
Cloth **,** **thoroughly** **revised** **.**
布 , 彻底 修改 .

布面，经过彻底修订。

" ['veri] [gʊd] , [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [ɪn][ðə; ði] ['pleɪnɪst] ['læŋgwɪdʒ] .
" **Very** **good** **,** **and** **expressed** **in** **the** **plainest** **language** **.**
" 非常 好的 , 和 表达 在 这 最朴素的 语言 .

"非常好，而且表达得非常浅显易懂。"

" — [ðə; ði]['medɪk(ə)l]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .
" **—** **The** **Medical** **Record** **.**
" — 这 医疗的 记录 .

——《医疗记录》。

" [ə; eɪ] [seɪf] [gaɪd] [ɪn]['keɪsɪz][ʌv; əv][ɪ'mɜːrdʒənsi] ; [wɪl] [sə'plaɪ] [ə; eɪ] [mʌtʃ] - [felt][wɑːnt] . " — ['brɪtɪʃ]
" **A** **safe** **guide** **in** **cases** **of** **emergency** **;** **will** **supply** **a** **much** **-** **felt** **want** **.** **"** **—** **British**
" 一个 安全的 指导 在 案例 的 紧急情况 ; 将要 供应 一个 很多 - 毛毡 想 . " — 英国

"紧急情况下的安全指南；将满足人们迫切的需求。"——英国

['medɪk(ə)l]['dʒɜːrn(ə)l] .
Medical **Journal** **.**
医疗的 杂志 .

医学期刊。

[viː] .
V **.**
V .

五、

[ðə; ði] [jʌŋ] ['waɪfs] [oʊn] [bʊk] : [ə; eɪ]['mænjuəl][ʌv; əv]['pɜːrsən(ə)l][ænd; ənd]['fæməli] ['haɪdʒiːn] ,

THE	YOUNG	WIFE'S	OWN	BOOK	:	A	Manual	of	Personal	and	Family	Hygiene	,
这	年轻的	妻子的	自己的	书	:	一个	手动的	的	个人的	和	家庭	卫生	,

年轻妻子的自传：个人和家庭卫生手册

[kən'teɪnɪŋ] ['evriθɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] [waɪf] [ænd; ənd] ['mʌðər] [ɔːt] [tuː; tə] [noʊ] [kən'sɜːrnɪŋ]

containing	everything	that	the	Young	Wife	and	Mother	ought	to	know	concerning
包含	一切	那	这	年轻的	妻子	和	母亲	应该	到	知道	有关

[hɜːr; hər] [oʊn] [helθ] ,

her	own	Health	,
她	自己的	健康	,

包含了年轻妻子和母亲应该了解的关于自身健康的一切信息，

[æt; ət][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt] [pɪrɪədz] [ʌv; əv][hɜːr; hər][laɪf] , [ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['tʃɪldrən] .

at	the	most	important	periods	of	her	life	,	and	that	of	her	Children	.
在	这	最多	重要的	时期	的	她	生活	,	和	那	的	她	孩子们	.

在她和她孩子生命中最重要的时期。

[baɪ][el] . [ə; eɪ] . ['wɛðərli] , [em] . [diː] .

By	L	.	A	.	Weatherley	,	M	.	D	.
经过	L	.	一个	.	韦瑟利	,	M	.	D	.

作者：LA Weatherley，医学博士

" [wiː; wi] [ˌrekə'mend] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] ['kɑːnfɪdəns] .

"	We	recommend	it	with	confidence	.
"	我们	推荐	它	和	信心	.

我们充满信心地推荐它。

" — [bə'zɑːr] .

"	—	Bazaar	.
"	—	市场	.

“-市场。

" [ə; eɪ][moʊst]['juːsf(ə)l] [bʊk] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][best]['pɑːsəb(ə)l] [teɪst] . " — ['sɪti]

"	A	most	useful	book	,	with	the	best	possible	taste	.	"	—	City
"	一个	最多	有用	书	,	和	这	最好的	可能的	品尝	.	"	—	城市

“一本非常实用且品味极佳的书。”——《城市》杂志

[pres] .

Press	.
按	.

按。

[træn'skraɪbər] [noʊt] :

Transcribers	note	:
转录员	笔记	:

转录者注：

[bʊk] ['taɪtəlz][ɑːn][peɪdʒ] - [ʌv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][wɜːr; wər][nɑːt][boʊld] — [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn]

Book	titles	on	page	11	of	the	original	were	not	bold	—	they	have	been
书	标题	在	页	-	的	这	原来的	是	不是	大胆的	—	他们	有	到过

['rendərd] [æz; əz][boʊld][ɪn] [ðɪs] [iː] - [bʊk] [fɔːr; fər] [kən'sɪstənsi] .

rendered	as	bold	in	this	e	-	book	for	consistency	.
渲染	作为	大胆的	在	这	e	-	书	为了	一致性	.

原书第 11 页上的书名没有加粗——为了保持一致性，本电子书中将其加粗显示。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神